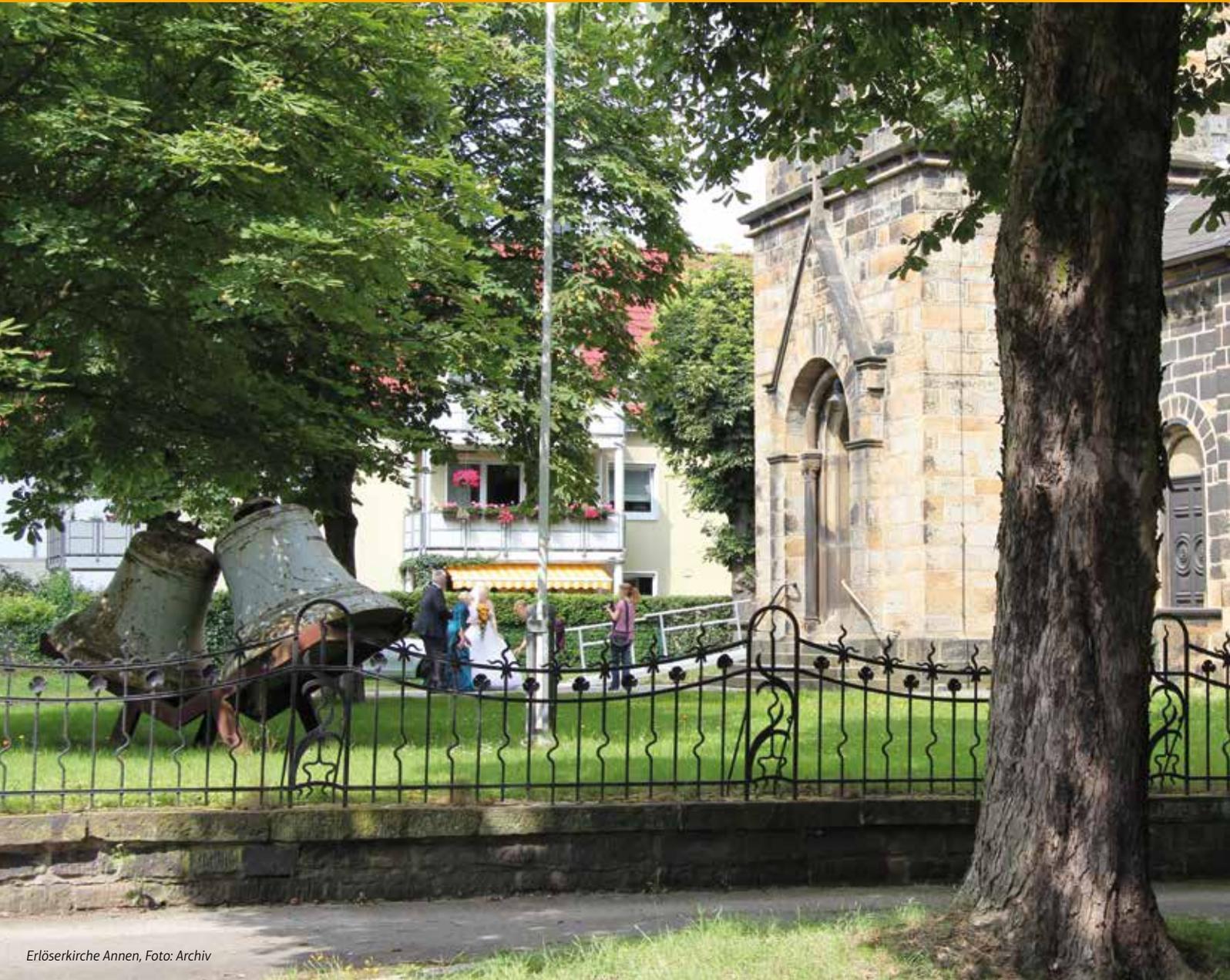


ImageWitten

MIT REGIONALTEILEN INNENSTADT, ANNEN, STOCKUM UND RÜDINGHAUSEN

+++ MONATSMAGAZINE: GESAMTAUFLAGE CA. 90.000 EXEMPLARE +++ HAUSHALTSVERTEILUNG +++ ☎ 02302 9838980 +++ WWW.IMAGE-WITTEN.DE +++



Erlöserkirche Annen, Foto: Archiv

Mehr Umsatz durch 180.000* potentielle Neukunden

*Image mit ca. 90.000 Gesamtauflage – das auflagenstarke Magazin in Ihrer Umgebung!

Sie wollen neue Kunden gewinnen und Ihren Umsatz und Gewinn steigern?

Jetzt Termin vereinbaren: **02302 9838980**

- ➔ Direkte Verteilung in die Haushalte
- ➔ Monatliches Erscheinen
- ➔ Gesamtauflage ca. 90.000

www.image-witten.de



Liebe Leser,

das Thema ist wie bestellt für diese Jahreszeit: Bald quellen wieder die Behälter über. Erst fangen die Bäume an und werfen rücksichtslos ihre Blätter ab, was reinlichkeitsbewusste Zeitgenossen dazu bewegt, Laubbläser-Organen zu veranstalten. Dann verschleppen wir – von christlicher Feststimmung und Kaufrausch beseelt – milliardenfach Nikolaus aus Schokolade nach Hause – alle gut verpackt, weil es ja Winter wird. Ganz nebenbei: Einige dieser Nikolaus kann man nicht einfach so einrechnen, weil sie umgeschmolzene Osterhasen sind und statt Fell einen roten Mantel tragen. Aber trotz Oster-Niko-Doppeleffekt: Wir verursachen pro Kopf 220 Kilo Müll jedes Jahr und führen damit die europäische Abfall-Hitparade an – trotz Grünem Punkt, Blauem Engel und grünem Daumen. Das klingt nicht nur bedenklich, ist auch Anlass, über Müllvermeidung nachzudenken. Und wie so oft: Nicht nur die Großen stehen in der Pflicht, auch einzelne können was tun, um eins zu erstreben: „Zero Waste“. Was dahinter steckt, lesen Sie in dieser Ausgabe. Und auch das noch: Bulle und Bär steigen in den Ring. Macht Arbeit glücklich? Über Bauchgefühle und Farbkonzepte, Almatrieb und Furchenziehen. Ab in die Kneipennacht mit Klaer, Sheep und den Doctors.



Thomas Dell



Bulle und Bär im Börsenring

Bereits zum 37. Mal können Schüler von allgemein- und berufsbildenden Schulen im europaweiten Börsenlernspiel unter realen Bedingungen – völlig risikolos – Erfahrungen auf dem internationalen Börsenparkett sammeln. Ziel ist es, das virtuelle Startkapital in Höhe von 50.000 Euro pro Team durch geschickte Anlagestrategien innerhalb der zehnwöchigen Spielzeit zu vermehren. Zur Auswahl stehen dafür 175 Wertpapiere an verschiedenen Börsen. Weil nachhaltiges Wirtschaften für Unternehmen immer wichtiger wird, gibt es dafür sogar einen eigenen Wettbewerb innerhalb des Börsenspiels. Auf die Siegerteams und deren Schulen warten bundesweite und regionale Preise. Für die erfolgreichsten Wittener Teams und ihre Schulen vergibt die Sparkasse Witten Geldpreise im Gesamtwert von 1.200 Euro. Damit beim Spielen keine Kurse verpasst werden, gibt es die praktische Planspiel Börse-App: Damit haben die Jung-Börsianer ihr Depot auch von unterwegs im Blick und können direkt auf Kursschwankungen reagieren. Anmelden können sich Schülerinnen und Schüler von weiterführenden Wittener Schulen im Team von zwei bis max. vier Personen vom 11. September bis spätestens 6. November 2019 unter: zvonko.brajkovic@sparkasse-witten.de oder direkt vor Ort in der Hauptstelle der Sparkasse Witten, Ruhrstraße 45.

25.09. bis 11.12.2019

Ganz neu im Angebot der Ev. Erwachsenenbildung:

Qigong für Anfänger mit wenigen Vorkenntnissen

Der Kurs richtet sich an Personen mit geringen Erfahrungen und Hintergrundwissen aus dem Bereich des Qigong. Die sanften, harmonischen Ausdrucksformen eignen sich sowohl zur Erhaltung der Gesundheit, als auch zur Regeneration und Heilung bereits bestehender (auch chronischer) Erkrankungen. Sie steigern die Vitalität, kräftigen das Immunsystem und können die Selbstheilungskräfte von Körper, Geist und Seele anregen. Die Kursstunden beginnen mit Lockerungsübungen für Muskulatur und Gelenke, gehen in eine Übungsphase über, in der verschiedene Ausdrucksformen vermittelt und geübt werden und schließen mit einer geführten, bewegten Meditation aus dem Tai-Chi-Qigong. Informationen bei Petra Syring, Ev. Erwachsenenbildung unter der Telefonnummer 02302-589-197. **Start: Mittwoch, 30. Oktober (7x von 10.30 bis 11.30 Uhr) im FREIRAUM, Westfeldstraße 18, 58453 Witten** Kosten: 63,- € Die Leitung übernimmt die Qigong-Lehrerin Anja Lukas-Kastilan aus Bochum. Anmeldungen sind bereits möglich, zum Redaktionsschluss gab es nur noch wenige freie Plätze!

18 weitere Stolpersteine

„Wir hatten schon viele Anfragen nach der nächsten Verlegung von Stolpersteinen“, sagt die Leiterin des Wittener Stadtarchivs, Dr. Martina Kliner-Fruck. Der „Arbeitskreis Stolpersteine in Witten“ und das Stadtarchiv Witten geben daher schon jetzt bekannt, dass am **12. November** bei der 7. Verlegung in Witten an sechs Orten 18 weitere Stolpersteine verlegt werden sollen – in Witten-Mitte und in Herbede. Der Künstler Gunter Demnig hat seit 2014 in unserer Stadt bereits 90 Stolpersteine in Witten verlegt. Die Veranstalter möchten schon jetzt auf das Programm aufmerksam machen: **9 Uhr:** 1. Verlegung in Witten-Herbede gegenüber Gerberstraße 1 (zwei Stolpersteine) **ca. 9:20 Uhr:** Gerberstraße 9 (fünf Stolpersteine) **ca. 10:10 Uhr:** Steinstraße 25 (sechs Stolpersteine) **ca. 10:50 Uhr:** Lutherstraße 25 (ein Stolperstein) **ca. 11:05 Uhr:** Lutherstraße 34 (zwei Stolpersteine) **ca. 11:30 Uhr:** Galenstraße 24, (zwei Stolpersteine) Weitere Informationen insbesondere zu den Menschen, an die die Stolpersteine erinnern sollen, folgen demnächst. „Das Stadtarchiv dankt den Stadtwerken Witten, die mit ihrer finanziellen Förderung an das Kulturforum die Recherchearbeit im Stadtarchiv, insbesondere von Jugendlichen, ermöglichen“, sagt Dr. Kliner-Fruck.

Brückenarbeiten frühestens 2023

In einem Zeitungsbericht war zu lesen, dass die Brückenarbeiten in Herbede schon im Jahr 2022 beginnen. Die Arbeiten des Landesbetriebs Straßen NRW beginnen jedoch frühestens im Jahr 2023, wahrscheinlich sogar noch ein Jahr später. Das hat der Landesbetrieb der Stadt auf Anfrage noch einmal bestätigt. Die Bürgerinnen und Bürger müssen daher nicht befürchten, dass die Brückenarbeiten mit den von der Stadt Witten in 2022 geplanten Arbeiten auf der Wittener Straße kollidieren.

Porträts – authentisch bis verfremdet

Fotoausstellung im Altenzentrum am Schwesternpark Feierabendhäuser aus der Reihe „Kunst auf der Brücke“

Der Fotoclub ObjektivArt'96 Witten/Herdecke zeigt dort eine Ausstellung mit Portraits von Elisabeth Wehrmann. Ihre Aufnahmen zeigen Menschen, mit denen sie mehr oder weniger intensiv in Beziehung steht. Das Repertoire reicht von natürlich bis hin zur völligen Verfremdung der Personen. Die Ausstellung ist im Altenzentrum am Schwesternpark Feierabendhäuser, Pferdebachstraße 43, 58455 Witten, zu sehen.

Babysitter gesucht!

Babysitter ist (k)ein Kinderspiel! Einen Babysitter-Kurs bietet die AWO-Servicestelle „Kindertagespflege“ deshalb in den Herbstferien im Familienzentrum Witten Annen an der Willy-Brand-Straße 1 an. Jugendliche ab 15 Jahren können an der **dreitägigen Ausbildung vom 14. bis zum 16. Oktober, jeweils von 10 bis 14 Uhr** teilnehmen. Es werden Grundlagen zur Babypflege und Entwicklung des Kindes, zum Verhalten in Notsituationen sowie Spiel- und Beschäftigungs-ideen vermittelt. Nach erfolgreicher Teilnahme erhalten die Jugendlichen ein „Babysitter-Diplom“ und können über die AWO-Servicestelle an interessierte Familien aus dem EN-Kreis vermittelt werden. Anmeldungen nimmt die AWO Servicestelle, Tel.: 0 23 32/6 64 77-35 oder -36 ab sofort entgegen. Auch Interessent/innen, die nicht aus Witten kommen, sollten sich anmelden. Mit dem Schokoticket ist der Kursort gut zu erreichen. Anmeldeschluss ist der 4. Oktober.



Maskottchen Witti hat eine neue Chefin: Kerstin Weindorf übernimmt übergangsweise als Centermanagerin die Leitung der StadtGalerie. Foto: Nolte/StadtGalerie

Wechsel im Centermanagement

Die Leitung der StadtGalerie Witten liegt ab sofort in den Händen von Kerstin Weindorf. Die stellvertretende Centermanagerin übernimmt die Aufgabe übergangsweise bis zum Jahresende. Sie ist bereits seit der Eröffnung des Shoppingcenters vor zehn Jahren im Centermanagement der StadtGalerie tätig und hat gerade auch die Feierlichkeiten zum runden Geburtstag organisiert. Zwei Tage lang hatten allerlei Aktionen die Kunden an die Hammerstraße gelockt. Frederick Westhoff verlässt die StadtGalerie nach knapp vier Jahren als Centermanager in Richtung Essen. Dort wird der 35-Jährige als neuer Centermanager künftig die Geschicke der Rathausgalerie lenken. Eine neue Centerleitung ist für Ende des Jahres in Planung. Kerstin Weindorf bleibt der StadtGalerie dann weiterhin als stellvertretende Centermanagerin erhalten.

Schatzsuche beim Sonntagströdel

Das Stadtmarketing veranstaltet am Sonntag, den 13. Oktober, für dieses Jahr den letzten Trödelmarkt auf dem Rathausplatz. Von 11 bis **13. Oktober, 11 bis 16 Uhr** 16 Uhr können sich Schnäppchenjäger dort auf „Schatzsuche“ begeben. Denn beim Sonntagströdel ist die Chance noch groß, etwas Seltenes oder Kurioses zu ergattern: Erlaubt sind nur Gebrauchsgüter, die von Privat angeboten werden. Neuer Ramsch von professionellen Händlern bleibt außen vor. Das Stadtmarketing wünscht allen Besuchern und Besucherinnen viel Spaß. Stände anmelden kann man im Tourist & Ticket Service am Rathausplatz oder telefonisch unter (02302) 581-1328, -1303, -1308 oder -1327.

Treppe im Park gesperrt

Eine alte Bruchsteintreppe im hinteren Teil des Stadtparks ist nicht mehr verkehrssicher. Das ist bei einer routinemäßigen Wegekontrolle aufgefallen. Die Treppe wurde deshalb vorläufig gesperrt. Die Treppe führt zu einem alten Weg zum Wennemarsberg, der nur noch selten genutzt wird.



NEU: Jetzt mit 9 Veranstaltungsräumen



Modernes Ambiente
 ■ übernachten
 ■ tagen
 ■ feiern
 Ideal auch für Familienfeiern!

UNSER ANSPRUCH IST ES, GUTE GASTGEBER ZU SEIN!

Unser Restaurant ist täglich für Sie von 12.00 bis 14.00 Uhr sowie von 18.00 bis 22.00 Uhr geöffnet!

Gerne nehmen wir Ihre Tischreservierung unter Telefon 02302/98488-0 entgegen.



Ardeystraße 11 – 13 · 58452 Witten · info@ardey-hotel.de · www.ardey-hotel.de

31 Millionen für Wittener Kitas

Für die knapp 60 Wittener Einrichtungen stehen über 31 Millionen Euro bereit. Acht Einrichtungen sind städtisch, Träger der übrigen Einrichtungen sind AWO, Diakonie, Elterninitiativen, Frühe Lebenshilfen in Witten (FiWi) und die Kirchen.

Green Drinks im Knut's

Auch im Oktober laden die Wittener Grünen wieder zu „Green Drinks“ ins Knut's in der Wiesenstraße 25. Der grüne Stammtisch beginnt wie gewohnt am **zweiten Mittwoch im Monat um 19 Uhr**. Hier gibt es die Gelegenheit, die Wittener Grünen kennen zu lernen und in lockerer Atmosphäre über aktuelle politische Themen zu sprechen.



Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Ehemaligentreffen am Ev. Krankenhaus Witten stellen sich mit der MAV-Vorsitzenden Waltraud Habeck (3.v.l.), Verwaltungsdirektorin Ingeborg Drossel (hinten Mitte) und Krankenhauseelsorger Pfarrer Stephan Happel (2.v.r.) zum Gruppenfoto. Foto: Jens-Martin Gorny

Verdiente Mitarbeitende bleiben im Ruhestand in Verbindung Ehemalige treffen sich am Ev. Krankenhaus Witten

22 frühere Mitarbeitende aus allen Bereichen des Ev. Krankenhauses Witten, die inzwischen ihren verdienten Ruhestand genießen, versammelten sich zum Ehemaligentreffen an alter Wirkungsstätte. Bei Kaffee und Kuchen wurden Erinnerungen ausgetauscht und fröhlich geklönt. Mit dem Ehemaligentreffen pflegt das Ev. Krankenhaus Witten den Kontakt zu seinen früheren Beschäftigten, die sich jahre- und jahrzehntelang in den unterschiedlichsten Funktionen zum Wohl des Hauses eingebracht haben.

Etwas Geduld und Fleiß Björn Frauendienst kommt Wunsch nach



Björn Frauendienst (l.) erklärt bei einem Auftritt, wie ein „Practice Chanter“ funktioniert.

Im Zeichen des Schachsports

Das Veranstaltungs-Center der Sparkasse Witten neben der Hauptstelle an der Ruhrstraße steht am Samstag, 9. November, einen ganzen Tag lang im Zeichen des Schachsports. Die Schachgesellschaft Witten richtet von 9.45 Uhr an den „11. Wittener Schulschach-Cup“ in Verbindung mit einem großen Jugend-Open-Turnier aus. Wie in den Vorjahren wird mit 100 Schülern gerechnet, die um Pokale und Medaillen kämpfen werden. Gegen 13 Uhr findet die Siegerehrung durch Vertreter der Stadt Witten statt. Als Titelverteidiger geht das Albert-Martmüller-Gymnasium an den Start. Und die Gerichtsschule wird ihren Titel als Schule mit den meisten Teilnehmern sicherlich behalten wollen. Um 14.30 Uhr beginnt die Schachgesellschaft Witten dann die 50. Auflage des traditionellen Wittener Schachturniers „Sparkassen-Open“.

Dudelsackspieler Björn Frauendienst ist für seine über 75 Auftritte im Jahr im ganzen Ruhrgebiet bekannt und darüber hinaus unterwegs. Der 35-jährige Wittener ist nebenberuflich Dudelsackspieler für Veranstaltungen wie Hochzeiten, Geburtstage oder Stadtfeste und auch für die persönliche Herausforderung regelmäßig für Dudelsackwettbewerbe in Schottland.

Er hat bei seinen Auftritten große Freude, mit den Leuten ins Gespräch zu kommen. „Viele, für Schottland begeisterte Leute sprechen mich während meiner Auftritte an, ob ich nicht auch Dudelsackunterricht geben würde. Jetzt möchte ich diesem Wunsch nachkommen.“ Von Oktober an gibt er immer dienstags, 18.30 Uhr, in Kleingruppen Dudelsackunterricht in Witten. Gebucht werden kann der Unterricht immer in Blöcken von 10 Wochen mit je 60 Minuten Übungszeit. Die Kosten für den Unterrichts-Block liegen pro Person bei 125 Euro.

Nach sechs bis neun Monaten

Im Januar beginnt dann die zweite Runde. „Es braucht schon etwas Geduld und Fleiß, das Dudelsackspielen zu erlernen. Je nach Übungseifer kann man dann nach sechs bis neun Monaten über den Kauf eines richtigen Dudelsacks nachdenken. Denn das Dudelsackspielen lernt man gar nicht direkt auf einem Dudelsack, sondern auf einer Übungsflöte, dem „Practice Chanter“, sagt Björn Frauendienst. Für den Kauf des „Practice Chanter“ muss man aber nicht extra nach Schottland fliegen. Björn Frauendienst hat sich mit dem schottischen Dudelsackhersteller aus Glasgow zusammengetan und bezieht die Übungsinstrumente dort direkt für die Schüler. Wer sich für die Kurse anmelden möchte, findet alle notwendigen Informationen im Internet unter der Adresse www.ruhr-piper.de/dudelsackspielen-lernen

- Persönliche Betreuung
 - Abwechslungsreiches Beschäftigungsprogramm
 - Fachkundige Pflege mit hoher medizinischer Kompetenz
 - Abhol- und Bringservice
 - Eigener ambulanter Pflegedienst
 - Enge Kooperation mit Ärzten u.v.m.
 - Tagespflege, ärztliche Verordnungen, ambulante Pflege, Kurzzeitpflege
- Alles aus einer Hand!**



Herzlich Willkommen
Tagespflegezentrum
Witten



Eine Einrichtung der:
Dr. med. Lührmann
Tagespflegezentren GmbH

Theodor-Heuß-Straße 2-4 · 58452 Witten
(ganz zentral am Berliner Platz neben der Targo Bank)

Ansprechpartner:
Thorsten Schrader, Simone Schwanke

Telefon 02302 4009823

Mobil 0172 7859674

Mail: tagespflegezentrum@residenz-wetter.de

©Image-Magazin

Wittener Kneipennacht

11. Wittener Kneipennacht steigt am 19. Oktober – ab 11 Uhr flutet Kultur die Innenstadt

Der dritte Samstag im Oktober verspricht wieder ein interessanter Tag und eine lange Nacht für die Freunde von Kultur beziehungsweise Live-Musik in der Kneipe zu werden. Ab 11 Uhr zeigt sich die große Vielfalt der Wittener Kunst- und Kulturszene in der Innenstadt. Die ‚Bühne‘ reicht von der Bahnhofstraße bis zu den leerstehenden Ladenlokalen der Citypassage. Über 30 Kulturschaffende werden dem Publikum Musik, Theater, Malerei, Skulptur, Literatur, Tanz und Workshops bieten und so die City an diesem Tag zur Kulturmeile machen.

Auf in die Nacht!

Am Abend steigt dann die Wittener Kneipennacht in ihrer 11. Auflage – viele Live-Bands die Innenstadt in vielen Gastronomiebetrieben pulsieren lassen. Das bunte Programm der Bands mit lokalen und regionalen Musikern spannt sich von harten Beats und bis zu den besten Party-Classics. An den Auftrittsorten Alte Post, Backhaus, Benno's Brauhaus, Casa Cuba, Cafe Extrablatt, Finnegans, Klimbim, Knut's, Maschinchen Buntes und Wittener Werk^oStadt.Musik gibt es u.a. Musik von den Black Seep, Juicytones Rolf Klaer Band, Rocco's Red Cloud, Rocken Roll Doktors und vielen mehr.

Ein Ticket, eine Nacht!

Mit nur einem Ticket zu 12 € können die Besucher die stimmungsvolle Wittener Kneipennacht komplett erleben. Es berechtigt zum Eintritt in alle Locations sowie zur Teilnahme an der After-Show-Party in der Werk^oStadt. Der Ticketvorverkauf wird rechtzeitig bekanntgegeben. Alle Ticketinhaber haben freie Fahrt mit VRR-Verkehrsmitteln (DB 2. Klasse) in der Preisstufe B, Tarifgebiet 36.

Kulturschock -

Festival der freien Kunstszene in der Wittener Innenstadt

Am 19. Oktober ab 12 Uhr stellen sich Kulturschaffende aus Witten der Öffentlichkeit vor. Im Unikat, der Bahnhofstraße und den leerstehenden Ladenlokalen des Citycenters wird die Innenstadt mit Kultur geflutet. Musik und Tanz, Theater und Zirkus, Malerei, Skulptur und Fotografie, Literatur und Handwerkskunst – von allem ist etwas dabei. Dabei sind auch Wittener Künstler reichlich vertreten, die erst in den letzten Jahren in Witten eine neue Heimat gefunden haben. Ein Dembemeister aus Gambia, Ein türkischer Sas Spieler, brasilianische Gitarre, eine armenische Konzertpianistin sind nur einige der internationalen Kunstszene in Witten. Und die Gastronomen der Bahnhofstraße sorgen für das leibliche Wohl mit Spezialitäten aus aller Welt. Der Kulturschock bringt so Menschen zusammen – sowohl kulturell als auch multikulturell. Wir freuen uns, Ihnen das Projekt der Kulturplattform in Kooperation mit dem Kulturbeirat und dem Integrationsrat vorzustellen und laden Sie herzlich zur Pressekonferenz ein am:

Freitag 27. September um 13 Uhr im Unikat, Bahnhofstraße 63
Das Organisatorenteam und zahlreiche Kulturschaffende werden anwesend sein. Telefonische Infos erhalten Sie bei Kerstin Glathe: 016096722816

Die teilnehmenden Gastronomiebetriebe, Bands und das Stadtmarketing-Team wünschen viel Spaß. Alle Infos zu den Veranstaltungen unter www.stadtmarketing-witten.de und <https://kulturbeiratwitten.wordpress.com/>

dx



Foto: ©J-Fruck

Was sich alles getan hat – Witten: *einst* und heute



Wir haben unter dem Motto „Was sich alles getan hat – Witten: *einst* und heute“ eine kleine Fotoreihe ins Leben gerufen, die Veränderung – oder Beständigkeit – im Wittener Stadtbild dokumentieren soll. Sie, liebe Leser, können sich gerne beteiligen, wenn Sie alte Fotos von Witten besitzen und ein aktuelles Foto aus demselben Blickwinkel machen und uns zukommen lassen. Die treffendsten und typischsten Fotos wollen wir in loser Folge veröffentlichen. Wenn Sie noch Informationen zu den eingesendeten Fotos wie etwa Entstehungsjahr und Hintergründe zu den Veränderungen – oder zur Beständigkeit – mitschicken, können wir zu den Fotos auch noch eine kleine Geschichte erzählen. Falls es Ihnen nicht möglich ist, ein aktuelles Foto mit-



zuliefern, können wir das übernehmen. Das historische Foto für diese Folge der Reihe zeigt einen Teil der Wittener Innenstadt, den man heute „Altstadt“ nennen würde, der aber – bis auf ein paar Fachwerkhäuser – bei den großen Luftangriffen auf Witten zerstört worden ist. Eins der Fachwerkhäuser ist von einem Hörgeräteakustiker liebevoll restauriert worden, das andere beherbergt heute eine Gaststätte. Anstelle der Häuser (Mitte, links) auf dem historischen Bild steht heute das Gemeindehaus. Wenn Sie sich beteiligen möchte, können Sie Ihre Fotos per Post schicken an „Kathagen press, media + kommunikation, Wasserbank 9, 58456 Witten“ oder digitalisiert an „uk@kamk.de“. Papierfotos schicken wir an die Absender zurück. Foto: Archiv/Dix

Abnutzung beim Kauen führte zu einer Verbesserung

Eine Langzeitstudie der Uni belegt: Anpassungsfähige Zahnfüllungen sind besser als starre

Zahnfüllungen, die sich flexibel dem Abrieb der Zähne anpassen, halten länger als starre Füllungen.

Das ist das Ergebnis einer prospektiven Langzeitstudie über 29 Jahre der Universitäten Jena und Witten/Herdecke. „Wir konnten erstmals zeigen, dass Zähne mit einer Composite-Füllung über lange Zeit nicht nur halten, sondern sogar immer besser werden“, fasst Professor Dr. Peter Gängler, Leiter des „Institute for Oral Medicine“ an der Universität Witten/Herdecke, das Ergebnis zusammen.

Jahren verschwanden die Spalten im Übergang von Füllung zu Zahn mehr und mehr und es entstand ein glatter Übergang. Die Abnutzung sowohl des Schmelzes als auch des Composite-Materials beim Kauen führte zu einer Verbesserung der Füllung mit glatteren Übergängen. Sie blieben intakt trotz tiefer Rand-



Professor Dr. Peter Gängler ist Leiter des „Institute for Oral Medicine“ an der Privat-Universität Witten/Herdecke.

spalten mit bakterieller Besiedelung. „Anpassungsfähige Biomaterialien für Zähne wie Goldlegierungen, Amalgame und Composite tragen deshalb zur Mundgesundheit bei. Starre Biomaterialien wie Nichtedelmetall-Legierungen und Keramiken wie Zirkonoxide sind ungeeignet, weil sie mit ihrer Härte die Gegenzähne und das Kiefergelenk schädigen“, erklärt Gängler ein weiteres Ergebnis der Studie, „denn dass unsere Zähne auch im Erwachsenenalter immer um genau so viel nachwachsen, wie sie abgekaut werden, weiß erstaunlicherweise kaum ein Zahnarzt.“

Composite-Füllungen

Ziel der Studie war es, die Haltbarkeit der modernen Compositefüllungen zu untersuchen, die seit 1985 auf dem Markt sind. „Ob sie ein Leben lang halten, wissen wir noch nicht. Wenn man von unserer Studienlage in der Altersgruppe der 18- bis 52-Jährigen bei Primärversorgung ausgeht, ist aber eine kumulative Überlebensrate von 71,4 Prozent nach 29 Jahren ein sehr guter Wert“, erläutert Peter Gängler weiter. Er

räumt aber ein, dass von den anfangs 197 Studienteilnehmern am Ende nur 29 übrig geblieben sind – hauptsächlich durch Umzug. Die klinische Langzeitstudie zeigt zudem, dass die teils erheblichen Randspaltbildungen nicht zu mehr Karies führen.

Kariesentstehung

So wie die Kariesentstehung nicht mit dem jeweils persönlichen Zuckerkonsum, der Mundhygiene oder der Zahnstellung zusammenhängt, so entwickelt sich die sekundäre, also später entstehende Randkaries, auch nicht in Abhängigkeit von der Größe eines Randspalts. Zwar kann in Randspalten ungehindert ein Biofilm entstehen, das kann er aber auch an jeder anderen Stelle. „Biofilm kann erst nach Überwindung der Wirtsabwehr zur Karies führen. Also entscheidet nicht die Spaltgröße nach den Langzeitergebnissen über das Risiko, sondern der Mensch mit seiner individuellen Wirtsabwehr. Schließlich bekommt auch der Mensch eine (oder keine) Karies und nicht das Biomaterial“, sagt Peter Gängler.

OSTERMANN CENTRUM WITTEN

Besuchen Sie uns auch online: ostermann.de



Feiern Sie mit uns...

5 WOHN-SPEZIALISTEN IN EINEM CENTRUM



EINRICHTUNGSHAUS OSTERMANN

DAS FULL-SERVICE EINRICHTUNGS-CENTRUM
Hier finden Sie für jeden Geschmack und für jedes Budget die optimalen Möbel.

Alles sofort für Dein Zuhause
TRENDS
by OSTERMANN

SOFORT WOHNEN
Das Ideecenter, jung, cool, stylish, retro oder witzig. Wohnweisende Einrichtungsideen gleich zum Mitnehmen.

Alles sofort fürs Kind
Baby TRENDS
by OSTERMANN

ALLES SOFORT FÜRS KIND
Der Mega-Fachmarkt für unsere jüngsten Kunden. Das komplette Babysortiment von Autositz bis Kuscheltier.

Design zum In-Preis!
LOFT
by OSTERMANN

RÄUME NEU ERLEBEN!
LOFT bietet Design-Möbel für alle, die sich so einrichten wollen, wie es Ihrem Lebensstil entspricht.

KÜCHEN-FACHMARKT
KÜCHEN CENTRUM

1 CENTRUM, 4 WELTEN UND 1000 ALTERNATIVEN!
Alles unter einem Dach! Die ganze Welt der Küchen – in 4 einzigartigen Bereichen.

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo - Sa: 10.00 - 20.00 Uhr • Das Restaurant ist bereits ab 9.00 Uhr für Sie geöffnet!

OSTERMANN CENTRUM WITTEN A44, Abf. Witten-Annen (45) Gewerbegebiet Annen
Fredri-Ostermann-Straße 1 • 58454 Witten
Telefon 02302.9850

Buslinie 373, Haltestelle Fredri-Ostermann-Straße



Über 100.000 Artikel auf ostermann.de im Online-Shop

Die großen Einrichtungs-Centren in NRW und auf ostermann.de
OSTERMANN



Am Ende konnte Malin Gerhardt mit 3355 Punkten über die Konkurrenz siegen und sich über den Siegerpokal freuen. Auch Trainer Patrick Berg zeigte sich sehr zufrieden.

An zwei Hürden gestrauchelt

Mehrkampfwoche: Sieg für Malin Gerhardt

Nach sieben Jahren Mehrkampf-Abstinenz bestritt Malin Gerhardt beim Arnberger Mehrkampfwochenende mal wieder einen Siebenkampf. Der Mehrkampf fing mit ihrer ungeliebten Disziplin, den 100 Metern Hürden, an.

Trotz Strauchelns an zwei Hürden konnte sie den Lauf in 19,22 Sekunden gut zu Ende bringen. Beim Hochsprung lief es hingegen sehr gut für die Wittenerin. Mit 1,48 Metern sprang sie so hoch wie schon lange nicht mehr. Erst bei 1,51 Metern, einem Zentimeter unter ihrer Bestleistung, war dann Schluss. Im Kugelstoßen (8,49 Meter) sowie über die 200 Meter (28,14 Sekunden) konnte Malin Gerhardt neue Bestleistungen aufstellen.

Am zweiten Tag starteten die Wettkämpfe mit dem Weitsprung – eigentlich ihre Paradedisziplin. Leider kam sie nicht über 4,45 Meter hinaus – der böige Wind machte ihr einen Strich durch die Rechnung. Mit 26,95 Metern im Speerwerfen blieb Gerhardt auch in der sechsten Disziplin nur knapp unter ihrer Bestleistung. Im abschließenden 800-Meter-Lauf lief sie in 2.46,53 Minuten über die Ziellinie. Auch dies war ihr erster Mittelstreckenlauf seit sieben Jahren, den sie erfolgreich bewältigte.

Am Ende konnte sie mit 3355 Punkten die Konkurrenz besiegen und sich über den Siegerpokal freuen. Auch Trainer Patrick Berg zeigte sich sehr zufrieden mit ihrem erfolgreichen Comeback im Siebenkampf.

Auf Rang 4 der Bestenliste

Werfermeeting im Wullenstadion zum 11. Mal

Bereits zum 11. Mal fand das von der DJK BW Annen ausgerichtete Werfermeeting im Wullenstadion statt. Mit 73 Teilnehmern zwischen 13 und 80 Jahren konnten die Veranstalter zufrieden sein. Bei guten Bedingungen zeigten die Werfer teils eindrucksvolle Leistungen.

Von der ausrichtenden DJK zeigte Christine Wenzel (W50) im Kugelstoßen eine Top-Leistung. Mit neuer Bestleistung von 12,38 Metern setzte sie sich auf Rang 4 der diesjährigen deutschen Bestenliste. Auch Emma Madu stieß in der Altersklasse W13 erstmals 10,19 Meter und führt damit unangefochten die westfälische Bestenliste an.

Weitere gute Ergebnisse zeigten Julian Schmid (mU18) mit 35,76 Metern im Speerwerfen, Sina Caspers mit 10,87 Metern im Kugelstoßen und 29,20 im Diskuswerfen. Monika Gebhardt stieß in der W40 gute 9,39 Meter mit der Kugel, die Diskusweite von 27,52 Metern ist noch ausbaufähig. Michael Wenzel siegte mit 8,25 Metern im Kugelstoßen der M55, Kornelia Tytko (W60) erzielte mit dem Speer 22,73, mit dem Diskus 21,73 und mit der Kugel 8,05 Meter.

Struktur hat sich bewährt

Mit Maike Sowade ist die neue Mitstreiterin

Geraldine Dura und Claudia Schonheim: Dieses Duo ist vielen bekannt, die im Ennepe-Ruhr-Kreis Informationen rund um Sexualität, Liebe, Beziehungen, Gefühle und Körper sowie HIV/Aids und weitere sexuell übertragbare Erkrankungen und Infektionen suchen.

Mit Maike Sowade haben die beiden seit einiger Zeit eine neue Mitstreiterin an ihrer Seite.

Während Geraldine Dura und Maike Sowade als „Youthworkerinnen“ der Pro-familia-Beratungsstellen Schwelm und Witten im Einsatz sind, ist Claudia Schonheim Aids-Beraterin des Ennepe-Ruhr-Kreises. „Struktur sowie die Zusammenarbeit der beiden Beratungsstellen und der Kreisverwaltung haben sich bewährt. Hier werden wir auch in der neuen personellen Zusammensetzung anknüpfen“, kündigt das Trio an.

Tag der sexualisierten Gewalt
Gemeinsame Aktionen sind unter anderem rund um den Tag der sexualisierten Gewalt sowie den Welt-Aids-Tag am 1. Dezember geplant. In den Vorjah-

ren gab es zum Welt-Aids-Tag Veranstaltungen in Zusammenarbeit mit den Berufskollegs des Ennepe-Ruhr-Kreises. „Wir haben uns mit einigen Schülern intensiv zum Thema HIV und Aids auseinandergesetzt und sie zu Multiplikatoren ausgebildet. Die Teilnehmer haben dann an ihrer Schule Mitschüler angesprochen, informiert und sensibilisiert“, berichtet Schonheim.

Übertragbare Infektionen

Ihre Arbeit wird bestimmt von Beratungen rund um sexuell übertragbaren Infektionen inklusive anonymen Tests. Geraldine Dura und Maike Sowade bieten zahlreiche Veranstaltungen an. Zielgruppe sind Jugendliche und junge Erwachsene, immer geht um die Themen Liebe, Sex und Co. „Wir werden von weiterführenden Schulen, Jugendzentren und Einrichtungen für Menschen mit Behinderungen angesprochen oder betreuen laufend Projekte in Schulen. Wir bieten den jungen Menschen damit die Räume, um ihre Fragen rund um Sexualität ansprechen zu können“, sagen die Pädagoginnen. *pen*



Mit Maike Sowade (Mitte) haben Geraldine Dura (links) und Claudia Schonheim (rechts) seit einiger Zeit eine neue Mitstreiterin an ihrer Seite. Foto: UVK/Ennepe-Ruhr-Kreis

BERATUNGSSTELLEN

Ennepe-Ruhr-Kreis, Nebenstellen Witten, Schwanenmarkt 5 bis 7, Aids-Beraterin Claudia Schonheim, Ruf 023 02/92 2278, E-Mail: c.schonheim@en-kreis.de, Sprechstunde dienstags 14 bis 15.30 Uhr sowie nach Vereinbarung; Pro familia, Beratungsstelle Witten, Annenstraße 120, Maike Sowade, Ruf 023 02/69 9190; Pro familia, Beratungsstelle Schwelm, Wilhelmstraße 45, Schwelm, Geraldine Dura, Ruf 023 36/44 3640.

Zum Auftakt gleich einen Französisch-Kurs angeboten

100 Jahre Vhs: Rita Süßmuth feierte mit – Buntes Programm auf Parkplatz an Annenstraße

Im letzten Jahrhundert gegründet und immer noch voll im Geschehen: Die Volkshochschule Witten/Wetter/Herdecke konnte jetzt stolz ihren 100. Geburtstag mit einem bunten Programm auf dem Parkplatz an der Annenstraße feiern.

Unter den vielen Gästen auch die Bürgermeisterin Sonja Leidemann und ihre Kollegen Frank Hasenberg aus Wetter und Dr. Katja Strauss-Köster aus Herdecke sowie weitere bekannte Leute aus Politik, Organisationen und Verbänden.

Besondere Ehre für die Vhs: Auch die frühere Bundestagspräsidentin Prof. Dr. Rita Süßmuth ließ es sich nicht nehmen, als Ehrenvorsitzende des Deutschen Volkshochschulverbandes persönlich an der Feier teilzunehmen und als Festrednerin zum Gelingen beizutragen.

In der Aula der Gerichtsschule

Angetrieben von der Volkshochschulvereinigung, wurde die Vhs Witten am 12. September 1919 in der Aula der Gerichtsschule aus der Taufe gehoben. Wie die von Dieter Thier erstellte Festschrift verrät, wurde damals der Schlosser Eduard Kleinhans seitens der Stadtverwaltung für Leitung der Volkshochschule Witten angesprochen. Zum Auftakt bot die neue Vhs noch im gleichen Monat einen Französisch-Kurs und eine Einführung in die Musik an. Der erste Haushaltsplan der Vhs Witten umfasste für das Jahr 1919/20 einen Etat von 15 200 Mark für 480 Unterrichtskurse á 25 Mark, drei Schuldiener, allgemeine Unkosten wie Bücher und Drucksachen und einige Vortragsreihen. Zehn Jahre später zwang die Weltwirtschaftskrise die Vhs zu starken Einschränkungen, bis die Arbeit schließlich 1933 zum Erliegen kam und bis zum Ende des Nationalsozialismus ruhte. Ein Jahr nach dem 2. Weltkrieg wurde die Vhs jedoch wiedergegründet. 1977 erfolgte die große Fusion der Vhs Witten, Wetter (1974 gegründet) und Herdecke (1948) zum „Volkshochschulzweck-



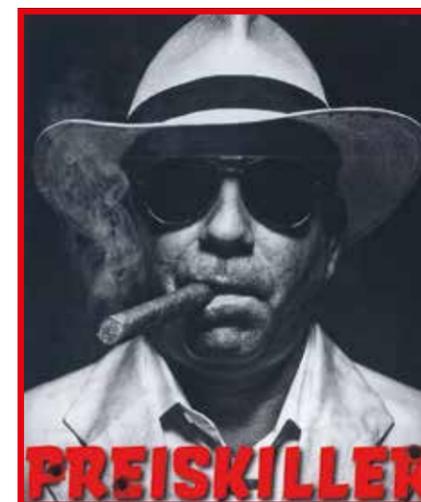
Besondere Ehre für die Vhs: Auch die frühere Bundestagspräsidentin Professorin Dr. Rita Süßmuth (im Bild mit Ex-Bürgermeister Klaus Lohmann) ließ es sich nicht nehmen, als Ehrenvorsitzende des Deutschen Volkshochschulverbandes persönlich an der Feier teilzunehmen und als Festrednerin zum Gelingen beizutragen.

verband Witten/Wetter/Herdecke“. Bevor die Vhs ihre Räume an der Annenstraße bezog, wechselte sie 1963 in die Villa Friedrich Lohmann. Seit Mitte der 1990er Jahre konnte die Vhs die ehemaligen Räume des Möbelhauses Ostermann als Seminarzentrum nutzen. 2011 zog auch die Geschäftsstelle aus dem Haus Witten um. Heute beschäftigt die Vhs 86 Mitarbeiter und rund 400 Dozenten.

„Es ist ganz wichtig, dass die Menschen großes Vertrauen in die Arbeit der Vhs stecken“, sagt Sonja Leidemann. In ihrer Rede betonte die Wittener Bürgermeisterin, wie wichtig „Bildung für alle“ und „lebenslanges Lernen“ seien. Sonja Leidemann hatte selbst die Vhs Witten/Wetter/Herdecke von 1998 bis 2004 geleitet und ihre Aufgabe dann an die heu-

tige Vhs-Chefin Bettina Sommerbauer übergeben. Rita Süßmuth erinnerte in ihrer Rede eindringlich daran, dass vor 100 Jahren nur die Männer wählen durften und fragte: „Wo ist da die Demokratie, wenn die Hälfte der Menschen ausgesperrt ist?“ Gerade angesichts der politischen Entwicklung sei es wichtig, die Frauen gleichwertig einzubeziehen, Koalitionen einzugehen und Netzwerke zu bilden, so ihr Credo.

Nach dem Auftakt mit dem Sinfonischen Orchesters der Vhs rundeten die „Physikanten & Co.“ Sunga Weineck und Professor Dr. Otto Liebermann mit bunten Experimenten und der über die Grenzen von Witten hinaus bekannte Saxofonist Wolf Codera mit seiner Gruppe den Nachmittag ab. *dx*



Jetzt bei uns!

* Fassung aus unserem Aktions-Sortiment, Kunststoffgläser Index 1,5, Stärkenbereich ± 4 dpt., cyl. +2 dpt., Gleitsichtgläser Add. 3,0 Abbildung beispielhaft

Gerne sind wir für Sie da:

Mo - Fr 9:00 - 13:00 Uhr

14:30 - 18:00 Uhr

Sa 9:00 - 13:00 Uhr

Angebote gültig bis 30.10.2019

Einstärkenbrille komplett schon für **48,-**



Gleitsichtbrille komplett schon für **96,-**



Optic Bongers
Inh. Doris Drevermann
Annenstraße 131
58453 Witten
Telefon 023 02-605 34

optic bongers
kontaktlinsen u. brillenmoden

Sehstörungen bei Kindern bleiben zu lange unentdeckt Sieht Ihr Kind richtig?

Sehstörungen wirken sich nachhaltig auf die gesamte Entwicklung des Kindes aus – auf sein Leistungsvermögen, seine Motivation, seine Lebensqualität und sein Selbstbewusstsein. Kinder, die schlecht sehen, müssen sich mehr anstrengen, haben Konzentrationsprobleme, ermüden schneller. Sehprobleme fallen oft erst in der Schule auf. Kinder nehmen Buchstaben und Zahlen nicht richtig wahr, machen Fehler beim Schreiben, Lesen, Rechnen – und kassieren schlechte Schulnoten. Eltern sollten stets die Sehkraft ihres Kindes und die Anzeichen für Sehprobleme im Blick haben. Intensive Nutzung von Computern und Smartphones sowie wenig Bewegung an frischer Luft führen vor allem zu vermehrter Kurzsichtigkeit bei Kindern.

Gut zwei Drittel der jungen Menschen sind kurzsichtig und sehen nur Nahes scharf. Ein um mehr als 30 Prozent höheres Risiko, kurzsichtig zu werden, haben Kinder, die weniger als eine Stunde täglich draußen verbringen, als Kinder, die sich mehr als zwei Stunden im Freien aufhalten – fanden Wissenschaftler heraus. Die sogenannte Schulkurzsichtigkeit (Schulmyopie) entwickelt sich ab einem Alter von sechs Jahren.

Brille bei Kurzsichtigkeit und anderen Sehstörungen

Kurzsichtigkeit und andere Sehstörungen lassen sich problemlos mit Brille oder Kontaktlinsen korrigieren. Wichtig ist, Sehstörungen und verminderte Sehleistung frühzeitig zu erkennen. Etwa jedem fünften Kind in Deutschland wird eine Brille verordnet, stellen Augenärzte fest. Und Krankenkassen-Zahlen belegen: Einer von zehn Grundschulern trägt eine Brille.

Die Sehhilfe gleicht die Sehstärke dieser Kinder aus. Ein Viertel der Schülerinnen und Schüler treiben fehlsichtig in der Schule Sport, ohne eine Brille oder Kontaktlinsen zu tragen – das ergab eine Universitätsstudie.



Sehchwäche bei Kindern frühzeitig erkennen | Quelle: © Imgorthand / iStockphoto.com

Sehvermögen und Sehfehler bei Kindern

Sehen ist wie Laufen und Sprechen eine im Menschen angelegte Fähigkeit, die sich über Jahre ausprägt. Scharfes und räumliches Sehen ist ein Lernprozess. Babys können schon kurz nach der Geburt sehen – unscharf in Hell-Dunkel-Abstufungen. Bis Sehfähigkeit und Gesichtsfeld ihre volle Leistung erreichen, ist das Kind im Schulalter. Häufige Sehfehler bei Kindern sind zum Beispiel Schielen, Kurzsichtigkeit oder Weitsichtigkeit. Bei kleineren Kindern ist Weitsichtigkeit nicht ungewöhnlich. Sie muss nicht behandelt werden, da die Elastizität der Augenlinse im Kindesalter diese Weitsichtigkeit ausgleicht. Kurzsichtigkeit bei Kindern ist in den ersten Lebensjahren selten, nimmt jedoch im Schulalter zu. Zeigen Schulkinder Schwächen beim Lesen, Schreiben und Rechnen, sollten neben der Diagnostik von Legasthenie und Dyskalkulie auch augenärztlich-orthoptische Untersuchungen erfolgen, rät der Berufsverband der Orthoptistinnen Deutschlands.

Sehstörungen bei Kindern heilen

Ist es möglich, eine Sehstärke zu heilen? Lassen sich Kurzsichtigkeit oder Weitsichtigkeit heilen? Grundsätzlich gilt: Werden Sehfehler nicht in früher Kindheit erkannt und korrigiert, ist man auch im Erwachsenenalter fehlsichtig. Eine Heilung ist beim Schielen sehr aussichtsreich, aber nur wenn die Therapie bis zum fünften Lebensjahr beginnt. Kurzsichtigkeit bei Kindern oder eine zu behandelnde Weitsichtigkeit bei Kindern lassen sich meistens unkompliziert korrigieren: mit Brillen oder Kontaktlinsen für Kinder. Bei der Brille sollen nicht nur die Korrektionsgläser passen, sondern auch die Brillenfassung. Eine coole Brille trägt das Kind gerne.

Damit Sport trotz Sehstärke Spaß macht, können fehlsichtige Kinder ihre Defizite mithilfe von Kontaktlinsen oder Sportbrillen ausgleichen. Gute Sportbrillen sind stabil und bruchstark – und es gibt sie in stylishem Design.

Quelle: Kuratorium Gutes Sehen e.V.

REGELMÄSSIGE SEHTESTS BEI KINDERN

Dass ein Kind schlecht sieht, merkt es selbst nicht. Ihm fehlt der Vergleich. Unerkannte und unkorrigierte Sehfehler wie Kurzsichtigkeit bei Kindern oder Weitsichtigkeit bei Kindern stören die Entwicklung des Sehens und die gesamte Entwicklung. Deshalb: Bereits mit Kleinkindern die Vorsorgeuntersuchungen und regelmäßige Sehtests nutzen!

Eltern können schon die Augen des Babys beim Spielen testen: Folgt es dem Licht der Taschenlampe oder einem bunten Gegenstand? Greift es richtig nach dem Spielzeug? Um einer lebenslangen Sehstärke vorzubeugen, sollten Kinder spätestens mit dreieinhalb Jahren von einem Augenarzt untersucht werden, bei Augenerkrankungen in der Familie bereits zwischen sechstem und neuntem Lebensmonat. Vor der Einschulung gehören Kinderaugen erneut auf den Prüfstand.

Der Kinderarzt kontrolliert bei den empfohlenen Vorsorgeuntersuchungen den Sehsinn, doch zusätzlich ist die Konsultation eines Augenarztes oder eines auf Kinderuntersuchungen spezialisierten Augenoptikers beziehungsweise Optometristen angeraten.



Sommerfest im Seniorenzentrum

Auch in diesem Jahr, Ende August, feierte das Seniorenzentrum Am Alten Rathaus, sein 2. Sommerfest. Sabine Goedtke, Pflegedienstleitung, und Christina Arndt, Leiterin des sozialen Dienstes im Seniorenzentrum, waren schon wochenlang mit den Vorbereitungen beschäftigt. Hierbei wurden sie natürlich auch von dem Team und Ehrenamtlichen tatkräftig unterstützt.

Die Sonne meinte es besonders gut an diesem Tag und am Nachmittag herrschte reges Treiben vor dem Seniorenzentrum. Bei Kaffee, Kuchen und herzhaften Leckereien sowie liebevoll dekorierten Tischen ließen es sich die Bewohner und Besucher gut gehen. Für die musikalische Unterhaltung sorgte der Musiker André Wörmann. Eine Tombola bescherte den Besuchern unterschiedliche Preise, wie z.B. Gutscheine für Freizeit-Aktivitäten in NRW und weitere. Der Erlös der Tombola wird mit in die Anschaffung eines neuen Snoozel-Wagens gesteckt. Die kleinen Gäste konnten sich auf einer Hüpfburg vergnügen oder sich Schätze aus der Piratenschatztruhe aussuchen.

Bewohner, Angehörige sowie Gäste aus ganz Witten und Umgebung bedankten sich für ein schönes und gelungenes Sommerfest. Ein ganz besonderer Dank geht an alle unserer Sponsoren der Tombola.



Gruppenfoto von links: Nadine Brors, Sabine Goedtke, Nicole Gerlach, Sascha Fuchs, Pierre Muskatello, Christina Arndt

Muskeltraining für die Zunge

Auch die Zunge kann trainiert werden

Im Wachzustand schluckt der Mensch rund einmal pro Minuten. Das bedeutet etwa 2000 Mal täglich. Da das Schlucken eng mit anderen Funktionen wie der Kieferstellung oder der Aussprache verbunden ist, kann es bei einer schwachen Zungenmuskulatur schnell zu Problemen kommen:

„Häufig fallen Schluckstörungen bei Teenies in der kieferorthopädischen Behandlung auf“, berichtet Logopädin und Stimmtrainerin Silvia Grünitz. „Ursache ist oft eine sogenannte orofaziale Dysfunktion, d. h. eine Schwäche der Mundmuskulatur. Diese kann zum Beispiel dadurch hervorgerufen werden, dass Kinder zu lange am Daumen nuckeln oder vorwiegend weiche Speisen verzehren. In Folge baut sich eine schwache Muskulatur im Mund auf, das Schlucken verbleibt im frühkindlichen Stadium.“ Weiter führt sie aus: „Normalerweise ‚parkt‘ die Zunge oben an einem kleinen Hügel hinter den Schneidezähnen. Direkt vor dem Schlucken drückt sie gegen den Gaumen und rollt sich nach hinten ab, es folgt der Schluckreflex. Ist die Zungenspitze nicht stark und flexibel genug, flutscht sie nach vorne weg und stößt gegen die Zähne oder rutscht zwischen ihnen durch.“

Diese Muskelschwäche der Zunge kann sich negativ auf den Sprechapparat auswirken, sodass das sogenannte „Lispeln“ auftritt oder eine



Wir suchen Sie für unsere neue stationäre Senioreneinrichtung mit 38 Pflegeplätzen mitten in **Witten-Herbede**.

Gestalten Sie diese mit als:

■ ex. Pflegekraft m/w/d

WIR bieten Ihnen eine Anstellung in einem familiären Umfeld, eine leistungsgerechte Vergütung, viele Zusatzleistungen und betriebliches Gesundheitsmanagement!

SIE verfügen über entsprechende Qualifikation, übernehmen gerne Verantwortung und möchten in einem motivierten Team einen lebenswerten Raum für Senioren gestalten?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

Seniorenzentrum Am Alten Rathaus – Frau Goedtke
Wittener Str. 6 – 58456 Witten
02302 282681 -0 – goedtke@seniorenzentrum-witten.de

Termine nach Vereinbarung

Abschied Trauer Neubeginn

Silvia Niemerg
Psycho-/Gesprächstherapie
Ängste, Depression, Burnout
Trauertherapie/-begleitung

Vormholzer Straße 9a
Eingang über Meesmannstraße
58456 Witten
Telefon: 0157-86459318

Heilpraktikerin für Psychotherapie
zertifizierte Trauerbegleiterin (BVT)
email: sniemerg3@gmail.com

Schiefstellung der Zähne durch die raumgreifende Zunge begünstigt wird. Die Logopädin und Stimmtrainerin Silvia Grünitz empfiehlt deshalb ein spezielles Trainingsprogramm für die gesamte Kau- und Sprechmuskulatur. Auch intensives Kauen, Schnalzen oder regelrechte Gesichtsgymnastik unterstützen hierbei. „Betroffene jeden Alters können so effektiv profitieren.“

Logopädie & Stimme

Silvia Grünitz

30 Jahre Berufserfahrung

- Individuelles Stimmcoaching (Einzel / Gruppen)
- logopädische Therapie

Bodenborn 68 • 58452 Witten
Telefon 02302 1782747
www.logopaedie-und-stimme.de

kostenlose Parkplätze direkt vor der Praxis

Schützen was Ihnen wichtig ist!

ZEISS Brillengläser mit UVProtect Technologie

Kinderbrillen ab 0,- € *
* mit Vorlage einer Krankenkassen-zulässigen Verordnung

Voller UV-Schutz in klaren ZEISS Brillengläsern

- Die UV-Belastung bei Kindern ist deutlich höher – sie verbringen durchschnittlich 3x mehr Zeit im Freien als Erwachsene.
- Die Augenlinsen von Kindern lassen bis zu 10x mehr UV-Strahlung durch als die von Erwachsenen.
- **Deshalb:** Schützen Sie die Augen Ihrer Kinder vor UV-Strahlung. Je früher, desto besser.

Gesunde Augen sind unsere Leidenschaft.

BRILLENFABRIK24
Alte Bahnhofstraße 8
44892 Bochum-Langendreer
☎ 0234.96291500
✉ kontakt@brillenfabrik24.de

ZEISS
www.zeiss.de/uv

Image-Serie: Wie tickt der Mensch?



Macht uns Arbeit glücklich oder krank?

Nichts ist so spannend und bewegt den Menschen so sehr wie sein eigenes Verhalten und das seiner Mitmenschen. IMAGE greift mit Dr. med. Willi Martmöller, Facharzt für Allgemeinmedizin, Psychotherapie (Tiefenpsychologie) in der Serie „Wie tickt der Mensch“ spannende Fragen auf und stellt Antworten aus der Psychologie vor.



mit Dr. med. Willi Martmöller

Wir kennen sie alle – die Meldungen, nach denen psychische Erkrankungen auf dem Vormarsch sind und der Burnout durch unsere Arbeit hervorgerufen wird. Doch es gibt auch die andere Seite – nämlich die, die Arbeit glücklich macht. „Der Arzt, Psychotherapeut und Neurobiologe Dr. Joachim Bauer hat dazu interessante Thesen formuliert. Natürlich gehört zu einem glücklichen Arbeitsprozess ein gutes Arbeitsklima und passende Arbeitsbedingungen. Aber wir sind auch zu einem guten Teil selbst verantwortlich“, so Dr. Willi Martmöller. „Der Mensch strebt in seinem Leben nach Resonanz. Er möchte Anerkennung und Wertschätzung, er möchte sich in seiner Arbeit mit seiner Identität finden – das beschreibt Joachim Bauer als Resonanzverfahren. Wenn uns das gelingt, dann empfinden wir Arbeit als sinnstiftend und aus neurobiologischer Sicht werden viele gesun-

Deutsches Ärzteblatt: Bedrohung Burnout

Jeder zweite Bundesbürger fühlt sich von Burnout bedroht. Sechs von zehn Befragten klagen zumindest gelegentlich über die sogenannten typischen Burnout-Symptome wie anhaltende Erschöpfung, innere Anspannung und Rückenschmerzen. Dies zeigt eine Umfrage der pronova BKK. Fast neun von zehn Deutschen fühlen sich demnach von ihrer Arbeit gestresst. Der Umfrage zufolge sehen 50 Prozent der Beschäftigten daher auch für sich ein mäßiges bis hohes Burnout-Risiko. Jeder Siebte sieht bei sich selbst die Gefahr, vollkommen auszubrennen. Zu den Hauptgründen für das Gefühl völliger Erschöpfung zählen laut Umfrage ständiger Termindruck (34 Prozent), emotionaler Stress durch Kunden oder Patienten (30 Prozent), Überstunden und schlechtes Arbeitsklima (je 29 Prozent). Dtsch. Ärzteblatt, April 2018

de Botenstoffe ausgeschüttet. Eine für uns gute Arbeit ist eine positive Begegnung mit der Welt, mit uns selbst und mit den anderen Menschen. Diese gute Arbeit fühlt sich auch gut an und macht uns glücklich. Entgegengesetzt sind die Phänomene, die uns das Gegenteil erleben lassen. Wir müssen arbeiten, um unsere Bedürfnisse zu befriedigen, auch um Neues zu entdecken und – wie geschilbert – als Basis der menschlichen Identität. Wachsen die Anforderung an den Einzelnen durch die Arbeitsbedingungen der modernen Welt über das erträgliche Maß hinaus, so erleben wir ein Ausgebranntsein, einen Burnout. Die gesundheitlichen Belastungen – körperlich wie seelisch – ersticken und überlagern die natürlichen und positiven Eigenschaften des Phänomens Arbeit. Dieser Sinnverlust der Arbeit macht uns krank – und es hilft uns nicht, einfach aus der Arbeit herauszugehen. In diesem Zusammenhang sei erwähnt, dass zahlreiche Studien einen deutlichen Zusammenhang zwischen Bildung und dem Risiko qualitativer Arbeit darlegen. Der Verlust von Energie als Ergebnis nachhaltiger Enttäuschungen (übrigens kann dies durchaus schon als Schüler vorhanden sein), der Widerwille gegen Arbeit und der Verlust von Effektivität bilden eine unheilvolle Trias und erhöhen das Risiko einer Depression oder anderer gesundheitlicher Risiken deutlich. Hier zeigen Studien, dass Männer deutlich stärker betroffen sind als Frauen.

Was tun? Einen positiven Dreiklang bilden aus persönlicher (oder betrieblicher) gesundheitlicher Vorsorge (Achtsamkeit), Bildung und Verbesserung der Arbeitsplatzbedingungen (ein Arbeitsfeld für Politik und Gewerkschaft?) lassen uns zu einer Arbeit zurückkehren, die nicht nur gut ist, sondern die sich auch gut anfühlt.“ anja

◆ Serienteil verpasst? Lesen Sie online: www.image-witten.de oder www.martmoeller.de

Alzheimer Gesellschaft

Telefonsprechstunde



Ab sofort bietet die Alzheimer Gesellschaft im Rahmen des Kontaktbüros Pflegeselbsthilfe (KOPS) eine regelmäßige Telefonsprechstunde **jeden Donnerstag zwischen 11.30 und 14.00 Uhr unter 0179 / 61 84 826** an.

Diese telefonische Sprechstunde ist für Angehörige gedacht, die weiter weg wohnen und nicht mal eben für ein Beratungsgespräch anreisen können. „Aber auch, wenn ‚nur‘ Redebedarf besteht oder sorgende Angehörige gerade in einer schwierigen Situation stecken, das Haus nicht ohne den kranken Angehörigen verlassen können, Post von der Pflegekasse gekommen ist oder sich das gemeinsame Zusammenleben mal wieder zuspitzt“, macht Fachfrau Pia Grebe Mut, einfach mal anzurufen und sein Herz ausschütten zu können. Die Sozialarbeiterin der Alzheimer Gesellschaft sitzt am anderen Ende der Leitung und hat ein offenes Ohr und Zeit für die Anrufenden, aber auch Tipps und Informationen parat. „Das Angebot gilt auch für Angehörige, die sich um hilfe- oder pflegebedürftige Menschen ohne Demenz kümmern. Oder für Nachbarn, Ehrenamtliche und alle anderen, die unterstützend tätig sind und spontan mal einen Rat brauchen.“

Zahnreinigung:

Grundreinigung im Mund

„Ein sauberer Zahn wird nicht krank“. Auf diesen kurzen Nenner lässt sich der Rat von Dr. Gabriele Thiem-Müller für alle bringen, denen an gesunden und schönen Zähnen gelegen ist.

Damit die Zähne sauber und gesund bleiben, gilt es gar nicht mal viel zu beachten: zum einen zählen eine gesunde Ernährung und die systematische Reinigung mit regelmäßigem Putzen und dem Einsatz von Zahnseide dazu. Dadurch soll Plaque – ein Belag auf den Zähnen aus Milliarden von Bakterien, der sich nach ein bis zwei Tagen bildet – verhindert oder beseitigt werden. Karies, Zahnfleischentzündungen und Parodontis (Knochenabbau) wären ansonsten die Folge.

Zum anderen leistet eine professionelle Zahnreinigung einen wesentlichen Beitrag zur zahnmedizinischen Prophylaxe. Sie gleicht aus, dass alleiniges Putzen nicht gänzlich die Bildung von Zahnstein und schädlichen Belägen in den Zahnzwischenräumen und den letzten Winkeln des Gebisses dauerhaft verhindert. Der Zahnarzt oder eine fortgebildete Fachkraft entfernen bei der Professionellen Zahnreinigung die weichen und mineralisierten Zahnbeläge. Zum Einsatz kommen gründliche Verfahren wie ein „Air Flow“-Pulverstrahlgerät. Anschließend werden die Zahnoberflächen geglättet und poliert. Ein Fluoridlack verhindert zum Abschluss eine erneute frühzeitige Verunreinigung. In sehr seltenen Fällen kann die Professionelle Zahnreinigung bei besonders empfindlichen Zähnen unter Lokalanästhesie durchgeführt werden.

Die Kosten richten sich nach Anzahl der Zähne und Aufwand und werden von vielen Krankenkassen und Zahnzusatzversicherungen ganz oder teilweise übernommen. Eine Professionelle Zahnreinigung sollte ein- bis zweimal im Jahr durchgeführt werden.

Abhängig ist die Häufigkeit auch vom Alter, da sich mit der Zahl der Lebensjahre die Fingerfertigkeit beim täglichen Putzen reduziert und ein veränderter Stoffwechsel und Medikamente die Qualität der Zahnpflege reduzieren können. Der regelmäßige Besuch beim Zahnarzt zur Kontrolle rundet die Vorbeugung ab. Sie wissen schon, damit Sie auch morgen noch kraftvoll zubeißen können. dx



Frau Dr. Thiem-Müller

Bei teuren Behandlungen Geld sparen

Keine Angst vor der Zahnarztrechnung

Millionen Deutsche gehen mit einem unguuten Gefühl zum Zahnarzt. Zur Panik vor dem Bohrer kommt bei vielen die Angst vor der Rechnung: Zahnersatz ist teuer und die Krankenkassen zahlen nur die günstigere Regelversorgung. Für ein Implantat mit Aufbau beispielsweise ist eine



txn. Wer Wert auf hochwertige Behandlungen legt, sollte über eine Zahnzusatzversicherung nachdenken. Eventuell gibt es auch finanzielle Unterstützung über eine betriebliche Krankenversicherung des Arbeitgebers. Foto: contrastwerkstatt/Fotolia/Barmenia

Eigenbeteiligung in vierstelliger Höhe üblich. Wer solche Summen nicht aufbringen will, braucht eine Zahnzusatzversicherung. Ein Blick auf die Vertragsdetails lohnt sich. „Für Versicherte ist wichtig, welcher Prozentsatz der Leistungen erstattet wird und wie der Umfang definiert ist“, so Dr. Thomas Wöhler von den Barmenia Versicherungen. „Krone, Inlay und Implantat sollte die Zahnzusatzversicherung genauso abdecken wie Zahnprophylaxe-Maßnahmen, Akupunktur zur Schmerztherapie

und Parodontosebehandlungen.“ Einige Versicherer bieten sogar einen kostenlosen Zweitmeinungsservice. Was kaum einer weiß: Über eine betriebliche Krankenversicherung (bKV) unterstützen immer mehr Arbeitgeber ihre Mitarbeiter finanziell in der Gesundheitsversorgung – so auch bei Zahnbehandlung und Zahnersatz. Das lohnt sich für beide Seiten. Denn Unternehmen können durch die Absicherung nicht nur Fachkräfte nachhaltig binden und gewinnen, sondern auch Krankheitskosten im Betrieb erheblich senken. txn



TRAGEN STATT ERTRAGEN

Mehr Stabilität, mehr Komfort, mehr Sicherheit im Alltag mit Osteoporose. Wir beraten Sie gern zur Spinoва Osteo.

Richter GmbH & Co. KG
 SANITÄTSHAUS
 Beethovenstraße 5 • 58452 Witten • Tel. 023 02 / 5 80 95-0
 Helfen ist unser Handwerk

ZFF Praxis für Podologie

Zentrum für Haut- & Fußgesundheit

- Medizinische Fußpflege
- Spezialbehandlung bei:
 - Diabetes
 - Nagelpilz
 - eingewachsenen Nägeln

LEISTUNGEN

Unsere Kernkompetenz liegt in der Fußgesundheit. Neben der klassischen medizinischen Fußpflege behandeln wir auch Nagelpilz, schmerzende Hühneraugen, drückende Schwielen und eingewachsene Nägel mittels einer Zehennagelspange.



TOP
 PODOLOGIE
 2019

FOCUS

DEUTSCHLANDS
 ENTSCHIEDUNGEN
 IM VERGLEICH
 FOCUS DIABETES
 03 | 2019

Annenstraße 156 Telefon 02302 . 984 86 98
 58453 Witten www.zff-witten.de

Ergotherapie hilft zu mehr Selbstständigkeit und entlastet im täglichen Leben.

LEISTUNGEN:

Wir helfen bei

- Schlaganfall
 - Parkinson
 - Demenz · MS
 - Schädelhirntrauma
- Entzündungen der Wirbelsäule und der Gelenke
- Handtherapie
- Kinder mit Entwicklungsstörungen – ADS + ADHS



Anke Hein

Privat und alle Kassen. Hausbesuche!

Praxis für Ergotherapie

Inhaberin: Anke Hein
 Wittener Str. 4 · 58456 Witten
 Fon: 0 23 02 / 93 22 40
 E-Mail: info@ergomeile.de
 Web: www.ergomeile.de



EvK Witten: Gemeinsam im Dienst für ein gutes Bauchgefühl

Dr. Mario Iasevoli und Matthias Blase, Chefärzte der Kliniken für Innere Medizin und Gastroenterologie sowie Allgemein- und Viszeralchirurgie am EvK Witten, kümmern sich um Erkrankungen im Bauchraum. IMAGE sprach mit Ihnen über das Interdisziplinäre Bauchzentrum.

Im gastroenterologischen Bereich am Evangelischen Krankenhaus Witten werden neben Routineuntersuchungen wie Magen- und Darmspiegelungen viele weitere diagnostische Maßnahmen, beispielsweise die (High-End-Endo-)Sonografie des Bauchraums oder des Magen-Darmtraktes durchgeführt. Bei Verengungen im Magen-Darm-Kanal können endoskopisch „Platzhalter“, sogenannte Stents, aus Metall oder Kunststoff implantiert oder auch Gallensteine aus den Gallengängen entfernt werden. Im Bereich der Viszeralmedizin besteht eine enge Zusammenarbeit mit der Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie. Gemeinsam arbeiten Ärzte und Pflegekräfte im „Interdisziplinären Bauchzentrum“ zusammen. IMAGE sprach mit den Chefärzten Dr. med. Mario Iasevoli, Facharzt für Innere Medizin und Gastroenterologie und Intensivmedizin, sowie Matthias Blase, Facharzt für Chirurgie, Viszeralchirurgie und Spezielle Viszeralchirurgie.

IMAGE: Was ist ein „Interdisziplinäres Bauchzentrum“?

Iasevoli: Die Patienten kommen zu uns entweder über eine Einweisung mit einer Verdachtsdiagnose durch einen niedergelassenen Arzt oder über die Notaufnahme. Sie haben Schmerzen im Bauchraum und zeigen oft Symptome, die auf verschiedene Erkrankungen hinweisen können. Schon bei der Aufnahme der Patienten gibt es einen interdisziplinären Ansatz am EvK Witten. Ärzte verschiedener Fachrichtungen schauen sich den Patienten an. Wenn dieser im Interdisziplinären Bauchzentrum aufgenommen wird - und es sind mehrere hundert Patienten pro Jahr - bedeutet dies für ihn, dass sich während der ganzen Behandlung Ärzte und Pflegekräfte der Inneren Medizin und der Viszeralchirurgie gemeinsam um ihn kümmern. Wir haben gemeinsame Teambesprechungen, tägliche gemeinsame Visiten mit Fachärzten und in der Pflege enge Absprachen. Ob Sodbrennen oder Reizdarm, Hepatitis oder Bauchspeicheldrüsenkrebs - Viszeralmedizin umfasst alle Erkrankungen des Bauchraums und des Verdauungstraktes. Die Vielfalt der Behandlungsmöglichkeiten erfordert, dass verschiedene Fachbereiche eng zusammenarbeiten. Unsere jeweiligen Fachgesellschaften, die Deutsche Gesellschaft für Verdauungs- und Stoffwechselerkrankungen und die Deutsche Gesellschaft für Allgemein- und Viszeralchirurgie, führen mittlerweile auch gemeinsame Tagungen und Kongresse durch. Es hat sich einfach die Erkenntnis durchgesetzt, dass diese Zusammenarbeit der beiden Disziplinen für alle Vorteile bringt.

IMAGE: Welche Vorteile meinen Sie genau?

Iasevoli: Die Bündelung der chirurgischen und internistischen Kompetenzen in der gemeinsamen Behandlung führt zu einer deutlichen Verbesserung der Qualität. Die Abstimmung der therapeutischen Maßnahmen und die Vermeidung von Unterbrechungen im gesamten Behandlungsprozess verbessern das Ergebnis und steigern die Zufriedenheit des Patienten. Für ihn kann dies eine Verkürzung des stationären Aufenthaltes zur Folge haben und eine Verschlinkung der Administration bedeuten. Gerne schauen uns bei der Arbeit Studenten der Universität Witten/Herdecke über die Schulter. Ich selbst schaue übrigens auch regelmäßig im OP vorbei - ich empfinde es als inhaltlich sinnvoll und bereichernd, beispielsweise nach einer Ultraschalldiagnose auch die möglicherweise notwendige OP und damit die Befunde sehen zu können.

IMAGE: Minimalinvasive Operationsverfahren nehmen stetig zu. Wie oft kommt ein solches Verfahren zur Anwendung?

Blase: Ein minimalinvasives Operationsverfahren bedeutet, dass wir keinen großen Bauchschnitt setzen. Wir arbeiten mit kleinen Schnit-



Die Chefärzte (v.l.) Dr. Mario Iasevoli (Klinik für Innere Medizin) und Matthias Blase (Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie) arbeiten im EvK Witten bei der Behandlung von Patienten mit Beschwerden im Bauchraum eng zusammen. Foto: Pielorz

ten und das Verfahren ist oft abhängig von der Diagnose, wie weit eine Krankheit bereits fortgeschritten ist. In der Tumorchirurgie ist das beispielsweise so. Wichtig ist auch die Lage des Tumors und wie gut er von Organen abgetrennt werden kann. Die Operation ist aber im Interdisziplinären Bauchzentrum nur eine Möglichkeit der Therapie. Wichtig ist uns vor allem, dass die interdisziplinäre Zusammenarbeit gelebt wird. Verlegungen innerhalb des Hauses können vermieden werden, Untersuchungen werden fokussierter durchgeführt.

Iasevoli: Im Kern bedeutet diese Zusammenarbeit aber auch, Entscheidungen gemeinsam zu treffen und sich abzustimmen. Das ist nur möglich, wenn man zu einer kollegialen Abstimmung im Team bereit ist.

IMAGE: Welches Alter haben denn Ihre Patienten und welche Krankheiten werden hauptsächlich behandelt?

Blase: Das ist höchst unterschiedlich. Krankheiten wie beispielsweise einen Gallenstein kann man ja auch in jüngeren Jahren bekommen. Grundsätzlich gibt es aber die Tendenz zu älteren Patienten, die oft auch mehrere Krankheiten haben. Auch die Krankheiten selbst sind sehr unterschiedlich. Von der Magen-Darm-Grippe über Darmverschluss bis hin zu verschiedenen Entzündungen und Krebsdiagnosen ist alles dabei.

IMAGE: Wenn Sie die Patienten interdisziplinär betreuen - dann werden diese doch sicherlich auch gemeinsam verabschiedet? Und Sie geben den Patienten prophylaktische Maßnahmen an die Hand?

Iasevoli: Wenn wir auf die Menschen treffen, dann sind sie ja bereits krank. Daher können wir uns nur um eine Sekundärprophylaxe, also die Verhinderung von nachfolgenden Problemen, kümmern. Selbstverständlich besprechen wir mit den Patienten beispielsweise die Ernährung. Mittlerweile wissen wir durch zahlreiche Studien, dass eine gesunde Mischkost besser ist als viele Diäten. Eine gesunde Darmflora ist für unser Immunsystem von großer Bedeutung. Bei den komplizierten Vorgängen in unserem Darmsystem kann es manchmal zu Störungen kommen, die dann die unterschiedlichsten Beschwerden verursachen können. Auch hier versuchen wir mit dem interdisziplinären Ansatz den Menschen effizient und wirksam zu helfen. anja

Ich geh' ins EvK

Medizin – Pflege – Therapie

Ein Zentrum für Bauchbeschwerden

Die Diagnostik und Therapie von Erkrankungen des Magen-Darm-Traktes hat traditionell einen besonderen Stellenwert an unserem Haus. Internisten und Chirurgen arbeiten dabei eng zusammen. Die gebündelte medizinische Erfahrung und eine hochmoderne apparative Ausstattung kommen Ihnen als Patient zugute.

Klinik für Innere Medizin
Chefarzt Dr. Mario Iasevoli
Tel. 02302/175-2401

Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie
Chefarzt Matthias Blase
Tel. 02302/175-2461

Ev. Krankenhaus Witten
Pferdebachstr. 27, 58455 Witten
www.evk-witten.de
www.facebook.com/evkwitten

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001



Apothekerin
Susanne Fischbach

AMTS-qualifizierte
Apotheke

NeoBianacid – aus der Aboca-Forschung Gegen Sodbrennen mit Schmerzen und Säuregefühl



Aus 100% biologischem Anbau der Rohstoffe, sowie aus phytochemischer und biologischer Forschung

Der Mensch kann in der Natur die Lösung für all seine Beschwerden finden! Aboca erforscht diese Sprache der Natur. Aboca-Produkte gehen aus dem Zusammenspiel von Pflanzen, Wissenschaft und Innovation hervor!

Auch geeignet während der Schwangerschaft, Stillzeit und für Kinder ab 6 Jahren

Inhalt: 14 Lutschtabletten

*Gültigkeit der Angebote: Oktober 2019 | Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Nur solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Angebote nur in haushaltsüblichen Mengen.

Wir erstatten Ihre Busfahrkarte oder Ihre Parkgebühr!²

Lösen Sie einfach Ihr Rezept bei uns ein!

²⁾ Erstattungsbetrag maximal 1 Euro (auch für Tickets des ÖPNV). Angebot gilt auch bei nicht verschreibungspflichtigen Arzneimitteln bei einem Mindest-Einkaufswert von 10 Euro. Gilt nicht in Verbindung mit anderen Angeboten, Zugaben und Rabatten.



Fischbach-Taler¹

Sammeln Sie unsere Fischbach-Taler¹ und lösen diese bei uns oder unseren Partnern direkt ein!

Unsere Talerpartner:



¹⁾ Fischbach-Taler sind eine unverbindliche Aufmerksamkeit der Apotheke am boni-Center auf freiwilliger Basis, es besteht kein Rechtsanspruch. Ein Fischbach-Taler hat einen Wert von 50 Cent. Keine Barauszahlung, keine Teileinlösung und keine Bezahlung von Rezeptzahlungen möglich.

Apotheke am Boni Center, Susanne Fischbach e. K.
Schlachthofstraße 27, 58455 Witten

☎ 02302 / 20 20 317

P kostenlose Parkplätze



Reflux – Übersäuerung – Verdauungsprobleme

Wer kennt sie nicht?

Sodbrennen, Schmerzen, Säuregefühl sind häufig auftretende Symptome und so weit verbreitet, dass fast jeder mindestens einmal im Leben damit zu tun hat.

Zwar ziehen sie meist keine ernsten Folgen nach sich, der allgemeine Gesundheitszustand und die Lebensqualität werden durch sie jedoch beeinträchtigt. Sie treten auf, wenn die Schleimhäute der Speiseröhre und des Magens von der Säure des Magensaftes angegriffen werden. Die Ursachen hierfür sind ein gastroösophagealer Reflux, eine Gastritis oder eine Dyspepsie (Verdauungsprobleme). Zur Behandlung dieser Beschwerden muss das Gleichgewicht zwischen der Säuresekretion, die für die korrekte Funktion unseres Organismus erforderlich ist, und der Schutzfunktion des Schleims, der die Schleimhaut bedeckt, wiederhergestellt werden.

Die Lösung sind Produkte, die den Schutz von Magen und Speiseröhre verstärken und für eine rasche Linderung von Sodbrennen, Schmerzen und Säuregefühl sorgen. Sie bilden dank ihrer pflanzlichen und mineralischen Komplexe einen Film mit Barrierefunktion auf der Schleimhaut und wirken dank ihres Wirkungsmechanismus Übersäuerung, Reflux und Verdauungsproblemen entgegen.

Gastroösophagealer Reflux

Hierunter wird der Rückfluss von Mageninhalt in die Speiseröhre verstanden. Er kann auch gelegentlich aufgrund einer übermäßigen Dehnung des Magens, z. B. nach einer reichlichen Mahlzeit, oder eines reduzierten Tonus des Schließmuskels zwischen dem Magen und der Speiseröhre, wie z. B. nach der Aufnahme von reizenden Substanzen, auftreten.

Wenn der Magensaft mit der Speiseröhre in Kontakt kommt, treten Symptome wie Sodbrennen, Säuregefühl und zuweilen Schmerzen auf. Der saure Rückfluss kann vor allem nachts auch Heiserkeit und Husten hervorrufen. Die Symptome treten verstärkt beim Hinlegen auf, da die Rückenlage den Rückfluss des Magensaftes begünstigt.

Gastritis

ist eine Entzündung der Magenschleimhaut. In den meisten Fällen ist sie auf Stress, Infektionen und das Einwirken von Reizstoffen, wie z. B. magenschädigenden Arzneimitteln, zu denen nicht-steroidale Entzündungshemmer (NSAIDs) gehören, zurückzuführen.

Dyspepsie

äußert sich hauptsächlich nach den Mahlzeiten durch das Auftreten von Symptomen, die von Fall zu Fall unterschiedlich sind: Völle- und Schweregefühl, Sodbrennen und zuweilen Schmerzen, Bauchschwellung und Blähungen.

Wann sind Produkte aus der biologischen Forschung nützlich?

Zur Behandlung von Beschwerden die durch Säure verursacht werden, wie Sodbrennen, Schmerzen, gastroösophagealem Reflux und Gastritis (Entzündung der Magenwände). Des Weiteren ist es zur Behandlung von Symptomen geeignet, die mit Dyspepsie (Verdauungsproblemen) einhergehen, wie Sodbrennen, Völlegefühl und Blähungen.

Was kann man zur Bewahrung eines gesunden Magens tun?

Lebensweise:

- Reduktion des überschüssigen Gewichtes: Übergewicht und Adipositas können den Reflux deutlich verschlimmern.
- Es sollte kein Fast Food zu sich genommen und/oder außerhalb der Mahlzeiten gegessen werden. Darüber hinaus müssen die Nahrungsmittel gut gekaut werden.
- Zwischen der letzten Mahlzeit und dem Hinlegen oder Schlafen mindestens zwei Stunden verstreichen lassen.
- Die Matratze um ca. 20 cm im Kopfbereich anheben, um dem nächtlichen Reflux entgegenzuwirken.
- Rauchen und alkoholische Getränke vermeiden.
- Keine Kleidung tragen, die Druck auf den Bauch ausübt (enge Kleidungsstücke und Gürtel).
- Nach den Mahlzeiten entspannende und leichte Tätigkeiten verrichten und körperliche Aktivitäten vermeiden, die mit einem großen Kraftaufwand verbunden sind.

Ernährung:

- Den Verzehr von Kaffee, Tee, Cola- und kohlenstoffhaltigen Getränken ausschließen oder reduzieren.
- Fleischbrühen und Schokolade nicht oder nur selten verzehren. Einfach kochen und Fettbeigaben reduzieren (Öl, Butter, Mayonnaise...) da sie die Magenentleerung verzögern und den Tonus des unteren Schließmuskels herabsetzen, was wiederum einen Reflux begünstigt.
- Möglichst keine oder nur selten fette und stark gewürzte Speisen zu sich nehmen.
- Versuchen, selbst die Nahrungsmittel zu bestimmen, die die Verdauung beeinträchtigen oder sehr sauren Reflux fördern.
- Übermäßig große Mahlzeiten – vor allem am Abend – vermeiden und versuchen, die Speisen möglichst gleichmäßig auf den Tag zu verteilen.



Schlachthofstr. 27 · 58455 Witten
Telefon: 02302-20 20 317
Telefax: 02302-20 20 493

Bei weiteren Fragen zum Thema steht Ihnen in unserer Apotheke ein erfahrenes Team zur Seite. Bleiben Sie gesund

Ihre

S. Fischbach

Wir lieben den Genuss!

Spirituosen

Feinkost

Weinhandel

Craftbier

Präsente

Restaurant

Events

Shoppen & Genießen

jeden Donnerstag bis 21 Uhr



Küche durchgehend geöffnet
(Montag Ruhetag)

SONNEN



SCHEIN

Sonnenschein GmbH · Alter Fährweg 8 · 58456 Witten/Ruhr

Telefon: 0 23 02 - 5 60 06 · www.sonnenscheiner.de

Sonnenschein setzt im Ruhrtal ein Zeichen für die Zukunft

Geschäftsführer Markus Schoebel setzt auf Elektromobilität mit einem neu angeschafften BMW i3, der ab jetzt zur Fahrzeugflotte des Unternehmens gehört. Dieses Auto mit 184 PS benötigt 11KW, wofür es ungefähr 1 Stunde Ladezeit benötigt und schafft ca. 250 km. „Das ist absolut perfekt für unsere Auslieferungsfahrten im angrenzenden Umfeld“, so Markus Schoebel, der das Auto, neben seinen Mitarbeitern, auch sehr gerne fährt. Der neue BMW kostet vollgetankt im Stadtverkehr bei einer Reichweite von ca. 250 km nur 11 € bei 0,21€ pro KW-Stunde. Auch Kundentermine werden jetzt überwiegend mit dem neuen BMW erledigt. Zur Anschaffung des neuen Elektroautos wurden bereits im Mai 2 Wall-Boxen auf dem Sonnenschein-Gelände von den Stadtwerken Witten installiert. Diese wurden an der Parkplatzwand montiert und stehen nun auch zusätzlich den Kunden von Sonnenschein zur Verfügung. Ein schöner Service für die Kunden, die während ihres Aufenthaltes im Geschäft ihr Auto beladen können und das für ein Startgeld von 5 €, die ihnen die Firma Sonnenschein bei einem Einkauf ab 10 € erstattet. Der Chef wollte mit dieser Maßnahme auch ein Zeichen in Sachen Umweltschutz und Zukunft setzen. Die Elektromobilität wird in den nächsten Jahren zunehmen, viele Menschen denken bei der Neuanschaffung eines Autos darüber nach. Die Auswahl verschiedener Modelle von E-Autos wird zunehmend größer. Zwar ist der Anschaffungswert noch um Einiges höher, aber das Beladen ist erheblich günstiger und umweltfreundlicher und die Unterhaltskosten sind wesentlich geringer. „Kein Ölwechsel ist mehr nötig und Auspuff und Zündkerzen entfallen“, so Dirk von Sondern von den Stadtwerken. Zusätzlich wurde am 1. Juli 2019 zur Vorschrift, dass ein Signal, welches zuvor zu leise war, bei den E-Autos ertönt, damit man diese auf Grund des leisen Fahrens im Straßenverkehr nicht überhört.

rechenbar. Die Wall-Boxen eignen sich mehr für den privaten und halb-öffentlichen Bereich, wie bei den Sonnenscheinern. Wall-Boxen sind ab 700 € aufwärts erhältlich, auch Fördergelder für den privaten Bereich kann man beantragen.



Elektromobilität bei der Brennerei Sonnenschein. Sonnenschein-Geschäftsführer Markus Schoebel, Nikolaos Amanatidis und Dirk von Sondern, beide von den Stadtwerken.

INFO

Auch die Stadtwerke Witten setzen gezielt auf umweltschonende Elektromobilität und bieten den Kunden günstige E-Mobilitäts-Stromtarife an. Im Jahre 2013 wurde das erste E-Auto hier angeschafft und zurzeit sind 11 E-Autos und einige Elektroroller im Einsatz.

Sondermann's Zur Bergeshöh

DAS ETWAS ANDERE LANDGASTHAUS

Brunchtermine (Brunch von 11.00 Uhr bis 16.00 Uhr)

6./20. Oktober, 3. November

Kochen mit Gästen

Nachmittags: Kaffee, Kuchen, Waffeln

Dienstag 15. Oktober – „Oktoberfest“

Schäufele & Weißwurst trifft auf Fisch und Meer
60,- € pro Teilnehmer / Gäste die Hälfte

Dienstag 12. November – „Gans Mal Ganz Anders“

60,- € pro Teilnehmer / Gäste die Hälfte

Zur Bergeshöh • Höhenweg 89 • 58332 Schwelm
Tel.: 02336 49 59 8 77 Mobil: 0172 260 17 80 e-Mail: info@bergeshöh.de
Mi - So 11-23 Uhr, Mo & Di Ruhetag • Küchenzeiten: durchgehend



Wildkarte ab Ende Oktober

Hirschsteak „Grand Veneur“
mit Mischpilzen und bayrischen Waldpfifferlingen in einer Wildrahmsauce. Dazu Kroketten und Rotkohl.

Filettopf-Pfanne „Baden-Baden“
Drei verschiedene Wild-Medaillons mit Mischpilzsauce. Dazu Rotkohl und Semmelknödel.

Wildschweinsteak
mit Mischpilzen und bayrischen Waldpfifferlingen in einer Wildrahmsauce. Dazu Kroketten und Rotkohl.

Gänsebrust mit Orangensauce
dazu Rotkohl und ein mit Preiselbeeren gefüllter Bratapfel, als Beilage Semmelknödel.

Rehmedaillons „Hubertus“
mit Mischpilzen und bayrischen Waldpfifferlingen in einer Wildrahmsauce. Dazu Kroketten und Rotkohl.

Gänsekeule mit Orangensauce
dazu Rotkohl und ein mit Preiselbeeren gefüllter Bratapfel, als Beilage Semmelknödel.

Hauptstraße 16 | 45549 Sprockhövel | ☎ 02324 501310
Di.-Sa. 12.00-15.00 Uhr & 17.30-24.00 Uhr | So. 12.00-24.00 Uhr



Der Gast kann mit dem Smartphone einen QR-Code scannen und damit auf die Speisekarte des Restaurants zugreifen und Fotos von jedem Gericht ansehen. Foto: Obs/Visyt Digital AG

App visualisiert die Karte Damit Appetit schon vorm Essen kommt

Die Digitalisierung der Gesellschaft erfasst zunehmend auch die Gastronomie. Restaurants legen Wert auf Darstellung im Internet, um neue Kunden zu gewinnen. Dreh- und Angelpunkt ist das Smartphone. „Apps“ erschließen die Speisekarte, ein Blick auf den Bildschirm in der Hand wird gleichzeitig ein Blick auf die Speisekarte – überall in der Stadt.

Oder der Kunde im Restaurant bekommt mehr Informationen über die Menüs, als eine analoge Karte darstellen kann. Zum Beispiel hat die Schweizer Firma „Visyt Digital AG“ eine App entwickelt zur Visualisierung von Speisekarten. Sie unterstützt den Gastronom in der Kommunikation seiner Menüs und setzt in der Gastronomie Maßstäbe bei der Kundenfreundlichkeit, damit der Appetit schon vor dem Essen kommt. Mit dem Smartphone wird der QR-Code von der Speisekarte gescannt und das Menü mit allen wichtigen Informationen visuell dargestellt. Die Patente für diese Art der QR-Code-Erfassung sind für Europa und die USA bereits angemeldet.

„Vegan“, „vegetarisch“ und „non-vegi“

Dem hungrigen Gast wird eine neue Smartphone-Anwendung serviert. Mit dieser Applikation wird den Restaurantbesuchern vor dem Bestellen vor Augen geführt, was sie später aufgetischt bekommen. Zusätzlich finden sie Informationen zu Inhaltsstoffen und Kalorienangaben. Bei der Recherche können verschiedene Filter gesetzt werden. „Vegan“, „vegetarisch“ und „non-vegi“, ebenso der Filter „glutenfreie Speisen“. Restaurantbetreiber erhalten einen individuellen QR-Scan-Code für ihr Restaurant. Über diesen Code stellen sie entsprechende Fotos und Informationen zu jedem Gericht in das sehr einfach zu bedienende „Backoffice“ und somit auch dem Gast zur Verfügung. Die Gastronomen können diese QR-Codes zudem auf ihren gesamten Kommunikationsmitteln anbringen – Anwendungsmöglichkeiten gibt es viele. Die Lösung über einen automatisierten QR-Code ist das eigentlich Spezielle der neuen App.

INFO

Die App wurde für alle multinationalen Sprachen entwickelt und kann Menü-Informationen entsprechend übersetzen. Nach monatelanger Entwicklungszeit ist sie im „Apple Store“ und bei „Google Play“ kostenfrei verfügbar. Die Website mit vielen aktuellen Gastroskandaten ist unter www.visyt.app erreichbar.



Pfifferlinge haben ein würziges bis leicht pfeffriges Aroma und helles, festes Fleisch. Freunden der Waldbewohner läuft schon beim Anblick das Wasser im Mund zusammen. Foto: IngImage

Der Pfifferling ist es wert

„Dickröhrlinge“ ist auf jeden Fall Delikatesse

Immer zwischen Spätsommer und Herbst begeistern Pfifferlinge und Steinpilze mit ihrem einzigartigen Geschmack. Ob als Beilage zu edlem Fleisch oder zum Verfeinern von Soßen, Suppen und Salaten: Freunde der Waldfrucht können es oft nur schwer abwarten, bis die ersten Pilze aus dem Boden sprießen.

Die Pfifferlinge werden in Bayern und in Österreich Eierschwammerl genannt, in Sachsen Gelberle, in Franken Gelberle: Pfifferlinge gehören zu den beliebtesten Speisepilzen und sprießen je nach Witterung bis in den November aus dem Boden.

Typisch für diese Pilze ist der dotter- bis goldgelbe Hut, der optisch an einen Trichter erinnert. Sie lieben die Nachbarschaft von Buchen, Kiefern und Fichten und zeigen sich meist in der Nähe von Baumwurzeln. Frische Pfifferlinge haben ein wunderbares würziges bis leicht pfeffriges Aroma und ein helles festes Fleisch. Übrigens: Die Redewendung, dass etwas keinen Pfifferling wert sei, hat vermutlich gar nichts mit den köstlichen Pilzen zu tun. Sie lehnt sich wahrscheinlich an den Begriff „Pfifferle“ an: So wurde im süddeutschen Raum einst das Fünfpfeffernstück genannt. Der Pfifferling ist es sehr wohl wert.

Ein leicht nussiges Aroma

Steinpilze haben einen braunen Hut und einen hellen dicken Stiel, der nach unten hin breiter wird. Mit ihrem leicht nussigen Aroma passen sie zu herbstlichen Fleisch- und Wildgerichten, außerdem eignen sie sich sehr gut

Oktoberfest im Jever Krog

Restaurant mit der friesischen Note

Steak vom heißen Stein: Dienstag bis Samstag ab 17.30 Uhr, Sonntag 11.30 Uhr - 14.00 Uhr und ab 17.30 Uhr

3. Krimispieldinner: „Workshop mit Todesfolge“, inkl. 4-Gang-Menü, 48,90 €, 22.10. ab 18.00 Uhr, Reservierung erbeten!

Mittagsempfehlung: Fleisch/Fisch mit Suppe oder Dessert, 12,90 €

Sonntagsempfehlung: Jeden Sonntag (außer 1. So. im Monat), 13,90 €

Oktoberfest mit bayerischen Schmankerln

Fr. 4.10. Oktoberfestparty mit DJ Dierk und Sängerin bis in die Nacht

Sa. 5.10. Bayerische Livemusik. Beide Tage ab 19.00 Uhr

So. 6.10. Pellkartoffel-Essen und bayerische Spezialitäten

Fr. 4.10. - So. 6.10. Gemeinsames Angebot mit Kutschers auf der Meile mit bayerischen Spezialitäten und anderen Leckereien

Öffnungszeiten: Di. bis Sa. 12.00-14.30 Uhr (Küchenschluss 14.15 Uhr), So. 11.30-14.00 Uhr und Di.-So. ab 17.30 Uhr. Mo. Ruhetag.
Meesmannstraße 103 • 58456 Witten-Herbede • ☎ 023 02/7 36 05 • www.jeverkrog.com • E-Mail: info@jeverkrog.com

Haus Bärwinkel jetzt Pepe & Koch



Am Samstag, 24. August 2019, war es soweit. Nach 8-monatiger Pause feierte Ron Hennig mit Partner die Wiedereröffnung des über die Grenzen hinaus bekannten Hauses Bärwinkel. Der Meister-Koch Ron Hennig – Geschäftsführer und Inhaber – betreibt jetzt das Restaurant Pepe & Koch im Hause Bärwinkel, nachdem sich die früheren Inhaber in den verdienten Ruhestand verabschiedet haben.

Ron Hennig ist als Koch in diversen Sterne- und Hauben-Küchen in Österreich und Deutschland preisgekrönt tätig gewesen. Die Stationen seiner erfolgreichen Laufbahn führten ihn in viele europäische Nachbarstaaten.

Die Küche wird mit viel Leidenschaft für frische, gutbürgerliche deutsche Speisen völlig neu interpretiert und präsentiert. Lassen Sie sich von den Ideen und der abwechslungsreichen Speisekarte von mittwochs bis sonntags überraschen. Die vom Vorgänger Dirk Bärwinkel kreierten wundervollen Kuchen und Torten werden immer frisch von Pepe (Giuseppe Coniglio) gefertigt.

Pepe & Koch öffnen Mittwoch, Donnerstag und Sonntag von 11 Uhr bis 21 Uhr, Freitag und Samstag von 11 Uhr bis 22 Uhr durchgehend.

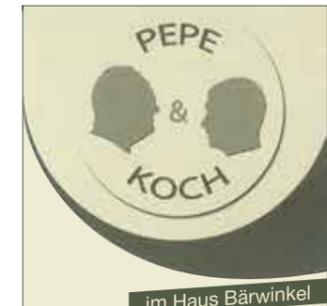
In diesen Zeiten können Sie Ihren Kaffeeplatz bis 17 Uhr in dem urigen, rustikalen Ambiente genießen. Reservierung erwünscht unter Telefon 02052-2156. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Pepe und Koch GmbH & Co.KG im Haus Bärwinkel, Höhenweg 38, 45549 Hattingen

für Salat, Suppe oder Risotto. Ob gebraten, gedünstet oder geschmort, der „Dickröhrling“ ist in jedem Fall eine Delikatesse und auch noch gesund. Dies ist unter

anderem dem hohen Gehalt an Kalium, Zink und Eiweiß zu verdanken. Enthalten sind aber auch die wichtigen Vitamine B1 und B2. Seinen Namen hat der Stein-

pilz, der manchmal auch Herrenpilz genannt wird, seiner besonderen Beschaffenheit zu verdanken, die deutlich fester ist als bei anderen Pilzen.



im Haus Bärwinkel

Deutsche Küche frisch und neu interpretiert

Öffnungszeiten:
Mi., Do., So. 11 – 21 Uhr
Fr. + Sa. 11 – 22 Uhr

Pepe & Koch GmbH & Co KG
Inh. und Geschäftsführer
Ron Hennig
Höhenweg 38 • 45529 Hattingen
Tel. 02052-2156

Traditionsgaststätte Leimkasten



Herbst im Leimkasten!

Wir bieten Ihnen ein besonderes, kulinarisches Highlight, gepaart mit Wissenswertem zu dem Thema Wein.

Axel Gutschrank, Weinberater bei Getränke Weidlich, führt Sie nicht nur Menü bedingt durch diesen weinsinnigen Abend, er steht Ihnen auch gerne für alle Fragen zum Thema Wein zur Verfügung.

Lassen Sie sich an diesem Abend verwöhnen!

Donnerstag, 31. Oktober, 19 Uhr

Um Reservierung wird gebeten!

Zum unschlagbaren Preis von **57,- € p. P.** inklusive Wein- und Weinbegleitung.

Im Ausschank:

König Pilsener



Öffnungszeiten: Di. bis Sa. 11 bis 22 Uhr, So. 11 bis 20 Uhr, Mo. Ruhetag
Kirchstraße 6 • 58300 Wetter • Telefon 023 35 / 684 45 83

sukhothai



Exotisch – raffiniert – pikant.
Genießen Sie unsere Thaiküche!

Weihnachtsfeier schon geplant?

Bochumer Str. 15, Sprockhövel
www.sukhothai-sprockhoevel.de
info@sukhothai-sprockhoevel.de

Reservieren Sie rechtzeitig! **02324/702009**
Geschenkidee: Gutschein für unsere Kochkurse!

Pferd gibt dem Halter auch eine ganze Menge zurück

Vor allem Kinder machen in der Pflege und im Umgang grundlegende Lebenserfahrungen

„Das Paradies der Erde liegt auf dem Rücken der Pferde“, heißt es schon bei Friedrich von Bodenstedt (1819 bis 1892). Kein Zweifel, für viele Menschen ist ein eigenes Pferd schlichtweg der Lebensinhalt.

Familie, Freunde und Beruf werden deshalb oft so geschaltet, dass das eigene Pferd das größtmögliche Maß an Fürsorge und Aufmerksamkeit bekommt. Vor allem Kinder machen in der Pflege und im Umgang mit Pferden grundlegende Lebenserfahrungen, lernen Verantwortung und Arbeitsmoral und knüpfen mit Gleichgesinnten Stall-Freundschaften, die oft sehr lange halten. Hinzu kommen Erlebnisse wie der erste Galopp oder die erste gewonnene goldene Schleife auf einem Turnier, aber auch, gute Verlierer zu sein – Übung macht immer noch den Meister. Das Reiten, für das meist nur der kleinere Teil der Zeit übrig bleibt, trägt zur körperlichen Fitness bei und fördert Selbstvertrauen und Einfühlungsvermögen. Das Pferd gibt seinem Halter auch eine ganze Menge zurück: Als treuer Freund hört es sich geduldig alle Probleme dieser Welt an.

Sich auch mal die Hände dreckig machen
Egal, ob Klein oder Groß, der Pferdefreund – in der Wirklichkeit sind die Pferdefreundinnen bei weitem in der Überzahl – muss sich um sein Tier kümmern. Das Pferd muss täglich gefüttert, geputzt und gepflegt, die Stall-Box regelmäßig gemistet und der Stall gekehrt werden. Das sind Arbeiten, bei denen man sich auch mal die Hände dreckig macht und die auch bei schlechtem Wetter erledigt werden müssen. Sie holen aber die Menschen auch von Sofa und Computer weg und hinaus in die Natur. Zugegeben, es ist etwas weit hergeholt, das Shakespeares-Zitat „Ein Pferd, ein Pferd, mein Königreich für ein Pferd!“ auf die Kosten einer Pferdehaltung anzuwen-

den, aber ganz unerheblich sind die Aufwendungen nicht. Dabei schlägt der Kauf eines Pferdes nicht mal als größter Posten zu Buche. Einen Vierbeiner gibt es – in Abhängigkeit von Rasse, Ausbildungsstand und Alter – für einen Preis von einigen hundert bis zu vielen tausend Euro zu kaufen. Dazu kommt die Ausrüstung vom Halfter und Strick über Sattel und Decke bis zum Beinschutz.

Unterhalt geht ins Portemonnaie

Ins Portemonnaie geht vor allem der laufende Unterhalt, der viele Reiter sogar zu Zugeständnissen in der Lebensführung zwingt. Die Kostenspanne für die monatliche Boxenmiete beginnt bei 150 Euro und reicht mitunter bis 1200 Euro. Der Preis hängt vom Service ab, ob die Pferde zur Koppel gebracht und bewegt werden, Futter und Misten im Preis enthalten ist oder es sich um einen „Offenstall“ handelt, in denen die Pferde draußen in einer Herde stehen.

Alle paar Wochen sollte ein Termin mit einem Hufschmied vereinbart werden, damit die Vierbeiner ihre Pediküre und gegebenenfalls neue Hufeisen bekommen. Hinzu kommen die Kosten für einen Tierarzt, der für die notwendigen Impfungen, Kontrolle der Zähne und eine Wurmkur sorgt. Besonders teuer wird es, wenn das Pferd unter's Messer muss.

Frühzeitig genügend Rücklagen bilden

Der Pferdehalter sollte für solche Fälle frühzeitig Rücklagen bilden oder sich mit einer speziellen Pferde-Krankenversicherung absichern. Einmal dabei, sollte er auch für Haftungsfälle eine eigene Pferde-Haftpflichtversicherung abschließen. Ein Prämienvergleich lohnt sich. Und auch Reiten will gelernt sein, so dass die Kosten für regelmäßige Reitstunden das Haushalts-Budget entsprechend nach oben hin abrunden. dx



„Samira“ alias „Suti“ ist allen lieb und teuer.

DIE LEUCHTENDE IDEE

Angesichts der zu erwartenden hohen Kosten stieß auch der Wunsch einer Wittenerin nach einem eigenen Pferd auf wenig Begeisterung bei ihrem Ehemann. „Happy wife, happy life“ – nach sechs Wochen Bitten und Betteln reifte beim Ehemann die leuchtende Idee: „Lass uns Dein Pferd ‚Suti‘ nennen“, so sein Vorschlag. Auf Nachfrage seiner besseren Hälfte, was das denn für ein ungewöhnlicher Name sei, lieferte er prompt die Erklärung: „Es ist die Abkürzung für ‚Sinnlose und teure Investition‘“. dx

Von finanzpolitischen Problemen geprägt

Altschulden und die strukturelle Unterfinanzierung der Kommunen: Die Themen bei der jüngsten Gesprächsrunde der Bürgermeister mit den Parlamentsvertretern aus dem Ennepe-Ruhr-Kreis waren schwerpunktmäßig von finanzpolitischen Problemen geprägt. Zielsetzung war es, Akteure aller Ebenen an einen Tisch zu holen, einen sachlichen Austausch zu führen, für die Problemlagen vor Ort zu sensibilisieren und notwendige Änderungen anzuregen.

Im Namen der Städte und des Kreises hatte Landrat Olaf Schade ins Schwelmer Kreishaus eingeladen, darunter alle Europa-, Bundes- und Landtagsabgeordneten, die den Ennepe-Ruhr-Kreis in den Parlamenten in Brüssel, Berlin und Düsseldorf vertreten. Im Kreis-

haus begrüßen konnten Landrat Olaf Schade sowie die Bürgermeister der Städte die Bundestagsabgeordneten René Rösper (SPD) und Katrin Helling-Plahr (FDP) sowie die Landtagsabgeordneten Dr. Nadja Büteführ, Professor Dr. Rainer Bovermann und Hubertus Kramer (alle SPD), Martin Sträßler (CDU) und Verena Schäffer (Bündnis 90/Die Grünen). „Wird das neue Bundesteilhabegesetz am 1. Januar 2020 wie geplant umgesetzt, kommen auf den Kreis und damit über die Kreisumlage auf alle Städte Mehrbelastungen von rund 8,3 Millionen Euro jährlich zu“, machte Astrid Hinterthür, Fachbereichsleiterin Soziales und Gesundheit, deutlich. Der Ennepe-Ruhr-Kreis habe sich deshalb einer Musterklage gegen dieses neue Gesetz angeschlossen.



Landrat Olaf Schade begrüßt die Bürgermeister im EN-Kreis sowie die Abgeordneten für den Kreis im Kreishaus. Foto: Kreis

Top-Wanderschuhe

Größen von 27 bis 51!
in riesiger Auswahl



zu bekannt günstigen Preisen!

Ausführung:



Mittelstraße 49
45549 Haßlinghausen
☎ 0 23 39/57 58

Schuhmode GELLER

Gutenbergstraße 2
45549 Sprockhövel
☎ 0 23 24/68 67 90



Wandern macht glücklich!

Mit Blüten des drüsigen Springkrauts pinkfarbene Salate machen

Im Herbst locken Salatkräuter in Pink. Mit den Blüten des drüsigen Springkrauts kann man komplett pinkfarbene Salate machen. Dieses Schätzchen kommt aus dem fernen Indien und ist ebenso wie die Herkulesstaude eine Pflanze mit Migrationshintergrund, die es bei uns einfach wunderbar findet. Mit seinen Samen, die wie Pinienkerne zu gebrauchen sind, kann man einen delikaten Walnussgeschmack genießen. Das gesamte Ruhrtal ist voll davon, an der Ruhr, an Wegrändern und in den Wäldern Wittens, Bochums und Hattingens. Manche lieben es, manche hassen es, aber alle bemerken es: Denn es riecht – besonders. Die Imker mögen es, da es bis November für die Bienen Nektar liefert und zwar in viel größeren Mengen als es unsere einheimischen Pflanzen können. Wanderer, die von Mücken gestochen wurden, lieben es, weil die zerquetschten Blätter, wenn sie auf den Stich aufgelegt werden, sofort Linderung bringen.

Im Herbst gibt es noch mehr: Gierschsamens und essbare Wurzeln, die saftige Knoblauchsrauke, die so schmeckt, wie sie heißt, Kräuter mit hohem Vitamingehalten und die Brennnesselsamen, die den höchsten Vitamin-C-Gehalt von allen haben und massenhaft Eisen und Calcium liefern. Diese kann man sammeln: Getrocknet liefern sie eine wertvolle Bei-

gabe zu Müsli und Salat, in der Pfanne ein köstliches Pesto mit Zwiebeln, Tomaten, Tomatenmark, Balsamicoessig, Salz und Pfeffer, das wie Kaviar aussieht. Für Ovid waren sie vor 2000 Jahren übrigens das beste Aphrodisiakum der Welt – und das alles in Sprockhövel, Witten und Hattingen. Bei den letzten drei Herbstkräutertouren mit Autorin Ursula Stratmann (Autorin von „Paradies in Grün“, „Kräutertour de Ruhr I und II“, „Mein Stadtkräuterbuch“) können Teilnehmer die Kräuter kennenlernen und sammeln. Es gibt Exotenkräuter zu raten, ein dickes Skript, Sammeltütchen, ein Likörchen, Kräutertee und Knöterichflöten für alle. Einfach hinkommen, keine Anmeldung nötig, 20 Euro pro Person, Kinder gratis.

Termine Kräutertouren:

- Sonntag, 6. Oktober, 15 bis 17 Uhr**
Hattingen, Am Wallbaum 16, Parkplatz, Tour an der Ruhr
- Samstag, 12. Oktober, 10 bis 12 Uhr**
Witten Waldparkplatz bei Rauendahlstraße 127, Tour im Muttental
- Sonntag, 20. Oktober, 15 bis 17 Uhr**
Sprockhövel, Otto-Brenner-Straße 100, am IGM-Bildungswerk

Uschi Stratmann, Foto: Bettina von der Höh



Fotos: Das urtümliche Springkraut, dessen Blüten und Samen gegessen werden können, ein Schätzchen mit „Migrationshintergrund“ aus Indien.



Sa. 28.09. 10 Uhr
Versuch macht klug!

Der Workshop für die ganze Familie. Anmeldung **nur** telefonisch unter 204-3512! Stadtmuseum (Atelier), Marktplatz 1-3, Hattingen-Blankenstein. Veranstalter: vhs Hattingen, Marktplatz 4.

So. 29.09. 11 Uhr
Wanderung, ca. 15 km

Entlang des Baldeneysteigs durch Fischlaken und Heidhausen. Treffpunkt: S-Bahnhof Essen-Werden. Anmeldung beim Veranstalter: vhs Hattingen, Marktplatz 4, Hattingen, Tel.: (0 23 24) 204-3511, -3512, -3513.

Di. 01.10. 20 Uhr
Das Haus

Komödie von Brian Parks. Seit über 20 Jahren leben die Rotemunds schon in ihrem geliebten Eigenheim. Bevor nun aber aus all dem Guten eine stille, langweilige Einöde wird, beschließen die beiden, das Haus zu verkaufen. Die Verträge sind unterschrieben, Das will man in netter Runde mit einem Glas begießen. Soweit ist bestens! Oder etwa nicht? Kleine Unhöflichkeiten steigern sich zu massiven Beleidigungen ohne Gnade und Tabus. Saalbau Witten, Bergerstraße 25, Theatersaal.

Di. 01.10. 19 – 21 Uhr – Eintritt frei
Treffen Tauschring

Treffen, um Dinge und Dienstleistungen zu tauschen. Gerne begrüßen wir auch Interessierte und Besucher. Ansprechpartnerin ist Beate Langer. Zu erreichen: tauschring-hattingen@web.de. Bürgercafé im Holschentor, Talstraße 8, Hattingen.



Do. 03.10. 19.30 Uhr
Frisiert und aufgemöbelt

Lennardt + Lennardt präsentieren das Beste aus 15 Jahren Comedy-Theater. Mit Musik, Tanz und fiesem Witz. Es ist Zeit, die letzten Jahre Revue passieren zu lassen. Mit einer Revue. Ein Wunschkonzert der Gegensätze, ein bunter Blumenstrauß tiefsinniger Komik. Karten gibt es ab sofort in der WERK*STADT und über www.hellwegticket.de. WERK*STADT, Mannesmannstraße 6, Witten.

Do. 03.10. 20 Uhr – Eintritt frei
Sing mit uns!

Karaoke mit Stimmie und Andi
„Maschinchen Buntes“ goes Karaoke. Alle Stilrichtungen sind willkommen! Maschinchen Buntes, Ardeystr. 62, Witten.

Do. 03.10. 15 – 18 Uhr +
Sa. 05.10. – So. 08.12. 15 – 18 Uhr

Museum im Bügeleisenhaus
Bis zum 8. Dezember hat das Museum samstags, sonntags und an allen Feiertagen von 15 bis 18 Uhr geöffnet. Gezeigt werden u.a. die Ausstellungen „Zweimal Sperritz, bitte!“ zur Hattinger Kino-Geschichte sowie „Die Cahns. Eine jüdische Familie in Hattingen“. Museum im Bügeleisenhaus, Haldenplatz 1, Hattingen.

Fr. 04.10. 15 Uhr
Bilderbuchkino

mit digitalem Spielspaß. Der kleine Bär und die sechs weißen Mäuse von Christopher Wormell. Für Kinder ab 4 Jahren. Karten ab Fr., 27.09.2019. Stadtbibliothek Hattingen, Reschop Carré 1, Hattingen.

Fr. 04.10. 16 – 20 Uhr – Eintritt frei
„Butterbrotmarkt“

in Blankenstein. Ein besonderes Angebot an Getränken, Brot und Käse lädt ein als Treffpunkt für die Menschen vor Ort und natürlich auch als Anziehungspunkt für Besucherinnen und Besucher aus der Umgebung. Marktplatz Blankenstein, Marktplatz 1-3, 45527 Hattingen.

Fr. 04.10. 20 Uhr – Eintritt frei
Blues Bunch

Anders als der Name es im ersten Moment vermuten lässt, ist die Dortmunder Band „Blues Bunch“ keine reine Bluesband. Die drei Musiker und zwei Sängerinnen spielen ein Set aus bekannten Rock- und Pop-Klassikern von „Heroes“ bis „Vienna“. Aber ganz ohne den Blues geht es nicht. Der „Urvater unserer heutigen Popmusik“ kommt in Songs wie „Hoochie Coochie Man“ und auch „Honky Tonk Woman“ zum Zuge. Maschinchen Buntes, Ardeystraße 62, Witten.

Fr. 04.10. 19.30 Uhr – Eintritt frei
„Krupps Katastrophe“

Historischer Capri-/Ruhgebietsskirmi. Szenische Lesung mit Ulrich Land und Michael Burger an der Gitarre. Kooperation mit dem Förderverein des Stadtmuseums Stadtmuseum (Café), Marktplatz 1-3, 45527 Hattingen-Blankenstein.

Sa. 05.10. 19.30 Uhr
Bremer Philharmoniker

Werke von Mozart und Berlioz. Saalbau Witten, Bergerstraße 25, Theatersaal.

Sa. 05.10. 10 Uhr
Licht aus, Scheinwerfer an!

Erfolgreich vor Gruppen reden. Rhetorik-Grundkurs, Anmeldung erforderlich! Stadtmuseum (vhs-Raum), Marktplatz 1-3, 45527 Hattingen-Blankenstein, Tel.: (0 23 24) 204-3511, -3512, -3513.

So. 06.10. 14 – 18 Uhr
Familiensonntag

Pauline wartet wieder mit tollen Bastelaktionen auf euch. In der Holzwerkstatt fliegen die Späne und in der Disco darf ausgelassen getobt werden. Im kostenlosen Kinderkino zeigen wir einen Film über eine Königstochter, die von ihrer Stiefmutter gejagt wird und bei den sieben Zwergen Schutz sucht. WERK*STADT, Mannesmannstraße 6, Witten.

So. 06.10. 18 Uhr
Stadtgottesdienst Himmelwärts

Gast: Dr. Thomas Middelhoff, bis 2002 Vorstandsvorsitzender der Bertelsmann AG. Sei dabei. Komm mit – himmelwärts! Wer auch immer Du bist. Was auch immer Du glaubst. Wo auch immer Du Dich auf Deiner Lebensreise befindest. Du bist hier willkommen! Saalbau Witten, Bergerstraße 25, Theatersaal.

So. 06.10.
Tag der offenen Tür im Industriemuseum Ennepetal

Mit Museumsführungen, Schau- und Mitmach-Gießerei und -Schmiede (bis 15 Uhr), Oldtimertreff (bis 14 Uhr) und „Museums-Café“. Industrie-Museum Ennepetal, Neustr. 53, Ennepetal.

Mo. 07.10. 20 Uhr – Eintritt frei
Wittener Blues-Session

Treffpunkt für Blues-Musiker und -Musikerinnen, die Lust haben, in völlig neuen Konstellationen zusammen zu spielen. Der Opener erhält eine halbe Stunde Gelegenheit, sich vorzustellen. Und natürlich sind auch „Nichtmusiker“ als Zuhörer herzlich willkommen. Maschinchen Buntes, Ardeystraße 62, Witten.

Di. 08.10. 15 Uhr
Der Froschkönig

Figurentheater Lille Kartofler, Langenfeld. Stadtmuseum (Veranstaltungsraum), Marktplatz 1-3, Hattingen-Blankenstein.

Di. 08.10. 19.30 Uhr
Vorsorgevollmacht, Betreuungs- und Patientenverfügung

Informationsveranstaltung. Altes Rathaus, Untermarkt 9, Hattingen. Veranstalter: vhs Hattingen, Marktplatz 4, 45527 Hattingen, Tel.: (0 23 24) 204-3511, -3512.

Mi. 09.10. 13 Uhr
Tempel, Teehaus, Tradition

Japan am Rhein. Exkursion zum japanischen Kulturzentrum EKO-Haus in Düsseldorf Treffpunkt: ab 12.30 Uhr vor dem Eingang Führung: ab 13:00 Uhr Anmeldung erforderlich! Treffpunkt: EKO-Haus (Eingang) Brüggener Weg 6 40547 Düsseldorf. Veranstalter: vhs Hattingen, Marktplatz 4, 45527 Hattingen, Tel.: (0 23 24) 204-3511, -3512, -3513.

Mi. 09.10. 19.30 Uhr
Tetiana Muchychka

Best of NRW. Werke von Bach, Mozart, Granados, Pachelbel, Haydn, Scarlatti, Tschairowsky, Jacobi, Voitenko und Angelis. Im April 2013 erreichte Tetiana Muchychka den ersten Platz beim internationalen Akkordeonwettbewerb „Zakarpatskyi Edelwejs“. Sie konzertierte in Deutschland, Ungarn und in der Ukraine. Haus Witten, Ruhrstraße 86, Konzertsaal.

Do. 10.10. 19 Uhr
„ERDE“

Ein Film von NIKOLAUS GEYRHALTER, Dokumentarfilm, A 2019, 115 Minuten, FSK 0. Mehrere Milliarden Tonnen Erde werden durch Menschen jährlich bewegt und hinterlassen offene Wunden in der Erdkruste. Hinsichtlich des Klimawandels und der „Fridays for Future“-Bewegung bietet das Kulturforum zusammen mit der MLKG Witten im Anschluss an den Film die Möglichkeit sich über den Film auszutauschen und die aufgeworfenen Fragestellungen zu diskutieren. Haus Witten, Ruhrstraße 86, Kinosaal.

Do. 10.10. 19.30 Uhr
„Es träumte mir von einer Sommernacht“

Hommage an Heinrich Heine. Bereits zum

vierten Mal ist die bekannte Münsteraner Schauspielerinnen und Hörbuchsprecherin Anja Bilabel bei uns zu Gast. Heute hat sie zahlreiche Werke des Dichters Heinrich Heine im Gepäck. Im Wechsel mit der Harfenistin Verena Volmer verweibt sie Texte des berühmten, aus Düsseldorf stammenden Schriftstellers mit der Musik zu einem poetischen Kammerhörstück. Stadtbibliothek Hattingen, Reschop Carré 1, 45525 Hattingen.



Do. 10.10. 20 Uhr
Osran Yaran "Ostmane - Integration gelungen"

Er hält uns einen aberwitzigen Spiegel der Realität vor, um im nächsten Moment wieder unschuldig und spießbürgerlich vor uns zu stehen. Sein Debüt-Programm ist wie das Leben selbst: hart und komisch, absurd bis hoffnungslos romantisch... WERK*STADT, Mannesmannstraße 6, Witten.



Fr. 11.10. 20 Uhr
Herr Schröder – World of Lehrkraft

Ein Trauma geht in Erfüllung
„Es ist auch für mich die sechste Stunde. Kinder, ihr schadet doch nur euch selbst!“ – Lehrer. Haben die uns nicht schon genug gequält? Mit ihren Neurosen und Eigenheiten? Muss das nun auch auf der Bühne sein? Herr Schröder, vom Staat geprüfter Deutschlehrer und Beamter mit Frustrationshintergrund, hat die Seite gewechselt und packt aus: über sein Leben am Korrekturrand der Gesellschaft, über intellektuell barrierefreien Unterricht, die Schulhof-Lebenserwartung heutiger Pubertäre und die Notenvergabe nach objektivem Sympathieprinzip. Saalbau Witten, Bergerstraße 25.

12.10.
Stadtrundfahrt Witten

Der Doppelstock-Cabriobus fährt in zwei Stunden an den bedeutendsten, interessantesten und schönsten Sehenswürdigkeiten Wittens vorbei. Alles Wichtige wird dabei auf unterhaltsame Art erläutert. Abfahrort: Witten Kornmarkt. Info + Anmeldung: Tel. 0201-857956070, www.ruhrgebiet-stadtrundfahrten.de.

12.10.
Stadtrundfahrt Witten

Der Doppelstock-Cabriobus fährt in zwei Stunden an den bedeutendsten, interessantesten und schönsten Sehenswürdigkeiten Wittens vorbei. Alles Wichtige wird dabei auf unterhaltsame Art erläutert. Abfahrort: Witten Kornmarkt. Info + Anmeldung: Tel. 0201-857956070, www.ruhrgebiet-stadtrundfahrten.de.

Sa. 12.10. 19.15 Uhr
„Mixed Baroque“

St. Georgs-Konzert: Werke von Georg Friedrich Händel, William Babel, Georg Philipp Telemann Gudula Rosa, Blockflöten Ada Tanir, Cembalo VVK: Hattingen Marketing, Haldenplatz Fon: 02324-2043511, St. Georgs-Kirche, Kirchplatz Altstadt, 45525 Hattingen.

Sa. 12.10. 19.30 Uhr
Neue Philharmonie Westfalen

Best of 70s. Leitung: Rasmus Baumann, Solisten: Viviane Essig, Gesang und Henrik Wager, Gesang. Eine Zeitreise in die 70er mit Musik von Kiss, Elton John, Neil Diamond, Stevie Wonder, John Lennon, Paul McCartney, Barry Mannilow, Supertramp uvm. als unterhaltsame Show. Saalbau Witten, Theatersaal.

Sa. 12.10. 20 Uhr
Die Echse „Echsoterik“

Michael Hatzius. Für ihre Fans ist die Echse längst ein Guru. Das Reptil voll Erfahrungen, Geschichten und Weisheit legt uns die Karten auf den Tisch. Vollständig erleuchtet und bestens ins Licht gerückt durch den mehrfach ausgezeichneten Puppenspieler Michael Hatzius. Man darf man sich auf echsquisite Improvisationen freuen. Saalbau Witten, Saal B.

So. 13.10. 8 Uhr
Wildgänse und mehr

in der Dingener Heide und am Rhein. Vogelkunde - Exkursion Anmeldung vor Ort Es werden Fahrgemeinschaften gebildet. Treffpunkt: Rathaus, Roonstraße, 45525 Hattingen.

So. 13.10. 12 – 15 Uhr
Stadtrundfahrt Wetter

Die sonnliche Stadtrundfahrt mit dem Bus beinhaltet verschiedene kurze Rundgänge, z. B. durch die alte Freiheit, das sehenswerte historische Rathaus und den historischen Ortskern Wengern. Zudem wird ein gemeinsamer Mittagsimbiss geboten. Info + Anmeldung: Tel. 02335-802092, Abfahrt-Ort: Bahnhof Alt-Wetter.

So. 13.10. 10.30 Uhr
Unter-Tage-Tour

Gehen Sie auf eine spannende Entdeckungsreise und folgen Sie den Spuren des „schwarzen Goldes“. Entdecken Sie auf dem bergbauhistorischen Lehrpfad den im Ruhrgebiet einmaligen, oberirdischen Stollen, Zechen und geologische Aufschlüsse inmitten herrlichster Natur. Eine Stärkung bekommen Sie durch eine kräftige Steigermahlzeit im Bethaus der Bergleute. Info + Anmeldung: Tel. 02302-19433, www.stadmarketing-witten.de.

So. 13.10. 11 – 16 Uhr
Der Mädelsflohmmarkt

Mädchenklamotte - Der Mädelsflohmmarkt von Frauen für Frauen. Hier findet ihr alles, was euer Mädels-Herz begehrt. Saalbau Witten, Festsaal, Foyer, Saal C.

So. 13.10. 11 Uhr
Grüne Hütte

Früchte und Samen - Perfekte Transportunternehmen. LWL Industriemuseum Henrichshütte, Werksstraße 31-33, 45525 Hattingen.

So. 13.10. 11 – 18 Uhr
Schwelmer Trödelmarkt

Der Schwelmer Trödelmarkt lädt Schnäppchenjäger & Sammler in die Schwelmer Innenstadt ein. Keine Neuwaren! Innenstadt von Schwelm, Information: Tel. 02336 860370, www.gsws-schwelm.de



Wanderungen im Oktober

Mi. 02.10. 13.30 Uhr
Nachmittagswanderung

um den Hohenstein, Bergerdenkmal und Hammerteich zum "Cafe Büsch" am Hbf Witten. Treffpunkt Ruhrstraße am Böckchen.

So. 06.10. 10.00 Uhr
Schloss Nordkirchen

Wir wandern um das Schloss und durch eine Kulturlandschaft mit Feldern und Wald auf gut ausgebauten Wegen; ca. 12 km; Einkehr im "Plettenberger Hof". Treffpunkt Platz der Gedächtniskirche, PKW-Anfahrt.

Mi. 09.10. 13.30 Uhr
Nachmittagswanderung

vom Herrenholz über den Universitätsweg, Wetterstraße zum "Cafe del Sol" in Witten. Treffpunkt Bushaltestelle am Rathaus, Bus 376 bis Herrenholz.

So. 13.10. 10.00 Uhr
Rund um Willigst

Wir wandern durch das "Ohl" und den Ort Reinen zurück nach Hennen; ca. 13 km; Einkehr im "Dorfkrug" in Hennen. Treffpunkt Platz der Gedächtniskirche, PKW-Anfahrt.

Mi. 16.10. 13.30 Uhr
Nachmittagswanderung

über Ufer- und Wengernstraße, Friedhof Bommern und den Bodenborn zum "Edeka-Markt" in Bommern. Treffpunkt Ruhrstraße am Böckchen.

So. 20.10. 10.00 Uhr
Rundweg in Witten

Wir wandern vom Wanderparkplatz Nachtigallstraße durch das Muttental, Durchholz zurück zum Wanderparkplatz; ca. 10 km; Einkehr in der Gaststätte "Zur Alten Tür". Treffpunkt Platz der Gedächtniskirche, PKW-Anfahrt.

Mi. 23.10. 13.30 Uhr
Nachmittagswanderung

von der Damaschkestraße durchs Papenholz, Querenburg und Kennade zum Restaurant "Cigo's". Treffpunkt Rathaus, Bus 375 zur Damaschkestraße.

So. 27.10. 8.30 Uhr
Auf dem Emscherweg von der Quelle zum Phönixsee.

Wir wandern auf leichten Wegen entlang des ehemaligen Industrieflusses; ca. 13 km; Einkehr im "Hörder Treff". Treffpunkt Witten Hbf, ÖPNV-Anfahrt, Ticket B. Anmeldung bis 24.10.19 bei Tel. 85 799.

Mi. 30.10. 13.30 Uhr
Nachmittagswanderung

über XR-Ruhrhöhenweg, Fritz-Golte-Weg, A1 ins Muttental zum "Steigerhaus". Treffpunkt Rathaus, Bus 320 zum Wiesengrund.

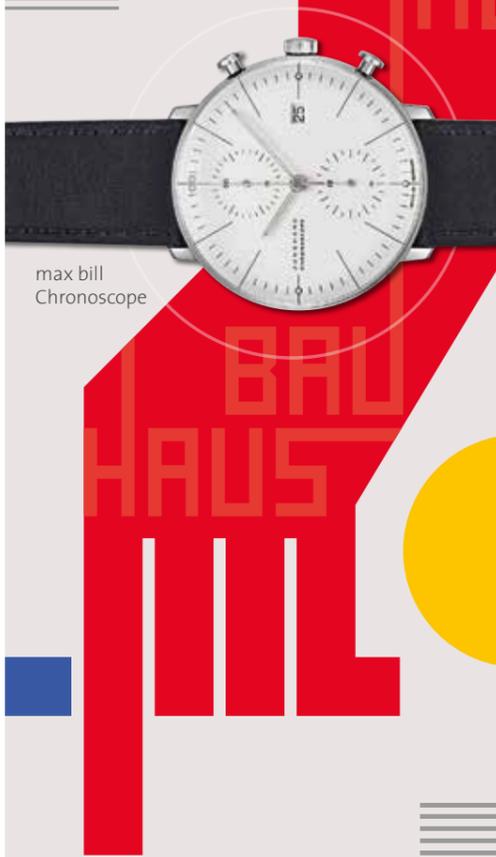
Alle Angaben ohne Gewähr, Änderungen vorbehalten.

Weitere Infos z.B. unter:
www.lwl.org
www.lwl-industriemuseum.de
www.kulturforum-witten.de
www.stadmarketing-witten.de
www.werk-stadt.com
www.stadt-hattingen.de



Zeit für Bauhaus

Stil leben.



Die JUNGHANS max bill beweist, dass weniger wirklich mehr sein kann. Puristisch durch und durch, lenkt sie den Blick auf das Wesentliche: die Zeit. Die Original Bauhausuhr von Max Bill: JUNGHANS max bill Chronoscope mit mechanischem Werk und Stoppfunktion. www.junghans.de



Bahnhofstr. 15 in Witten
www.juwelier-gerling.de
Tel. 0 23 02 / 5 21 82

Mi. 16.10. 19 Uhr – Eintritt frei
ElternTreffen

Informieren und diskutieren. Was bedeutet Inklusionsassistent? Kooperationsveranstaltung mit dem Hattinger Bündnis für Familie. Altes Rathaus, Untermarkt 9, 45525 Hattingen.

Fr. 18.10. 15 – 16 Uhr

Vorlesen mit dem Kamishibai

Der schaurige Schusch von Charlotte Habersack und Sabine Büchner: Er ist noch gar nicht eingezogen - und trotzdem sind sich alle Tiere einig: So einer wie der Schusch gehört nicht hierher! Riesig groß, muffig und zottelig soll der sein... Für Kinder ab 4 Jahren. Karten ab Freitag, 11.10.2019. Stadtbibliothek Hattingen, Reschop Carré 1, 45525 Hattingen.

Fr. 18.10. 20 Uhr – Eintritt 5 €

„Ü 44-Party“

Unser Haus-DJ „Herr Müller“ lädt einmal im Monat zum Abtanzen in die Nacht mit der besten Dance-Music aus allen Zeiten der Popgeschichte. Maschinchen Buntes, Ardeystraße 62, Witten.

Sa. 19.10.

Geführte Radtouren

Der Verein ProRad-EN bietet unterschiedlichste geführte Radtouren im Ennepe-Ruhr-Kreis in verschiedenen Orten an. Info + Anmeldung: Tel. 0157-56894291, www.prorad-en.de.

Sa. 19.10. 10.30 Uhr

Rittersitze im Niederbergischen

Streckenwanderung (ca. 16 km) Zusammenarbeit mit der vhs Bochum Anmeldung erforderlich! Treffpunkt: S-Bahnhof Wülfrath-Apprath. Eintritt: 7 Euro, Veranstalter: vhs Hattingen, Marktplatz 4, 45527 Hattingen, Tel.: (0 23 24) 204-3511.



Sa. 19.10. 21 Uhr

Wittener Kneipennacht

Musik mit SpeedSwing & Abschluss-Party
Auch in diesem Jahr findet die große Abschluss-Party der Wittener Kneipennacht in der WERK°STADT statt. Musikalisch wird sie von den SpeedSwings vertreten – eine Band aus dem Ruhrgebiet, die ein fettes Live-Programm aus Rock'n'Roll, Ska, Swing und Soul bietet und damit beim Publikum für beste Feierstimmung sorgt. Wer tanzen will oder einfach nur Lust auf gute, handgemachte Musik mit besonderem Flair hat, sollte sich SpeedSwing unbedingt live in der WERK°STADT ansehen. Zwischen Petticoat, Hosenträgern und Pomade springt

ein mitreißender Funke über, der schon tausende Festivalbesucher u.a. auf dem „Pflingst Open Air Werden“ oder beim „Hattinger Altstadtfest“ in Bewegung gebracht hat. Auf der anschließenden Aftershow-Party sorgt DJ A-Eighty1 dafür, dass es noch eine lange Partynacht wird. WERK°STADT, Mannesmannstraße 6, Witten.

So. 20.10. 17 Uhr

„Bis zum Horizont, dann links!“

Komödie von Dieter Hauke mit Marianne Rogée, Horst Janson u. a. Die Rentnerin Annegret ist neu in der Seniorenresidenz Abendstern. Sie selbst stand dem Tapeutenwechsel kritisch gegenüber und sieht sich in dieser Haltung bald bestätigt. Zum Glück ist Annegret nicht allein. Als sie zu einem Rundflug in einem historischen Flugzeug eingeladen werden, beschließt die Rentnergruppe, die Maschine und damit sich selbst zu entführen – ans Meer. Saalbau Witten, Theatersaal.

Mo. 21.10. 10 Uhr – Eintritt frei

Camera Obscura

Junge vhs: Wir bauen eine Kamera. Workshop für Kids von 10 bis 14 Jahren im Rahmen des Kulturrucksacks NRW Anmeldung erforderlich! Stadtmuseum (Veranstaltungsraum,) Marktplatz 1-3, 45527 Hattingen-Blankenstein. Veranstalter: vhs Hattingen, Marktplatz 4. Tel.: (0 23 24) 204-3511, -3512, -3513.

Mo. 21.10. 15 + 19 Uhr – Eintritt frei

Der Junge muss an die frische Luft (BRD, 2019)

HattingerFilmClub. Stadtmuseum (Veranstaltungsraum), Marktplatz 1-3, 45527 Hattingen-Blankenstein.

Di. 22.10. 19.30 Uhr – Eintritt frei

Bücherherbst 2019

Hattinger Literaturfreunde können eine Auswahl besonders bemerkenswerter Romane und Sachbücher der Saison kennenlernen. Für einen guten Tropfen Rebensaft „vom Fass“ ist gesorgt. Mayersche Buchhandlung, Obermarkt 13a, HAT.

Mi. 23.10. 9.30 Uhr – Eintritt frei

Das eigene Schmuckstück fertigen

Junge vhs: Workshop für Mädchen von 11 bis 14 Jahren im Rahmen des Kulturrucksacks NRW Anmeldung erforderlich! Stadtmuseum (Atelier), Marktplatz 1-3, 45527 Hattingen-Blankenstein. Veranstalter: vhs Hattingen, Marktplatz 4, Tel.: (0 23 24) 204-3511, -3512, -3513.

Fr. 25.10. 15 – 17 Uhr – Eintritt frei

Gaming mit der Switch

Probiert gemeinsam mit anderen Teilnehmern unsere neuen Nintendo Switch aus. An zwei Stationen könnt ihr gegeneinander antreten und zeigen, was in euch steckt. Für Kinder ab 8 Jahren. Stadtbibliothek Hattingen, Reschop Carré 1.

Fr. 25.10. 19.30 Uhr

Schwarzwaldmädel

Operette von Leon Jessel. Heftige Turbulenzen im idyllischen Schwarzwaldorf St. Christoph: Mit ihrer bezaubernden und spielfreudigen Inszenierung begeistert die Operettenbühne Wien unter der Regie von Heinz Hellberg, Saalbau Witten, Theatersaal.

Sa. 26.10. 9 Uhr

Die Mahd mit der Sense

landschaftspflegerische Mitmachaktion, keine Anmeldung erforderlich, BUND-Wiese neben Landgasthaus Huxel, Felderbachstraße/Am Schnüber 45529 Hattingen-Elfringhausen, Eintritt: Eintritt frei, Veranstalter: vhs Hattingen, Marktplatz 4, 45527 Hattingen, Tel.: (0 23 24) 204-3511, -3512, -3513.

Sa. 26.10. 11.00 – 12.30 Uhr

Technik-Kids

Baut und programmiert ein eigenes Modell mit Lego-Education. Für Kinder von 7 bis 10 Jahren in Begleitung einer erwachsenen Person. Karten ab Freitag, 18.10.2019. Stadtbibliothek Hattingen, Reschop Carré 1, 45525 Hattingen Eintritt: Unkostenbeitrag 3 Euro, Veranstalter: Stadtbibliothek Hattingen.

Sa. 26.10. 18 Uhr – Eintritt frei

Die Mahd mit der Sense

landschaftspflegerische Mitmachaktion, Treffpunkt: Wildnisschule Ruhrgebiet Am Zippe 50, Hattingen.

So. 27.10. 11 – 15 Uhr – Eintritt frei

Familientrödelmarkt

An über 50 Ständen bieten Privatleute hier ihre gesammelten Schätze an. Ob Kinder-spielzeug, Kleidung, Kitsch, Rarität oder Kuriosität – hier findet das Flohmarktherz, was es begehrt. Keine Neuwaren! WERK°STADT, Mannesmannstr. 6, Witten Infos & Anmeldung: Tel. 02302 948940 www.werk-stadt.com.

So. 27.10. 11 – 17 Uhr

Hochzeitsmesse Witten

Die kleine, aber feine Messe findet zum ersten Mal im Saalbau statt. Es präsentieren sich ca. 40 Aussteller rund um den schönsten Tag des Lebens. Die meisten Aussteller bieten Messerabatte an. Übrigens: Das Ständesamt Witten steht Ihnen für Fragen vor Ort zur Verfügung. Saalbau Witten, Festsaal, Foyer, Saal C.

So. 27.10. 14.30 Uhr – Eintritt frei

Baumwelten

ein naturkundlicher Herbstspaziergang im Gethmannschen Garten. Anmeldung erforderlich!, Treffpunkt: vhs Hattingen Marktplatz 4 Hattingen, Tel.: (0 23 24) 204-3511, -3512, -3513.

Mi. 30.10. 18 Uhr

Krebserkrankung - was kann ich selber tun?

Altstadtdialog, Ev. Gemeindezentrum St. Georg, Seminarraum Augustastr. 9 45525 Hattingen, Eintritt: Eintritt frei, Veranstalter: vhs Hattingen, Marktplatz 4, 45527 Hattingen, Tel.: (0 23 24) 204-3511, -3512, -3513.



Do. 31.10. 22 Uhr

Halloween-Party

Kommt vorbei und lasst euch gruseln! WERK°STADT, Mannesmannstraße 6, Witten.



Vorschau WERK°STADT

Mannesmannstr. 6, 58455 Witten, Tel.: 02302 94894-0, Bürozeiten Mo. – Fr. 10 – 17 Uhr

Di. 05.11.

Tutty Tran



Mi. 06.11.

Frank Goosen

Do. 14.11.

Kay Ray

Mi. 04.12.

Stefan Waghubinger

Sa. 04.04.20

Hagen Rether



Vorschau

VVK-Info: Saalbaukasse 02302 5812441
Saalbau: Bergerstraße 25, 58452 Witten, Tel.: 02302 581 2441, Di – Fr: 10 – 13 Uhr und Di, Do, Fr: 16 – 19 Uhr

Mo. 04.11.

Novosibirsk Philharmonic Orchestra

Fr. 8.11.

Rene Steinberg

„Freuwillige vor – wer lacht, macht den Mund auf“

Do. 14.11.

„Der Tatortreiniger“

Mi. 20.11.

„Best of NRW“

Fr. 29.11.

Konrad Stöckel

„Wenn's stinkt und kracht ist's Wissenschaft“

So. 15.12.

Weihnachtsmatinée

Sa. 23.11.

Cara – „Irish Music“

Rodemann seit 1929

Von der Möbelschreinerei zum Ideenhaus 90 Jahre in Bochum-Linden



Bochum-Linden:

Eine Geschichte, wie sie nur das Ruhrgebiet schreibt: Willy Rodemann war Hauer, ein Bergmann, der Bodenschätze und Gestein löste. Wegen einer Allergie konnte er seinen schweren Beruf Mitte der 1920er Jahre nicht mehr ausüben. Dieser Einschnitt war ein Schicksalsschlag in jeder Hinsicht. Denn Willy Rodemann erlernte den Schreinerberuf und legte damit den Grundstein für ein Möbelhaus in Bochum-Linden, das in diesem Jahr sein 90. Geburtstag feiert. In den 70-er

Jahren übernahm sein Sohn Willi das Familienunternehmen. Die Verankerung in der Region ist noch heute zu spüren, wenn man das Geschäft betritt. „Unsere Ausstellung und unsere Events sind inspiriert von der Stadt und den Menschen, die in ihr leben. Kreativität, Kultur und innovative Ideen geben wir in allen Bereichen an unsere Kunden weiter“, so der jetzige Geschäftsführer Stefan Rodemann. Seit 1974 befindet sich das Haus am heutigen Standort an der Hattinger Straße. In zwei



Bauabschnitten wurde die Verkaufsfläche jeweils erweitert und modernisiert. Im 1. OG gibt es seit dem ein großes Küchenstudio in dem auch regelmäßig Kochvorführungen stattfinden. 2015 wurde die Ausstellung zuletzt grundlegend umgestaltet. Heute arbeiten 30 hoch motivierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für das Traditionshaus.

Seit 1997 ist mit Stefan Rodemann nun die dritte Generation am Ruder. Gemeinsam mit Ehefrau Silke hat er den Standort zum regional bekannten Ideenhaus gewandelt. Die Ladengestaltung wurde eigens mithilfe einer Feng-Shui-Expertin konzipiert. Nach und nach wurde das Sortiment erweitert. Für Deko und Accessoires steht das Ideenhaus Rodemann schon lange, seit einigen Jahren hat sich das Geschäft aber auch in Sachen Mode einen Ruf erarbeitet. Das liegt an Silke Rodemann, die schnell ihre Leidenschaft für Fashion entdeckt hat. Im Küchen- und Möbelsegment setzen die Rodemanns

auf trendige und wertige Ware. Schüller-Küchen, Massivholz-Möbel von Team 7 und die Polstermöbel von Brühl sind nicht mehr aus dem Sortiment wegzudenken. Die Schöner Wohnen-Kollektion und die Manufaktur Scholtissek ergänzen seit März die erlebnisreichen Wohnwelten. Erstmals zieht Birkenstock mit Betten und Matratzen ein, ganz



„Eingerichtet auf Lebensfreude“ ist der Titel des Rodemann-Magazins, welches erstmals zum 90. Geburtstag erscheint. Damit beginnt auch der große Jubiläumsverkauf. Es liegt im Ideenhaus zur Abholung bereit oder wird auf Wunsch zugesendet.

90 JAHRE RODEMANN

10 % auf alles!*

JUBILÄUMS-RABATT

28.9. - 12.10.

Das Ideenhaus
Rodemann

90 JAHRE

Folge uns auf

Hattinger Straße 765 | 44879 Bochum-Linden | Telefon 0234.941930 www.ideenhaus-rodemann.de

* Ausgenommen sind bestehende Kaufverträge und bereits reduzierte Ware. Nicht mit anderen Rabatt-Aktionen kombinierbar.

Silke und Stefan Rodemann,
Inhaber

nach dem Motto: Vom Fußbett zum Schlafkomfort. Und die passenden Schuhe von Birkenstock gibt es natürlich gleich dazu. Immer wieder sind Silke und Stefan Rodemann auf der Suche nach neuen Inspirationen, um diese im Ideenhaus umzusetzen. Zudem gibt es auch regelmäßig spannende Events wie Kochabende, Whisky-Tastings, Modenschauen oder Mädels-Abende. Gerade ist das Herbstevent mit großer Modenschau vorüber, schon steht das nächste an: Am 25. Oktober heißt es: „Wine meets Fashion“. Dann wird der Weinschrank geöffnet und es erwartet die Gäste ein Abend unter Freunden.

Anmeldung unter
www.rodemann.de/Events

Wir für Sie vor Ort ...

Gewinnen Sie 30 Euro

Auf dieser Seite finden Sie Kleinanzeigen, die alle mit Zahlen versehen sind. Bei drei dieser Anzeigen haben wir außerdem ein kleines Glückskleeblatt versteckt. Merken Sie sich die

drei Zahlen derjenigen Anzeigen, die mit einem Kleeblatt gekennzeichnet sind. Diese drei Zahlen und Ihren Absender (E-Mail-Adresse oder/und Telefonnummer nicht vergessen) schicken Sie per Postkarte ausreichend

frankiert an die **Image-Redaktion, Wasserbank 9, 58456 Witten** oder einfach per E-Mail an **gewinnspiel@image-witten.de** mit dem **Stichwort „Glücksklee Image“**. **Einsendeschluss** ist der **21.10.2019**. Teilnahmeberechtigt sind alle über 18 Jahren mit Ausnahme der Mitarbeiter des „Image“-Magazins und deren Angehörige. Der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen. Der Gewinner des 30-Euro-Preises wird per E-Mail oder telefonisch benachrichtigt.

tigt sind alle über 18 Jahren mit Ausnahme der Mitarbeiter des „Image“-Magazins und deren Angehörige. Der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen. Der Gewinner des 30-Euro-Preises wird per E-Mail oder telefonisch benachrichtigt.



Tipps für den goldenen Oktober

Ob man will oder nicht, der Sommer hat sich am 23. September von der Nordhalbkugel verabschiedet und dem Herbst Platz gemacht. Die Bäume werfen ihr Laub ab und sinkende Temperaturen können in der Nacht schon die Frostgrenze erreichen. Trotzdem - der Herbst hat auch was Gutes, können doch jetzt vor allem Gehölze neu gepflanzt werden. Das vielerorts milde Oktoberklima sorgt dafür, dass sich Garten- und Heckenpflanzen noch gut am neuen Standort akklimatisieren lassen, bevor es richtig kalt wird. Zum 30. September endet auch die Schutzfrist für Vögel und ihre Brut, sodass danach wieder größere Rückschnitte von Hecken und Gehölzern erlaubt sind.

Herbst - Zeit für Veränderungen

Sind Sie mit Ihrem Garten (nicht mehr) zufrieden und planen Neupflanzungen? Berücksichtigen Sie bei Ihren Überlegungen die Standortbedingungen in Ihrem Garten. Dazu zählen die Bodenbeschaffenheit und die klimatischen Bedingungen bis hin zu den durchschnittlichen Sonnen- und Schattenstunden. Diese Bedingungen sind meist nur geringfügig zu ändern. Bei der Auswahl von neuen Pflanzen sollten Sie daher nur die Arten und Sorten wählen, deren Ansprüche der Garten auch erfüllt. Wenn Sie zudem eher widerstandsfähige, robuste Sorten wählen, sinkt der Pflegeaufwand wie umgekehrt die Freude an Ihrem Garten steigt. Gartencenter und Baumschulen halten im Oktober ein großes Angebot vor. Im Angebot immergrüner Heckenpflanzen sind ab Mitte Oktober neben der Freiland- oder auch Ballenware auch die „wurzelnackte Ware“ oder einfach „Wurzelware“. Hainbuche, Linguster und Rotbuche zählen zu den laubwerfenden Heckenpflanzen und stellen gerade bei großen Aufpflanzungen als Wurzelware eine preiswerte Alternative zu normaler Ballen- oder Containerware dar. Gleichzeitig ist im Oktober ein wichtiger Monat für Rosenfreunde - sie können weitere „Königinnen der Blumen“ jetzt ebenfalls wurzelnackt pflanzen. Die Rosen können sich so noch gut „einwurzeln“ und im Frühjahr direkt mit voller Kraft und Schönheit austreiben. Neben Heckenpflanzen und Rosen schlägt die Stunde auch für die allermeisten Laub- und Obstgehölze. Nach dem Abwurf ihres Laubes können sie nun verpflanzt werden. Ausgenommen für Neuanpflanzungen sind besonders frostempfindliche Obstgehölze, aber auch Stauden wie Astern und Farne, deren Pflanzzeit deshalb eher im Frühjahr liegen sollte.

Kübelpflanzen und Rasen jetzt schon winterfest machen

Besonders auf dem Balkon oder der Terrasse kann es für Kübelpflanzen empfindlich kalt werden. Der Gartenfreund sollte daher erste Wintervorbereitungen treffen, damit seine Pflanzen nicht im wahrsten Sinne des Wortes „eiskalt“ erwischt werden. Es sind nur wenige Handgriffe vonnöten: eine Abdeckung mit Stroh- oder Zweigen auf der Erde und ein Untersatz aus Styropor oder Holz halten die Kälte bereits spürbar ab. Zudem sollte die Kübelpflanze einen windgeschützten Standort in der Nähe einer Wand bekommen. Exotische Pflanzen oder beispielsweise mediterrane Gehölze dagegen am besten im Keller oder der Garage überwintern. Zählen sie zu den immergrünen Pflanzen, brauchen sie auch etwas Tageslicht. Der Rasen freut sich, wenn er zum einen vor der kalten dunklen Jahreszeit noch einmal vertikutiert wird. Zum anderen sollte die grüne Fläche stets frei von Laub gehalten, um Fäulnis zu vermeiden.

Das Herbstlaub nutzen

Die oft großen Mengen von eher nährstoffarmen Herbstlaub lassen sich auf verschiedenen Wegen nutzen: So kann es kompostiert werden, um als Gartenerde zurückzukehren. Sinnvoll ist es, andere Gartenabfälle unter das Laub zu mischen, um den Nährstoffgehalt an Stickstoff zu steigern. Stickstoff zählt für das Pflan-



Wir haben Sie alle!
Und den Service dazu.



Besuchen Sie uns!
G. Dammertz
Motor- und Gartengeräte
Wittener Straße 192
45549 Sprockhövel-Hiddinghausen
Telefon (023 39) 4517

zenwachstum zu den Basisnährstoffen. Horn-, Stein- und Algenmehl aus dem Gartencenter erhöhen zusätzlich den Anteil an Stickstoff bzw. Spurenelementen. Dagegen sollte Rasenschnitt nur als Ergänzung gesehen und Rückschnitt von Heckenpflanzen und Sträuchern vorher kleingehäckselt werden. Das Laub von Obstgehölzen und Blütensträuchern eignet sich bevorzugt zur Kompostierung, das Laub von Eichen und Pappeln braucht dagegen sehr lange, bis es verrottet. Ein handelsüblicher Kompostbeschleuniger liefert zudem wichtige Bakterien und Pilze. Gefallenes Laub direkt unter den entsprechenden Bäumen oder Sträuchern darf dort ruhig verbleiben und kann in dem Bereich selbstständig verrotten. Als einzelner Laubhaufen oder zusammen mit verwelkten Stauden, einem Reisig- oder Steinhaufen kann Laub auch ein Winterquartier für nützliche Gartenbewohner wie Igel, Kröte, Marienkäfer und Spitzmaus bilden. Diese Tiere lieben solche Schutzbehausungen gegen Kälte und Freßfeinde weitaus mehr als einen mit dem Laubbläser gesäuberten Garten. dx

Bommerholzer Baumschulen **Herbstzauber**
- Feuerwerk der Farben!
Wir bieten Ihnen u.a. ein breites Sortiment an blühenden Herbstpflanzen sowie eine große Sortenauswahl an Obstgehölzen.
Die Containerbaumschule mit Qualität und fachlicher Beratung!
QR Code
Bommerholzer Str. 98 • 58456 Witten-Bommerholz
Tel.: 0 23 02/ 66 05 0 • Fax: 0 23 02/ 7 13 30 • Mo.-Fr. 8-18 Uhr • Sa. 8-14 Uhr
Internet: www.bommerholzer-baumschulen.de

Reiseservice
Gabriela Bierwirth
Goethestraße 29
45549 Sprockhövel
Mobil: 0173 8911748
gabi.bierwirth@reisepreisvergleich.de
www.gabi-bierwirth.reisepreisvergleich.de

Machen Sie Ihre Sicherheit zu unserer Aufgabe!
• Fenster- und Türsicherung
• Einbruchmeldeanlagen Funk & Draht
• Brandmeldeanlagen Funk & Draht
• Schließanlagen / Zutrittskontrolle
• Elektroarbeiten
NEU 0 % Finanzierung
und günstiges Leasing möglich
für Privat und Gewerbe
Bebelstr. 19 • 58453 Witten
Tel. (02302) 2781177
me-sicherheit.de

eins//sechs werbeagentur
Website passend für
Smartphone & Tablet?
einssechs.de
Wasserbank 9, 58456 Witten
02302 98183-10

Glücksklee-Gewinnspiel
September 2019
Die Gewinner von jeweils 30€ sind: Katharina Doehring, Sprockhövel; Bettina Nimz, Witten; Anita Müller, Hattingen.
Image sagt herzlichen Glückwunsch.

Bommern Optik
Brillen & Kontaktlinsen
Brillenservice bei Ihnen zu Hause:
• Augenglasbestimmung
• Brillenauswahl • Reparaturen
Bodenborn 37 • 58452 Witten
0 23 02 - 9 78 76 44
Mo.-Sa. 10-13 Uhr, Mo.-Fr. 15-18 Uhr,
Mittwoch ab 13 Uhr geschlossen
Extraterrine u. Hausbesuche nach Vereinbarung.

Auto & Freizeit Johnsen UG
(haftungsbeschränkt)
Vermietung und Verkauf von Wohnmobilen, Wohnwagen, Anhänger & PKW
Ihr Berater für Freizeitfragen
Sven Johnsen
Metzer Straße 84 • 58332 Schwelm
02336 913092 • 0160 90208261
johnsen@auto-freizeit-johnsen.de

Party-Service
Wir lieben Lebensmittel.
0 23 02/97 20 26
www.partyservicegruetter.de
EDEKA Markt **Dominik Grütter**
Wittener Straße 12 • 58456 Witten-Herbde

Restaurant Jever Krog
mit der friesischen Note
Suche dringend **Servicekräfte + Küchenhilfe**
auf 450,- €-Basis.
Bitte melden bei:
Karsten Laux, 02302 73605

Elektroinstallation • Hausgeräte • Haushaltsartikel • Küchenmodernisierung
Kundendienst
ELEKTRO **SCHÖNEBORN**
Hauptstr. 46,
45549 Sprockh. Service ist unsere Tradition!
Tel.: 023 24/9 1957-0, Fax: 023 24/9 1957-29

eins//sechs werbeagentur
Ihr Weg zu einer
Top-Webseite:
einssechs.de/webseite
Wasserbank 9, 58456 Witten
02302 98183-10

Auch die Kleinen kommen bei uns ganz GROSS raus!
Sie lesen gerade diese Anzeige? Das tun **180.000*** potentielle andere Leser auch!
Sie wollen Verkaufsangebote, ein Stellenangebot, besondere Events oder Ihre Produktpalette bewerben? **Sprechen Sie uns an!**
*Image mit ca. 90.000 Gesamtauflage - das auflagenstarke Magazin in Ihrer Umgebung!
Image Magazine
Ihr Image-Vertriebsteam:
Monika Kathagen Telefon: 023 02-98 38 98-3 E-Mail: mk@image-witten.de
Jessica Meckler Telefon: 023 02-98 38 98-7 E-Mail: jm@image-witten.de
für Witten, Sprockhövel und Hattingen Wasserbank 9 • 58456 Witten • www.image-witten.de

Lanwehr Heizöl
Tel.: 02302/91 4250

DUO Optik & Akustik
Das Hattinger Haus für Sehen und Hören
• Brillen
• Sonnenbrillen
• Contactlinsen
• Hörgeräte
Untermarkt 4-8 (Neben dem Alten Rathaus)
45525 Hattingen • Tel.: 0 23 24 - 92 08 0
www.duo-optik-akustik.de

akf bank der finanzpartner
»Kompromisslos kundenorientiert. Das ist meine akf.«
Ihr Spezialist für die Finanzierung mobiler Wirtschaftsgüter.
akf bank GmbH & Co KG
Niederlassung Witten
T +49 (0) 2302 2821-100
t.drueke@akf.de



Zero-Waste-Bewegung: besser leben mit weniger Müll

Schon seit vielen Jahren trennt Deutschland Müll. Gelbe Säcke oder Tonnen, gesonderte Sammlungen für Elektromüll, Grünabfall, Biosäcke, Altpapier und wenn es gar nicht anders geht, dann eben Restmüll. Zero Waste (Null Abfall) setzt aber auf Müllvermeidung.

Zwar trennen wir Müll seit vielen Jahren mehr oder weniger erfolgreich, aber wir vermeiden ihn nicht. Laut einer Studie des Statistischen Bundesamtes soll jeder Deutsche jährlich etwa 220 Kilogramm Abfall wegwerfen. Insgesamt sind das über 18,1 Millionen Tonnen an Restmüll, Sperrmüll und Papiermüll, die in Deutschland verbraucht werden. Damit verbrauchen wir deutlich mehr Verpackungen als in anderen europäischen Ländern. Der Europa-Schnitt lag bei 167,3 Kilo pro Kopf. Knapp die Hälfte, nämlich 47 Prozent, ging auf das Konto privater Verbraucher. Die Zero-Waste-Bewegung will das ändern. Konsumenten sollen sich Gedanken machen über die Reduzierung von Verpackungsmüll.

Erste Anlaufstelle: Das Einkaufen

Beim täglichen Einkauf geht es schon los. Obst und Gemüse gibt es nicht immer unverpackt und wenn doch: wohin mit den einzelnen Äpfeln und Birnen? Der Lebensmittelhandel beginnt sich auf die Frage einzustellen und bietet waschbare Säckchen an. Sie können befüllt, mit nach Hause genommen und beim nächsten Einkauf erneut genutzt werden. Die Säckchen werden einmal vom Kunden erworben – zwei Stück kosten einen Euro. Dominierten früher Plastiktüten im Obst- und Gemüsebereich sind es heute Papiertüten – oder eben die beschriebenen wiederverwertbaren Säckchen. Auch der Kauf regionaler und saisonaler Produkte hilft: Weite Lebensmitteltransporte verbrauchen viel Energie und belasten das Klima durch die freigesetzten Treibhausgase, vor allem bei Flugzeugtransporten. Für den Ausstoß einer Tonne CO₂ legt man – je nach Transportmittel – verschiedene Strecken zurück: während man mit dem Flugzeug das schon nach 3000 Kilometern erreicht hat, kommt man mit dem Auto 7000, mit der Bahn sogar 17.000 Kilometer weit.

Zweite Anlaufstelle: Die Mülltrennung

Die beginnt nämlich in der Küche. Dafür braucht man ein Dreikammersystem für Biomüll, gelber Sack (oder Tonne) und Restmüll. Wer behauptet, er brauche keine Biotonne, sollte wissen: alles vor und nach dem Kochtopf ist Bioabfall. Dazu zählen eben alle Lebensmittelreste, aber auch Blumen, Laub und Gartenabfälle. Selbst Knochen gehören in die Biotonne – und, Verzeihung, auch die tote Amsel aus dem Garten. Ist alles organischen Ursprungs. Da hilft auch das Argument „Wir brauchen keine Biotonne, wir haben einen Hund“, nicht wirklich glaubhaft weiter. Weit verbreitet ist auch, den Biomüll in Abfallbeutel zu wickeln. Plastiktüten gehen da gar nicht. Zwar gibt es kompostierbare Bioabfallbeutel – da wäre man zwar schon einmal einen Schritt

weiter und die gibt es an zahlreichen Standorten in den Städten zu kaufen – aber: so richtig „bio“ sind sie auch nicht. Manche Experten in Sachen Umwelt halten von ihnen nichts, denn im Kompostierwerk wird der als kompostierbar angepriesene Kunststoff mitnichten zu wertvollem Kompost. Das Problem: der Zersetzungsprozess dauert dafür viel zu lange. Zwölf Wochen darf es laut Euro-Norm dauern, bis sich „kompostierbare“ Plastiktüten zersetzt haben müssen. Das aber ist für die meisten Kompostieranlagen zu lange, denn die Anlagen arbeiten mit viel zu geringen Temperaturen und sehr viel schneller, als für den Abbau der Bio-Müllbeutel nötig wäre. Nach gerade mal vier bis fünf Wochen muss der Kompost aus dem Werk verkaufsfertig sein. Die Folge: ein Teil der vermeintlich abbaubaren Bio-Mülltüten bleiben im Kompost und müssen anschließend durch aufwändige Siebtechnik herausgefiltert und verbrannt werden. Und: Beim Filterprozess werden lediglich 95 Prozent der verbliebenen Bio-Plastikteilchen rausgefischt. Die restlichen fünf Prozent bleiben in der Komposterde. Und landen im Anschluss auf unseren Äckern. Das sind immerhin 900 kleine Plastik-Restpartikel pro Kilo Kompost.

Also: besser auch auf kompostierbare Tüten verzichten oder eben nicht in den Biomüll oder auf den Kompost werfen – empfiehlt übrigens auch das Umweltbundesamt.

anja/Foto: Pielorz

WAS KANN ICH SELBST TUN?

- Achten Sie beim Einkauf auf Verpackungen und benutzen Sie Netze, Einkaufskörbe oder Baumwolltaschen. Für loses Obst und Gemüse können Sie auf die Netzbeutel zurückgreifen.
- Bewegen Sie sich bewusst durch den Alltag und Ihre Umwelt. Kombinieren Sie, wo es möglich ist, verschiedene Besorgungen und unterschiedliche Fortbewegungsarten.
- Waschen Sie weniger und bei niedrigeren Temperaturen. Je höher die Temperatur, desto höher ist die Zerstörung des Materials. Machen Sie sich bewusst: Mit jeder Wäsche kommt es zu einer Beschädigung des Gewebes und zur Freisetzung von Fasern.
- Treffen Sie bewusste Kaufentscheidungen und informieren Sie sich über umweltfreundliche Alternativen.
- Trennen Sie Ihren Müll sorgfältig.
- Geschenke lassen sich auch mit Tüchern und Co. verpacken!

Mikroplastik – die unterschätzte Gefahr für uns alle

„Feste, wasserunlösliche Kunststoffpartikel, die fünf Millimeter und kleiner sind“ – so lautet die Definition des Umweltbundesamt (UBA) für Mikroplastik. Die kleinen Teilchen, die auch völlig zerrieben werden können, verursachen ziemlich große Probleme.

Rund drei Viertel des Plastiks, das in Deutschland in die Umwelt gelangt (330.000 von 446.000 Tonnen), sind inzwischen Mikroplastik. Die kleinen Partikel verbreiten sich rasch in der Umwelt und sind längst in der Nahrungskette angekommen. Entsprechend wurden Kunststoffteilchen bereits in einer Vielzahl von Lebewesen nachgewiesen – von Insekten und Weichtieren über Vögel bis zu Säugetieren. Und sie sind überall. Plastikmüll ist ein globales Problem. In der EU entstehen jedes Jahr rund 26 Millionen Tonnen – in keinem Mitgliedsstaat mehr als in Deutschland. Laut der 2018 verabschiedeten Einweg-Plastikrichtlinie dürfen ab 2021 bestimmte Plastik-Einwegartikel nicht mehr verkauft werden, darunter Einwegteller, -besteck sowie Trinkhalme, Kaffeebecher aus geschäumtem Polystyrol und Wattestäbchen. Hersteller von Zigaretten müssen sich zudem an den Kosten für die Reinigung der Natur von weggeworfenen Kippen und Netzen beteiligen. Ab 2022 plant die EU nun ein Verbot für den Kunstrasen mit Granulatbefüllung.

Wo ist Mikroplastik überall drin?

Das meiste Mikroplastik entsteht beim mechanischen Abrieb von Reifen. Rund ein Drittel des Mikroplastiks in Deutschland gelangt auf diese Weise in die Umwelt, ermittelte das Fraunhofer-Institut in einer im Juni 2018 veröffentlichten Studie. Mehr als 70 Quellen von Mikroplastik wurden identifiziert und untersucht. Unter den Top-Ten-Quellen für Mikroplastik ermittelten die Wissenschaftler den Abrieb von Asphalt und Fahrbahnmarkierungen (Plätze 3 und 9), die Verwehung der Beläge von Sport- und Spielplätzen (Platz 5) sowie den Abrieb von Schuhsohlen (Platz 7) und die beim Waschen von synthetischen Textilien frei werdenden kleinen Faserteile (Platz 10). Mikroplastik wird aber auch ganz bewusst zur Herstellung vieler Produkte eingesetzt – etwa in Kosmetik oder Wasch-, Putz- und Reinigungsmitteln sowie als Beimengung einiger technischer Produkte.

Heftig in der Diskussion stehen zur Zeit die Kunstrasenplätze, deren Befüllung oft auf der Basis von Mikroplastik stattfindet. Die grünen Plastikhalme auf dem Boden des Sportplatzes benötigen von dem Gummigranulat auf jedem Quadratmeter im Schnitt fünf Kilo. Auf einem Fußballplatz kommen da schnell 35 Tonnen zusammen. Das Granulat muss immer wieder nachgefüllt werden, weil Wetter und Reinigungsmaschinen die Substanz zwischen den Halmen herauslösen. So gelangt das Mikroplastik in die Umwelt. Bis 2022 will die EU den Kunstrasen mit dieser Granulatbefüllung gern verbieten. Die Forscher des Fraunhofer-Instituts für Umwelt-, Sicherheits- und Energietechnik sagen: Sportplätze mit Kunstrasen sind pro Jahr „für geschätzt bis zu 10.000 Tonnen Mikroplastik in der Umwelt“ verantwortlich, so Projektleiter Jürgen Bertling. Das sei das zigfache von der Menge, die etwa Kosmetikprodukte verursachen.

Kunstrasenplätze gelten als internationaler Standard. Das Naturprodukt Rasen ist ein wichtiger Sauerstofflieferant dieser Erde – ein Fußballfeld allein produziert Sauerstoff für 120 Menschen. Darüber hinaus bindet Naturrasen Staub und absorbiert Schadstoffe. Auf Kunststoffrasen trifft dies alles nicht zu. Allerdings soll er belastbarer sein und macht wetterunabhängiger. Pflegeleichter ist er indes nach Meinung wissenschaftlicher Experten nicht. Entsorgungsprobleme und

Verschönern Sie
Ihren Vorgarten mit einer
Design-Müllkammerbox!

Diakonie
Ruhr



Planen und bestellen Sie Ihre
individuelle Wunschbox
auf www.muellkammerbox.de

Werkstatt Constantin-Bewatt
Hiltroper Straße 164, 44807 Bochum
www.werkstattconstantin-bewatt.de

der Austausch nach einer Zeit von etwa zwölf Jahren gelten ebenfalls als problematisch.

Die aktuelle Diskussion zwingt die Städte zum Handeln. Doch einige von ihnen scheinen schon jetzt besser aufgestellt zu sein. Kassel beispielsweise hat nur einen einzigen städtischen Granulat-Kunstrasenplatz, die anderen städtischen zehn Plätze sind mit umweltfreundlichem Sand befüllt, der auch günstiger ist. Und die Stadtverordneten in Wiesbaden haben bereits entschieden: Plätze mit Kunststoffgranulat darf die Stadt nicht mehr bauen. Natürlich – Details müssen auf EU-Ebene noch geklärt werden. Aber der Kunstrasen mit Plastikgranulat scheint angezählt.

Mikroplastik in Mode und Kosmetik

Durch Abrieb und Ausfall während des Waschprozesses der Kleidung werden Fasern aus den Textilien in das Abwasser abgegeben und gelangen dann zu den Kläranlagen. Geschätzt wird, dass abhängig von der Textilart bis zu 3.000 Fasern pro Waschgang freigesetzt werden. Studien haben auch gezeigt, dass Fasern nicht vollständig in Kläranlagen entfernt werden können und häufig in gereinigtem Abwasser zu finden sind. Fasern können unterschiedlich hergestellt werden. Naturfasern stammen von Pflanzen oder Tieren. Kunstfasern umfassen halbsynthetische und synthetische Fasern. Synthetische Fasern werden aus den Rohstoffen Kohle, Erdöl und Erdgas hergestellt, die chemisch umgewandelt werden. Sie sind eine der häufigsten Formen von Mikroplastik in der Meeresumwelt und biologisch nicht abbaubar. Auch in der Kosmetik findet Mikroplastik reiche Anwendung. Industriell produziertes Mikroplastik kommt vor allem in alltäglichen Pflegeprodukten und Kosmetika vor: Beispielsweise als feine Kügelchen in Peelings oder Duschgelen. Man kann es aber auch in Shampoos, Make-Up, Lippenstiften, Sonnencremes und vielen weiteren Kosmetika finden. In flüssiger oder gelartiger Form wird Kunststoff auch als Füllstoff und Bindemittel verwendet. Auch in einigen Reinigungsmitteln kommt Mikroplastik vor.

Haben Sie es gewusst? Durch Duschgel, Shampoo und Creme tragen Sie täglich Kunststoffe auf ihre Haut auf. 922 Tonnen Mikroplastik und geschätzt 23.700 Tonnen anderer Kunststoffe in Kosmetik werden laut Wissenschaftlern des Fraunhofer-Instituts in Deutschland pro Jahr eingesetzt. Das Mikroplastik in der Kosmetik hat die Funktion, dass das Duschgel besser schäumt und glänzt oder das Shampoo die Haare glatt und seidig macht – eine Illusion, denn es ist nur ein Film, der sich auf die Oberfläche der Haare legt.

anja



Azubi-Start-Tag 2019 der Tiemeyer Gruppe

Zum 1.9.2019 starten insgesamt 77 junge Menschen ihre Ausbildung in der Tiemeyer Gruppe. Um den ersten Tag in der Berufswelt zu etwas ganz Besonderem zu machen, wurden alle Auszubildenden samt ihren Familien zum Azubi-Start-Tag 2019 in das Audi Zentrum Bochum eingeladen.

Die Auszubildenden wurden von Heinz-Dieter Tiemeyer, Inhaber und Vorstandsvorsitzender der Tiemeyer Gruppe, seiner Tochter Pauline Tiemeyer sowie Vorstandsmitglied Michael Evers und Personalleiter Adrian Myalski herzlich begrüßt. Ebenfalls haben sich zwei Auszubildende aus dem zweiten und dritten Lehrjahr den Fragen der Neulinge gestellt und Details aus ihrem Alltag berichtet. Bei den Betriebsführungen durch die drei Tiemeyer Häuser der Marken Audi, SEAT und ŠKODA an der Porschestraße konnten erste Eindrücke gewonnen werden.

Insgesamt beschäftigt die Tiemeyer Gruppe mehr als 1.000 Mitarbeiter, davon aktuell 190 Auszubildende in acht Berufssparten vom Automobilkaufmann (m/w/d) bis hin zum Kfz-Mechatroniker (m/w/d). Die

überdurchschnittliche Anzahl an Auszubildenden geht mit dem Entgegenwirken des Fachkräftemangels einher. Dabei ist es wichtig, sich nicht nur auf den Markt zu verlassen, sondern die Fachkräfte der Zukunft aus den eigenen Reihen systematisch aufzubauen – ein wichtiges Ziel, welches die Tiemeyer-Gruppe bereits seit Jahren verfolgt und erfolgreich umsetzt. Um dieses Ziel zu erreichen, gibt es die privaten Tiemeyer-Klassen für den kaufmännischen und gewerblichen Bereich. Eine Kooperation zwischen der Tiemeyer-Gruppe und dem Wirtschaftskolleg Bochum sowie dem Louis-Baare- und dem Walter-Gropius-Berufskolleg. In den Unterrichtsinhalten setzt man stark auf die enge Verknüpfung zwischen betrieblicher und schulischer Ausbildung. Diese sind genau auf das alltägliche Geschehen der Betriebe abgestimmt.

Im September startet das neue Bewerbungsverfahren für die Ausbildung zum 1.8.2020. Interessenten können sich unter www.tiemeyer.de/karriere über das Ausbildungsangebot informieren und sich online bewerben.

DER NEUE ŠKODA KAMIQ

Wenn man weiß, was man will



Der Name KAMIQ stammt aus der Sprache der Inuit und bedeutet etwas, das perfekt passt. Er kombiniert perfekt die Vorteile einer großen Bodenfreiheit und einer erhöhten Sitzposition mit der Agilität eines Kompaktwagens. Mit emotionalem Design, modernen Infotainmentsystemen und viel Platz erfüllt er gleichermaßen die Bedürfnisse familien- und lifestyleorientierter Kunden.

EXTERIEUR

Die Front prägen der breite Kühlergrill mit Doppelrippen und die charakteristisch ausgeformten Linien der Motorhaube. Die Designelemente am Front- und Heckstoßfänger betonen den Offroad-Charakter. Die kompakte Seitenansicht, die Dachlinie und die große Bodenfreiheit verstärken diesen Eindruck.

Das Neue ŠKODA SUV verfügt über zweigeteilte Frontscheinwerfer, bei denen das Tagfahrlicht in der Voll-LED-Version wie vier Edelsteine über dem Hauptscheinwerfer platziert ist. Dreidimensionale und kristalline Effekte sowie LED-Einheiten, die wie leuchtende Edelsteine wirken, verstärken den hochwertigen Auftritt. Die Ausstattung mit der Voll-LED-Version bietet zudem Nebelscheinwerfer mit statischem Kurvenlicht sowie – erstmals bei ŠKODA – animierte Blinker vorne. Die vorderen Blinker sind in einzelne LEDs aufgeteilt. Die Rückleuchten mitsamt Rückstrahler demonstrieren eine neue Interpretation der ŠKODA-typischen C-Form der Leuchtgrafik.

ANTRIEB

Alle Motoren des ŠKODA KAMIQ sind Direkteinspritzer mit Turboaufladung und erfüllen die aktuell strengste Abgasnorm Euro 6d-TEMP. Das Einstiegsmodell ist der 1,0 TSI mit 70 kW (95 PS). Der 1,0 TSI mit 85 kW (115 PS) ist serienmäßig mit einem 6-Gang-Getriebe oder auf Wunsch mit einem 7-Gang-Direktschaltgetriebe (DSG) ausgestattet. Der Vierzylinder-Diesel 1,6 TDI mit 85 kW (115 PS)* ist ab Werk mit SCR-Katalysator und AdBlue-Einspritzung sowie Dieselpartikelfilter ausgestattet. Das Fahrwerk des KAMIQ verbindet mit seiner hohen Bodenfreiheit die Vorzüge eines SUV mit dem agilen Fahrverhalten eines Kompaktfahrzeugs.

INTERIEUR

Im Interieur dominiert der freistehende Bildschirm. Er ist ideal im Blickfeld des Fahrers positioniert und mit einer Größe von bis zu 9,2 Zoll einer der größten seines Fahrzeugsegments. Die neu gestaltete Instrumententafel setzt die emotionale Formensprache des Exterieurs fort. Die seitlichen Lüftungsdüsen reichen bis in die Türen und verstärken so optisch das großzügige Raumgefühl des KAMIQ. Für ein angenehmes Raumgefühl sorgt zudem die Ambientebeleuchtung. Der Innenraum des Neuen ŠKODA SUV überzeugt neben seinen üppigen Platzverhältnissen auch mit Komfortoptionen, die sonst eher aus höheren Fahrzeugklassen bekannt sind.

KONNEKTIVITÄT

Für den Neuen KAMIQ stehen drei Infotainmentsysteme zur Auswahl. Der Fahrzeugbesitzer kann bequem von unterwegs oder aus dem eigenen Wohnzimmer abfragen, wie viel Kraftstoff im Tank ist. Außerdem sind weitere Fahrzeug- und Fahrtdaten abrufbar wie Kilometerstand oder gefahrene Geschwindigkeiten.

PASST PERFEKT IN DIE STADT. UND IN IHR LEBEN.



Jetzt bei uns Probe fahren.

Der Neue ŠKODA KAMIQ.

Der neue City-SUV von ŠKODA ist da! Agil wie ein Kompakter und komfortabel wie ein SUV, ist er der ideale Begleiter für den Großstadtdschungel. Auch seine Ausstattung ist wie gemacht für einen urbanen, modernen Lifestyle. Frontradar mit City-Notbremsfunktion und vorausschauendem Fußgänger-schutz, zweigeteilte Hauptscheinwerfer, Spurhalteassistent und moderne Konnektivitätslösungen sind schon serienmäßig mit an Bord. Sie möchten ein stylisches Extra? Wie wäre es mit dem optional verfügbaren virtuellen Cockpit? Der Neue ŠKODA KAMIQ passt ganz einfach zu allen, die wissen, was sie wollen. Am besten gleich Probe fahren! ŠKODA. Simply Clever.

Abbildung zeigt Sonderausstattung.



Automobile Friedenseiche GmbH
Castroper Hellweg 109, 44805 Bochum
Tel.: 0234352914, Fax: 02349362186
info@automobile-friedenseiche.de
www.automobile-friedenseiche.de

Nachhaltig und kraftvoll. Der e-Golf für ALLE.

199,- €¹

0% Finanzierung.

Inkl. 4.380,- €
Umweltbonus²



z. B. e-Golf 100 kW (136 PS) Automatik
Stromverbrauch in kWh/100 km: kombiniert 12,9; CO₂-Emission kombiniert in g/km: 0; Effizienzklasse: A+

Ausstattung: 16" Leichtmetallräder, Climatronic, Navigation „Discover Pro“, Telefon- und USB-Schnittstelle, LED-Scheinwerfer, Frontscheibe beheizbar, Multifunktionslederlenkrad, Einparkhilfe hinten und vorne, App-Connect, Außenspiegel elektr. einstellbar- und separat beheizbar, Fußgängererkennung, u. v. m., Lackierung: z. B. Uranograu

Privatkunden Finanzierungsangebot³:

Fahrzeugpreis:	29.520,00 €
Anzahlung:	2.000,00 €
Nettodarlehensbetrag:	20.655,17 €
Sollzins p. a.:	0,00 %
Effektiver Jahreszins:	0,00 %
Darlehenssumme:	20.655,17 €
Laufzeit:	48 Monate
Laufleistung p. a.:	10.000 km
Schlussrate:	11.302,17 €
Gesamtbetrag:	11.552,00 €

100% Rückerstattung als Umweltbonus der BaFa⁴



48 mtl. Raten à

199,00 €
inkl. MwSt.



Volkswagen

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. ¹Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Angebot gültig solange der Vorrat reicht. Angebot inkl. MwSt. und Werksauslieferung, zzgl. Zulassung. Angebot gilt nur bei Inzahlungnahme eines Altfahrzeugs ausgenommen der Marken Audi, ŠKODA, SEAT und Porsche und das Altfahrzeug muss mindestens 4 Monate auf den Käufer des Fahrzeugs zugelassen sein. Ein Angebot der Volkswagen Bank, Gifhornstraße 57, 38112 Braunschweig für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Finanzierungs-Vertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. ²Die Förderung i.H.v. 4.380,- € setzt sich zusammen aus 2.000,- € Umweltbonus der BaFa und 2.380,- € Nachlass auf den Listenpreis des Herstellers (bereits im Angebot enthalten). Mehr Infos zur Beantragung des Umweltbonus unter: www.bafa.de.

Tiemeyer Gruppe
Wir machen NRW mobil.

Tiemeyer automobile GmbH & Co. KG
Wildenbruchstr. 44-46, 45888 Gelsenkirchen
Tel. (0209) 94788-0
H. Tiemeyer GmbH
Üminger Str. 84, 44892 Bochum
Tel. (0234) 92795-0
Tiemeyer Porschestraße GmbH & Co. KG*
Porschestra. 8, 44809 Bochum
(0234) 974735-0

Tiemeyer GmbH
Herner Str. 79, 44575 Castro-Rauxel
Tel. (02305) 92335-0
Tiemeyer Gelsenkirchen-Horst GmbH & Co. KG*
Hügelstr. 1a, 45899 Gelsenkirchen
Tel. (0209) 95717-0
Tiemeyer Gelsenkirchen-Buer GmbH & Co. KG
Lindenstr. 107, 45894 Gelsenkirchen-Buer
Tel. (0209) 36090-0

Tiemeyer Marl GmbH & Co. KG
Rostocker Str. 2, 45770 Marl
Tel. (02365) 96696-6
Tiemeyer Herne GmbH & Co. KG
Heerstr. 4, 44653 Herne
Tel. (02325) 9738-0
Volkswagen Zentrum Duisburg, VZ Duisburg GmbH & Co. KG
Ruhrdeich 120, 47059 Duisburg
Tel. (0203) 346947-0

Tiemeyer Automobile RE GmbH & Co. KG*
Rheinstr. 7-9, 45663 Recklinghausen
Tel. (02361) 4042-0

*Volkswagen Servicepartner

www.tiemeyer.de



Sicher durch den Winter mit Ihrem Hattinger Reifenteam

Nicht vergessen!

Rechtzeitig an Winterreifen denken!
Wenn es um Reifen und Räder geht, sind wir Ihr kompetenter Ansprechpartner.

REIFEN MILBRANDT GMBH

Ihr Hattinger Reifenteam - Werksstrasse 22- D-45527 Hattingen
Telefon: (02324) 59 16 0 - www.reifen-milbrandt.de

kogelheide
Willkommen in der Auto Familie.

Ihr offizieller Servicepartner für Volkswagen, Audi, Skoda, VW Nutzfahrzeuge & Iveco.

Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Wunschtermin unter 02302 / 970 200
Attraktive Aktionen rund um das Thema Service unter www.kogelheide.de



Der neue Kia XCeed
Bei uns Probe fahren!



**Wir feiern mit Ihnen:
20 Jahre Partnerschaft mit Kia Motors**

am 12. Oktober, 10 - 15 Uhr
mit Sektempfang · Brötchen · Kaffee und Kuchen
· Deftiges · und vieles mehr

Oberscheidstraße 12
44807 Bochum



02 34 / 9 53 60 36
info@kia-bentrop.de



Der Kia Proceed

Autohaus Bentrop GmbH

Wir wünschen ein schönes Oktoberfest



Fachleute raten, beim Kauf auf Billigreifen zu verzichten, also hochwertige Sommer- und Winterreifen zu nehmen. Eine gute Orientierung für die Qualität bieten die Reifentests und die Empfehlungen der Fachhändler. Der Weg zu diesem lohnt sich übrigens: Laut der Zeitschrift „TestBild“ trifft das vermeintliche Einsparpotenzial beim Online-Reifenkauf in den meisten Fällen nicht zu. Auf fachkundige Beratung sollte man also nicht verzichten.

Winterreifen von O bis O

Händler vorbereitet – Geldbußen vermeiden

Die Fachleute von der „Initiative Reifenqualität“ des Deutschen Verkehrssicherheitsrates (DVR) empfehlen das Doppel-O, also von (O)ktober bis (O)stern. In diesem Zeitraum sollte man – so die Faustregel – mit Winterreifen fahren.

Welcher Reifen soll's denn werden? Die Reifenhändler sind vorbereitet auf den Winter, bald kommt die Zeit des Wechsels. Das bedeutet: Geldbußen vermeiden und vor allem die Sicherheit verbessern. Eine verbindliche gesetzliche Aussage über die Zeitspanne, wann man Winterreifen montiert haben muss, gibt es nicht.

Pflicht ist es aber, bei Glätte durch Schnee, Schneematsch oder Eis mit Winterreifen zu fahren. Hält man sich an den empfohlenen Zeitraum, ist man auf der sicheren Seite, wenn es früh morgens kalt wird oder es im Frühling noch einmal zu Glätte auf den Straßen kommen sollte. Mit Winterreifen mindert man im Winter nicht nur das Unfallrisiko erheblich, sondern vermeidet auch Bußgeldstrafen, die empfindlich teuer werden können.

Sommer- und Winterreifen unterscheiden sich vor allem in der Laufflächenmischung und dem Profil. Das Gummigemisch von Sommerreifen verhärtet sich schon bei recht niedrigen Temperaturen etwa ab sieben Grad Celsius und bietet dann nicht mehr genug Grip. Die Lauffläche von Winterreifen bleibt dagegen auch bei tieferen Temperaturen flexibel und griffig. Das gibt gerade in der kalten Jahreszeit mehr Sicherheit. Auch das Profil des Winterreifens erhöht die Sicherheit. Die vielen Lamellen in den einzelnen Blöcken greifen besser in Schnee und Eis. Durch seine Struktur mit Längs- und Querkanten, die sich unter dem Druck des Wagens auseinanderdrücken, verzahnt sich der Reifen besser mit dem Schnee auf der Straßenoberfläche. Wie überall auch gibt es bei Reifen erhebliche Qualitätsunterschiede.

„Wechselwochen“ fürs Auto Batterie gehört zu ersten Kontrollkandidaten

Ein Blick auf die Elektrik im Wagen ist auf jeden Fall ratsam, denn besonders in der dunklen Jahreszeit sollten außen alle Lampen und innen die Beleuchtung und alle Warnlichter tadellos funktionieren. Ebenso gehört die Batterie zu den ersten Kontrollkandidaten, da die Leistung einer jeden Batterie – ob alt oder neu – von der Temperatur abhängt.

Zum Jahreszeitenwechsel bieten viele Autohändler einen besonderen Wintercheck an, teilweise auch „Wechselwochen“ genannt, weil es als Vorbereitung für den Winter einiges zu wechseln gibt. Was ist nötig, was ist Zugabe?

Eine Batterie, die im Sommer noch einigermaßen funktioniert, kann bei Minusgraden schnell ihren „Geist“ aufgeben und versagen. Schön ist das nicht, wenn man morgens im Dunkeln zur Arbeit fahren möchte und der Motor nicht anspringt. Ein Wintercheck sollte auch Bauteile wie Reifen, Bremsen, Servolenkung, Keilriemen, Kühlwasser und Klimaanlage umfassen bis hin zu einer kleinen Inspektion. Und dann ist da noch das große Thema: Ganzjahresreifen – auch Allwetterreifen genannt – oder Sommer- und Winterreifen zweimal jährlich wechseln? Autohändler bieten manchmal ihren Kunden besondere „Wechselangebote“ für Winterkomplettreuer mit verschiedenen Felgendesigns und Bereifungen.

Hinzu kommen je nach Händler verschiedene Zubehörangebote wie Dachträger-Basissysteme samt Ski- und Snowboardträger, Standheizungen oder Gummifußmatten. Schließlich kann man auch ein sogenanntes Winter-Autopflegeset in Betracht ziehen, das vor dem häufigen Wasser-Schnee-Streusalz-Gemisch auf den Straßen schützt. In dem Zusammenhang lohnt sich auch ein genauer Blick auf die Außenhaut des Autos. Ein beschädigter Unterboden oder Risse im Lack fördern gerade in der Winterzeit Rost und Korrosion.

ampnet



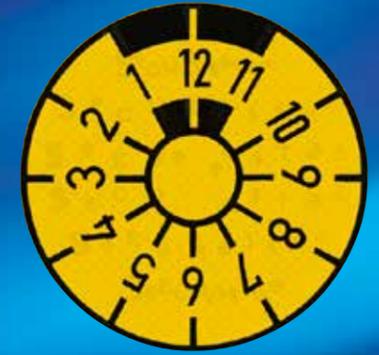
Ein Wintercheck sollte auch Bauteile wie Reifen, Bremsen, Servolenkung, Keilriemen, Kühlwasser und Klimaanlage umfassen bis hin zu einer kleinen Inspektion. Und wenn nötig: Runter mit den Reifen und die passenden Winterreifen aufgezogen, damit's bei Eis, Schnee oder Matsch kein böses Erwachen gibt. Der nächste Winter kommt bestimmt. Foto: Tyler Olson – SimpleFoto

WENN FAHRZEUG ERFASST WIRD

Wird das Fahrzeug von einer Böe erfasst, rät der ADAC dazu, kontrolliert gegenzulenken. Auf Brücken und in Waldschneisen auf Hinweisschilder oder Windsäcke achten. Besondere Vorsicht gilt beim Überholen von Lastwagen und Bussen. Während man zunächst im Windschatten des überholten Fahrzeugs fährt, wird das eigene Fahrzeug nach dem Überholvorgang voll vom Seitenwind erfasst. Die Autofahrer sollten sich auf plötzliche Sichtbehinderungen einstellen und bei Nebel tagsüber mit Abblendlicht fahren und bremsbereit sein. Mindestabstand ist gleich Geschwindigkeit. Nebelschlussleuchten darf man nur bei Sichtweiten von weniger als 50 Metern benutzen.

TÜV NORD Hauptuntersuchung

Für alle eine runde Sache.



Unsere Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag	08:00 – 16:30 Uhr
Freitag	08:00 – 15:00 Uhr
Jeden 1. und 3.	08:00 – 13:00 Uhr
Samstag im Monat	

TÜV*

TÜV-STATION Witten

Liegnitzer Straße 40

Service-Tel.: 0800 80 70 600

www.tuev-nord.de



**KOPF DREHEN,
RAD FAHRENDE SEHEN!**

Wer beim Aussteigen aus dem Fahrzeug den Blick in die Spiegel oder über die Schulter vergisst, gefährdet damit von hinten herannahende Radfahrer. Sie können oft nicht mehr bremsen, prallen gegen die Tür und erleiden schwere Stürze, die tödlich sein können. Der Deutsche Verkehrssicherheitsrat (DVR) startet daher die Kampagne „Kopf drehen, Radfahrer sehen“, um Fahrzeugführer sowie Radler für diese Unfallgefahr zu sensibilisieren. Diese sogenannten Dooring-Unfälle sind gefährlicher als oft angenommen. Mehr als jeder zehnte Autofahrer (13 Prozent) denkt beim Aussteigen aus dem Fahrzeug selten oder nie daran, dass sich von hinten ein Fahrrad nähern könnte. „Schwere Verkehrsunfälle passieren so selbst bei 0 km/h des Autos“, sagt DVR-Präsident Professor Dr. Walter Eichendorf.



Auto-Fritz
WITTEN
Meisterbetrieb

**Haben Sie Probleme mit Ihrem Fahrzeug?
Bei uns ist Ihr Auto in den richtigen Händen!**

Hans-Böckler-Straße 1 - Ecke Herbeder Straße
Telefon & Fax 02302/51565 + 275086



Persönlich kompetent vor Ort

Ob Urlaubsplanung, Unfallschäden oder Reifenwechsel, das Team von KFZ Frömling weiß worauf Sie achten müssen und steht Ihnen bei allen Fragen rund um Ihr Auto gerne mit Rat und Tat zur Seite.

Frühzeitiger Wintercheck

Der Herbst steht vor der Tür und mit ihm die kalten Temperaturen sowie rutschige und nasse Straßen. Michel Weishaupt und Marek Lasczyk von KFZ Frömling wissen auf was Sie zu dieser Jahreszeit besonders achten sollten. Ganz oben auf der Liste steht natürlich der Reifencheck: Sommer werden gegen Winterreifen getauscht – die alten Winterreifen werden auf ihre Straßentauglichkeit geprüft. Aber nicht nur die Reifen sollten zum Winter hin überprüft werden. Wichtig ist es auch die Batterie und die Flüssigkeiten prüfen zu lassen, weiß Michel Weishaupt. „Nichts ist schlimmer, als ein Auto, das im Winter nicht anspringt. Den Ärger möchten wir unseren Kunden ersparen.“ Deshalb bietet das Team von KFZ Frömling frühzeitige Urlaubs- und Winterchecks schon für nur 14,90 € an. Dabei werden alle sicherheitsrelevanten Bauteile, wie u.A. Bremsen, Beleuchtung, Batterie, Achsen, Frostschutzmittel und Wischwasser überprüft. Ist eine Reparatur notwendig, wird dies vermerkt und ein Kostenvoranschlag für den Kunden vorbereitet. So kann sorgenfrei in die kalte Jahreszeit gestartet werden.

Unfallinstandsetzung

Ist man in einen Unfall verwickelt stellen sich direkt viele Fragen. Wer schleppt das Auto ab? Wie kläre ich den Unfall mit der Versicherung?

Brauche ich einen Gutachter? Bei diesen Fragen und bei allen anderen Fragen zum Thema Unfall übernimmt KFZ Frömling die komplette Abwicklung für Sie. „Wir möchten für unsere Kunden da sein und stehen Ihnen bei der kompletten Abwicklung von A-Z zur Verfügung“, erklärt Marek Lasczyk. Ob es ums Abschleppen des Unfallwagens, die Abwicklung mit dem Anwalt oder Gutachter, die Instandsetzung oder ein Ersatzfahrzeug geht, das Team von KFZ Frömling weiß was zu tun ist und steht ihnen kompetent und hilfsbereit vor Ort zur Seite. „Wir möchten persönlich für unsere Kunden da sein“, so Michel Weishaupt. Das Motto der Kfz-Werkstatt „Persönlich kompetent vor Ort“.

- Das Team von KFZ Frömling hat sich auf Folgendes spezialisiert:
- Steuerketten deutscher Hersteller, wie Mercedes, Opel, BMW und der VW-Gruppen
 - Getriebspülungen von Automatikgetrieben
 - Unfallinstandsetzungen
 - Windschutzscheibenerneuerung
- 2x wöchentlich steht ihnen außerdem der TÜV bei KFZ Frömling zur Verfügung, aber auch Inspektionen nach Herstellervorgabe, Bremsservice und Wartungen gehören zum Tagesgeschäft des engagierten Teams.

KFZ Frömling freut sich auf ihren Besuch!

KFZ FRÖMLING
autoPRO DIE WERKSTATT.
Tel.: 02302 56835
„Wir bringen euch durch den Winter!“
 Jahnstraße 13 • 58455 Witten • Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 8–17 Uhr, Sa. nach Vereinbarung



Unabhängig ist einfach.



Jetzt beraten lassen, damit Frau später finanziell abgesichert ist.



sparkasse-witten.de

Mit einer App kann man per Fingerabdruck bezahlen

„Zweite Europäische Zahlungsdiensterichtlinie“: Die Kunden müssen sich vorbereiten

Online-Shopping und Online-Banking werden sicherer. Dafür sorgt vom 14. September an die „Zweite Europäische Zahlungsdiensterichtlinie (PSD2)“.

Auf die müssen sich Kunden von Sparkassen und Banken allerdings vorbereiten, sonst funktionieren Kreditkarten und Zugänge bald nicht mehr. Was genau zu tun ist und wie die Kunden vom Sicherheits-Plus der neuen Richtlinie profitieren, erklären Marcus Exner und Eckart Rorka, Zahlungsverkehrsexperten der Sparkasse Witten.

Was bringt's für die Kunden?

Die neue Richtlinie bringt vor allem Veränderungen und Verbesserungen im elektronischen Zahlungsverkehr und im Online-Banking mit sich. Das Bezahlen wird bequemer und sicherer. Die neuen Vorgaben gelten europaweit für Banken und Sparkassen mit Online-Konten und Zahlungskarten sowie andere Dienstleister, die Zugriff auf Zahlungsmittel haben.

Was ist neu mit der Kreditkarte?

Vom 14. September an müssen sich Kunden bei vielen Online-Einkäufen, die sie mit ihrer Kreditkarte bezahlen, ausweisen. Ungefähr so, wie sie das jetzt schon von Überweisungen im Online-Banking kennen – hier benötigen sie ja auch einen Benutzernamen und ein Passwort für den Zugang sowie eine TAN, um die Überweisung am Ende freizugeben. So ähnlich ist es bald auch bei Kartenzahlungen: Sie benötigen die Kartendaten und weitere Beweismittel, dass sie berechtigt sind, die Zahlung durchzuführen. Mit unserer App „S-ID Check“ auf dem Smartphone können sie eine Zahlung ganz bequem per Fingerabdruck freigeben.

Warum wird das denn geändert?

Damit Betrüger selbst dann, wenn sie die Zahlen und Daten von einer Kreditkarte ergaunert haben, nicht auf illegale Shopping-Tour gehen können. Denn dafür müssten sie zusätzlich noch das Handy des Besitzers entwenden und den Fingerabdruck vortäuschen – fast unmöglich. Statt mit dem Finger können Zahlungen übrigens auch mit einem



Marcus Exner (links) und Eckart Rorka (rechts), Zahlungsverkehrsexperten der Sparkasse Witten, schildern gemeinsam, was sich aktuell beim Online-Shopping durch die Zweite Europäische Zahlungsdiensterichtlinie „PSD2“ ändert.

selbst gewählten Kennwort freigegeben werden. Wenig Aufwand für so viel mehr Sicherheit.

Ist die Einrichtung der App kompliziert?

Nein. Auf unserer Homepage (www.sparkasse-witten.de) gibt es eine Schritt-für-Schritt-Anleitung zum Einrichten der „S-ID-Check“-App auf dem Smartphone. Und natürlich helfen auch die Kollegen in den Filialen oder an der Hotline (00 49 89/4 11 11 64 46) gerne weiter. Die Einrichtung ist ein einmaliger Prozess, danach läuft alles über das Smartphone. Um für die Zukunft gerüstet zu sein, sollten Sie sich schon heute für „Mastercard Identity Check“ oder „Visa Secure“ registrieren.

Ändert sich auch beim normalen Online-Banking etwas?

Ja. Zukünftig brauchen Sie nicht mehr nur für Überweisungen, sondern auch für den reinen Login ins Online-Banking eine TAN – und zwar spätestens alle 90 Tage.

Auch Fahrer von E-Autos können ihre Akkus aufladen

Inhaberin erweitert in Zusammenarbeit mit den Stadtwerken die Wittener Infrastruktur

Eine Pause im Backhaus machen und das Elektroauto an einer Ökostrom-Station laden: Die neue Ladesäule an der Filiale Dortmundener Straße sowie zwei Wallboxen an der Filiale in Heven sind in Betrieb.

E-Bike-Fahrer kamen am Backhaus Dortmundener Straße schon länger in den Genuss, nun können auch Fahrer von Elektroautos während ihres Aufenthalts im Geschäft ihren Akku aufladen. Mit je zwei neuen Ladepunkten an den Filialen Dortmundener Straße und Heven erweitert Inhaberin Iris Graßhoff in Zusammenarbeit mit den Stadtwerken die Ladeinfrastruktur in Witten.

„Wir freuen uns, ab sofort unseren Kunden diesen Service bieten und dadurch die zukunftsweisende Technologie in Witten unterstützen zu können“, sagt Iris Graßhoff. „Natürlich haben wir uns auch dazu entschieden, die Ladesäule und Wallboxen mit 100 Prozent Ökostrom von den Stadtwerken Witten auszustatten.“

Ladekarte im Backhaus ausleihen

Aus diesem Anlass überreichten ihr Sören Smietana und Nikolaos Amanatidis zur Eröffnung der Lademöglichkeiten das Ökostrom-Zertifikat. Die Ladeinfrastruktur hat das Backhaus zusammen mit den Stadtwerken Witten geplant und realisiert. Installiert wurde die Technik von Elektro Wieshoff. „Mit den zentralen Standorten und dem großen Kundenstamm ist das Backhaus prädestiniert für Ökostrom-Stationen“, sagt der zuständige Energieberater Sören Smietana von den Stadtwerken Witten und ergänzt: „Immer mehr Unternehmen in Witten sind an einer Lademöglichkeit interessiert, die sie auch ihren Kunden zur Verfügung stellen können. Diese beraten wir natürlich gern zu



Die Ladesäule und die Wallboxen liefern zu 100 Prozent Ökostrom von den Stadtwerken Witten. Aus diesem Anlass überreichten Sören Smietana (l.) und Nikolaos Amanatidis zur Eröffnung der Lademöglichkeiten das Ökostrom-Zertifikat an Iris Graßhoff.

ihren Optionen.“ Kunden, die ihr Elektroauto an den Ökostrom-Stationen des Backhauses laden möchten, können sich die dafür notwendige Ladekarte in der jeweiligen Filiale für die Zeit des Ladevorgangs aushändigen lassen. Durch Anhalten an den weißen Punkt an der Ladesäule und an die Wallbox wird ein Ladepunkt freigeschaltet, und das Kabel kann eingesteckt werden. Aktuell ist das Laden in Annen und Heven kostenlos.



**ENERGIEGELADEN
IN EINE SAUBERE ZUKUNFT**

Elektrisch mobil in Witten. Natürlich.

Die Stadtwerke Witten fahren mit gutem Beispiel voran und unterstützen die Elektromobilität in Witten.

www.stadtwerke-witten.de/elektromobilitaet

Menschen brauchen Farbe



Fotos: Adobe Stock



Ein Anstrich genügt. Foto: Rust Oleum/akz-o



Außenarbeiten:

- Wärme-Dämm-Verbundsystem (WDVS)
- Verputzarbeiten
- Sanierung & Gestaltung von Fassaden
- Reinigung von altem Mauerwerk

Innenarbeiten:

- Kreative Maltechnik
- Tapezierarbeiten
- Lackierarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Sanierung von Wasserschäden
- Aufbringung von Putz jeglicher Art
- Lehmputz
- Fußbodenbeläge jeglicher Art
- Fußbodenbeschichtung

Arthur-Imhausen-Straße 12
58453 Witten
☎ 0157 84093289
✉ info@buchacz-malerhandwerk.de

Strahlend schön Maler erstellt Farbkonzept

In der kalten und dunklen Jahreszeit machen wir es uns gerne zu Hause so richtig gemütlich. Da macht es besonders viel Spaß, den eigenen vier Wänden einen neuen Look zu verleihen.

Genau richtig für ungemütliche Herbst- und kalte Wintertage: leuchtende Neon-Effekte und funkelnde Metallic-Oberflächen für Möbelstücke und Accessoires. Ein Anstrich genügt, und aus längst vergessenen Regalen, Hockern, Stühlen und Tischen sowie aus der Mode gekommenen Blumenvasen, Bilderrahmen oder Kerzenständern werden individuelle Blickfänger.

Garantiert für gute Laune

Wenn die kalte Jahreszeit Einzug hält und es draußen regnet, stürmt und schneit, sorgt in den eigenen vier Wänden eins garantiert für gute Laune: leuchtend bunte Neonfarben. Ob knalliges Pink, leuchtendes Gelb oder kräftiges Grün – die hochleuchtenden Farbnuancen setzen als Möbelstücke oder Accessoires auffällige, farbenfrohe Akzente. Der amerikanische Farbenhersteller Rust-Oleum bietet die Neonfarben in der Sprühdose. Eine Farbschicht reicht, und selbst einfache Möbelstücke erstrahlen im farbenfrohen und auffälligen Look.

Gestalten Sie ihr persönliches Umfeld im Einklang mit Farbe. Sie interessieren sich für schönes Wohnen und Arbeiten und suchen Experten und zuverlässige Fachbetriebe für fugenlose Oberflächen, Fassadenanstriche mit Mehrwert, Betonoptik oder kreative Wandgestaltungen? Im Handwerk arbeiten Menschen mit Liebe und Leidenschaft.

Gestaltung für gute Laune – Melodien für Räume

Farben stehen für was. Grün für die Hoffnung, Rot für die Liebe und Gelb für den Neid. Farben beeinflussen unser Gemüt. Mit den falschen – besonders in unserer unmittelbaren Umgebung – kann man sowohl (unbewusst) Unheil anrichten, wie eine angenehme Wohnatmosphäre schaffen, die sich wohltuend auf uns auswirkt, ja gute Laune machen kann.

Doch was passt zusammen, was erzielt die gewünschte Wirkung, damit die „Farbmelodie“ der eigenen vier Wände nicht zu Misstönen führt. Das alles ist erforscht. Nicht auf jeden Fall beruhigt Grün oder macht Grau trübsinnig. Wie so oft im Leben: Auf den Zusammenhang kommt es an. Dabei kann man viel ausrichten – positiv wie negativ. Der Maler kann ein schlüssiges Farbkonzept erstellen.



Mit Farbe Wohlbefinden steigern

Farbe wirkt. Nicht ohne Grund ist die Feuerwehr knallrot. Der Grund: Die Farbe signalisiert Alarm. Zu Hause wollen wir in der Regel nicht auf Alarm gebürstet sein, sondern zielen auf Entspannung und Wohlbefinden. Und da beginnen die Schwierigkeiten, die eine allgemeingültige Aussage verbietet. Was dem einen seine Erdtöne sind, sollte für den anderen ins Pastellhafte spielen, um die gewünschte Wirkung zu erzielen. Und dann wirkt auch noch die Mode, die uns regelmäßig eine andere „Farbe des Jahres“ aufs Auge drückt. Und wie ist es mit der Wechselwirkung? Pastellartiges Grün mit erdfeuchtem Ocker? Muss man dann auf dir Couch? Antworten liefert der Fachmann. Bei Bedarf liefert er einen kompletten Plan fürs ganze Haus.



Deutschlandweit versuchen Kriminelle alle vier Minuten, in Häuser und Wohnungen einzudringen. Neben dem materiellen Schaden bleiben oft verunsicherte Bewohner zurück.

Fragwürdige Hitparade

Oft bleiben verunsicherte Bewohner zurück

Berlin liegt an der Spitze, gefolgt von Hamburg und Köln. Dahinter reihen sich Dortmund und Bremen ein. Was der überraschende Tabellenstand der Fußball-Bundesliga sein könnte, hat einen ernstesten Hintergrund: Die fünf Großstädte liegen seit Jahren in der fragwürdigen Hitparade mit den meisten Wohnungseinbrüchen vorne. Deutschlandweit versuchen Kriminelle alle vier Minuten, in Häuser und Wohnungen einzudringen. Neben dem materiellen Schaden bleiben oft verunsicherte Bewohner zurück. Etwa jeder zweite Einbruch erfolgt tagsüber, dann, wenn die meisten Menschen außer Haus sind und die Täter sich unbeobachtet fühlen.

Stichwort „Smart Home“

Dagegen lässt sich etwas tun: Stichwort „Smart Home“. „Wer mehrere Tage beruflich unterwegs oder mit der Familie auf Urlaubsreise ist, braucht jederzeit das sichere Gefühl, dass bei seiner Abwesenheit zu Hause alle stimmt“, sagt Andreas Kadler, Chef des Smart-Home-Anbieters „Coqon“ und Mitglied der „SmartHome Initiative Deutschland“. Als Fundament für ein sicheres Zuhause dienen innen wie außen angebrachte Kameras. Smart-Home-Einsteiger und Profis aus dem installierenden Handwerk finden unter www.coqon.de umfassende Lösungen, die das Leben daheim intelligent vereinfachen – und eben sicherer machen. Neben Kameras gehören smarte Rauch-, Bewegungs- oder Wassermelder zur professionellen Überwachung. Durch integrierte Infrarot-LEDs ist auch bei schlechten Lichtverhältnissen ein scharfes Bild jederzeit übertragbar – selbst nachts.

Live-Bilder erfassen



In der Ferne sehen, ob zu Hause was Schlimmes passiert

„Bewegungen Unbefugter werden als Live-Bilder erfasst und können beispielsweise als Fotos an Haus- und Wohnungsinhaber gesendet werden. So entgeht einem zu keiner Zeit, was sich zu Hause abspielt“, sagt Andreas Kadler. Eine automatisierte Lichtsteuerung sowie eine Außensirene mit Blinklicht sollen die Langfinger abschrecken. Und noch einen Tipp hat der Smart-Home-Experte parat: „Automatisierte Rollläden, Funksender für Licht, Alarm- oder Gegensprechanlagen beispielsweise sind Maßnahmen, die von der KfW gefördert werden können. Ein Anreiz, um die Sicherheit rund um die eigenen vier Wände zu erhöhen – und damit zugleich den Anreiz für mögliche Einbruchstäter zu reduzieren.“

akz-o

Machen Sie Ihre Sicherheit zu unserer Aufgabe!



- Fenster- und Türsicherung
- Einbruchmeldeanlagen Funk & Draht
- Brandmeldeanlagen Funk & Draht
- Schließanlagen / Zutrittskontrolle
- Elektroarbeiten

zertifiziert nach DIN EN 16763

NEU 0 % Finanzierung und günstiges Leasing möglich

für Privat und Gewerbe

Bebelstraße 19 · 58453 Witten
Tel. (02302) 2781177 • me-sicherheit.de



Misserfolge für die Diebe

Eigenheimbesitzer investieren in Sicherheit

In den letzten Jahren ist die Zahl der Einbrüche zurückgegangen. Das sind die gute Nachrichten. Ein Grund hierfür ist sicherlich auch die Investitionsfreude vieler Eigenheimbesitzer.

Dank immer besser werdender Technik erleben Diebe oft genug Misserfolge. So meldet der Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft (GDV): „Fast 45 Prozent der Einbruchversuche werden abgebrochen, etwa wenn die Täter nicht schnell genug reinkommen“ – und dies gilt auch für die Garage und das dazugehörige Tor. Letzteres spielt eine zentrale Rolle, wenn es darum geht, Langfingern den Einstieg zu verwehren. Moderne Tore funktionieren als komplexes Zusammenspiel aus Tor, Antrieb und Handsender. Das von Novoferm entwickelte System bietet einen besonderen Schutz durch die Verschlüsselung der Signale.

Gefahren für Personen ausschließen

Mit verbesserter Technik wird die Sicherheit in den Vordergrund gestellt. Die drei genannten Elemente arbeiten dabei „Hand in Hand“. So kann der neue bidirektionale Funk mit einer Rückmeldung des Torstatus in Sachen „offen/geschlossen“ punkten, wenn das Garagentor nicht direkt eingesehen werden kann.

Um Gefahren für Personen auszuschließen, fahren die Tore sofort zurück, wenn sie ein Hindernis berühren. Wer es sicherer will, wählt eine Lichtschranke. Dann fährt das Tor schon vor der Berührung zurück – detailliert wird das System unter www.novoferm.de beschrieben. „Sicherheit hört beim Thema Einbruchschutz nicht auf. Niemand darf gefährdet oder gequetscht werden. Doch auch eine Manipulation der Fernsteuerung muss verhindert werden“, berichtet André Weyer, Produktmanager bei Novoferm.

Um Gefahren für Personen auszuschließen, fahren die Tore sofort zurück, wenn sie ein Hindernis berühren.

Foto: Novoferm/akz-o



Ihr Ansprechpartner für Polstermöbel

Inh. J. Lasberg
Annenstr. 158
58453 Witten
www.polsterei-witten.de · info@polsterei-witten.de

Tel.: 02302/9142266
Fax: 02302/9142267
Mobil: 0170/1901135

Mo., Di., Mi., Fr.:
10 - 13, 14 - 18 Uhr
Do.: 10 - 20 Uhr;
Sa.: 10 - 16 Uhr
(sowie nach Vereinbarung)

KüchenTreff Rensinghoff
Westfalenstraße 110 a · 58453 Witten
Telefon: 023 02-20 51 60
mail@kuechentreff-rensinghoff.de



Ein Prosit der Gemütlichkeit wünscht Jürgen Woerl, der Erste Vorsitzende des Bayernvereins Einigkeit Dortmund. Zuprosten können Freunde des Freistaates am Samstag, 26. Oktober.

Almabtrieb im Ruhrgebiet 100 Jahre bayrische Brauchtumpflege

Ein Almabtrieb mitten im Ruhrgebiet? Der „Bayernverein Einigkeit Dortmund“ macht es seit Jahren möglich und möchte diese Tradition auch am 26. Oktober fortsetzen.



Die Schuchtenkracher

Auf dem ersten Blick verwunderlich, dass ein Bayernverein bereits auf 100 Jahre aktive bayrische Brauchtumpflege und enge Verbundenheit mit dem Ruhrgebiet im heutigen Witten zurückblicken kann. Die Ursprünge des Vereins gingen auf die vorige Jahrhundertwende zurück, als junge Menschen aus vielen Teilen Deutschlands in die aufstrebende Wirtschaft an Ruhr und Lippe strebten, um Arbeit und Lohn zu finden.

Sie alle hatten ihre Heimat verlassen und versuchten nach Feierabend, ihre heimatliche Brauchtum fortzuführen. Viele Vereine entstanden in dieser Zeit wie der „BVB Borussia Dortmund“, aber eben auch der „Bayernverein Einigkeit Dortmund“. Auf der Suche nach einem Grundstück für eine eigene Vereins-alm möglichst hoch über Dortmund wurden die Vereinsgründer vor 90 Jahren am heutigen Mallnitzer Weg 37 im damaligen Dortmund – nach einer Gebietsreform im heutigen Witten – fündig.

Die „Original Schluchtenkracher“ werden an diesem Abend ebenso wieder für die richtige Musik sorgen und wie auch die Auftritte der „Trachtengruppe Almfriede“ wieder fester Bestandteil des Programms sind. „Auf die Gäste warten wieder oberbayrisches Bier von der ‚König Ludwig Brauerei‘ und leckere Schmankerl aus der Küche“, verspricht der Erste Vorsitzende Jürgen Woerl. Der Einlass kostet 8 Euro, und es ist von 17 Uhr an geöffnet, der offizielle Beginn des Abends ist für 18 Uhr vorgesehen. Karten sind nur an der Abendkasse erhältlich. dx

Dr. Stolper Geschäftsführer Ardex stellt Weichen für Herausforderungen

Angesichts des starken Wachstums stellt Ardex die Weichen für die Herausforderungen der Zukunft: Der bereits seit 2007 für den Bau- chemiespezialisten tätige Dr. Markus Stolper wurde Geschäftsführer für Marketing und Vertrieb in Deutschland.

In seiner neuen Rolle wird er weiterhin eng mit Dr. Ulrich Dahlhoff zusammenarbeiten, der diesen Bereich bisher verantwortet hat. Dr. Ulrich Dahlhoff wird zukünftig als neuer Geschäftsführer „Key Account Management Europa“ tätig sein und die Geschäftsfelder Benelux und Schweiz verantworten. Ardex setzt damit einmal mehr auf die interne Besetzung von Schlüsselpositionen. Dr. Markus Stolper (44) übernahm 2012 die Leitung des Marketings für Deutschland. Seit 2015 war er zudem Vertriebsleiter Deutschland. Zuvor hatte er als Leiter der Strategieabteilung und des Innovationsmanagements zahlreiche Wachstumsprojekte der Ardex-Gruppe im In- und Ausland verantwortet. „In den vergangenen Jahren hat Markus Stolper bewiesen, dass er unser Geschäft im deutschen Markt, der für uns Priorität hat, voranbringen und zugleich die Marke Ardex exzellent weiterentwickeln kann“, sagte Mark Eslamlooy, Vorsitzender der Geschäftsführung der Ardex-Gruppe. Mit Entwicklung und Ausbau neuer und bestehender Geschäftsfelder stellt sich das Unternehmen auf die künftigen Marktanforderungen ein. Ein weiterer Schwerpunkt wird die weitere Gestaltung der Digitalisierung in Vertrieb und Marketing sein.



Dr. Markus Stolper wurde Geschäftsführer für Marketing und Vertrieb in Deutschland.

Über Vielfalt der Trachten Informativer Tag mit Bildern und Büchern

Der „Bayernverein Einigkeit Dortmund“ veranstaltet für heimat- und trachteninteressierte Bürger einen informativen Trachtentag in seinem Vereinsheim „Haus Almfriede“ am Mallnitzer Weg 37.

Im Vordergrund steht dabei die „Miesbacher Gebirgstracht“. Sie wird nicht nur im Verein getragen, sondern darüber hinaus überwiegend im Verband der Bayerischen Trachtengauge außerhalb Bayerns. Bilddokumente, Bücher, aber auch viele originale Trachten und Trachtenteile werden an diesem Tag von 11 Uhr an zu sehen sein. Die Vereinsmitglieder wollen zudem über die Vielfalt der Trachten, die bayerische Kultur und das Brauchtum informieren. Für Besucher und Trachtler ist der Eintritt frei. Auf seiner Internetseite schreibt der Verein: „Die Kultur und Trachtengeschichte Bayerns wird gepflegt und an die Jugend weitergegeben.“



INFOS

Der „Tag der Tracht“ wird offiziell am dritten Sonntag im Oktober begangen. Angelehnt an das traditionelle Kirchweihfest, das seit dem 19. Jahrhundert als christliches Brauchtumsfest jährlich am gleichen Sonntag stattfindet und von vielen Menschen in der bayrischen Tracht begangen wird, möchte der Deutsche Trachtenverband die Trachtenbewegung als wichtiges Kulturgut in der Öffentlichkeit hervorheben.

Wagen Sie Neues mit Hair Flair X

Der Herbst steht vor der Tür und mit ihm auch einige neue Trends und Pflegetipps. Der Pixie Cut bildet in der Herbstsaison den Gegentrend zu langen Haaren. Dieser Schnitt wirkt stark und selbstbewusst und ist genau das Richtige, wenn Sie Lust auf eine drastische Veränderung haben. Wichtig ist es, dass der Schnitt individuell an Ihre Gesichtsförmigkeit und Haarstruktur angepasst wird. Lassen Sie sich deshalb vorher umfangreich von unserem Fachpersonal bei Hair Flair X beraten, ob der Schnitt zu Ihnen passt und wie er auf Sie persönlich abgestimmt werden kann. Gerne geben wir Ihnen auch bei langem Haar Tipps, wie Sie es nach dem strapaziösen Sommer pflegen und vor trockener Heizungsluft und feuchter Witterung schützen können. Das Team von Hair Flair X freut sich auf Ihren Besuch!



Hörder Straße 346 · 58454 Witten ☎ 0 23 02 / 983 69 05

Trotzdem exakt gerade Furchen in den Acker gezogen Oldtimer-Traktoren und die historische Pfluggeräte zogen Blicke der Besucher auf sich

„Ackern wie vor über 80 Jahren“ hieß es wieder in Stockum. Die Heimatfreunde Stockum/Düren erinnerten mit dieser Veranstaltung bereits zum sechsten Mal an die landwirtschaftliche Vergangenheit des Dorfes Stockum.

Rund 350 Schaulustige wollten sich das nicht entgehen lassen und waren zum Vöckenberg gekommen. Gemeinsam mit den „HLANZ-Freunden Ruhrgebiet“ kamen rund 40 Traktoren und Unimog sowie ein Dutzend historische Pflüge zum Einsatz. Natürlich zogen die Oldtimer-Traktoren und die histori-



Oldtimer-Parade in Stockum: Dort standen ein paar hundert Jahre Technik beieinander.



Auch mit alter Technik schnurgerade Furchen gezogen.

schen Pfluggeräte die Blicke der Besucher auf sich und ließen sie so manches Mal fachsimplen und in eigenen Erinnerungen schwelgen. „Diese Technik der Bodenbearbeitung wird in der Praxis schon lange nicht mehr verwendet“, erläuterte Landwirt Heinrich-Wilhelm Düren, „denn die neuen Maschinen können deutlich mehr, und der Boden wird anders umgebrochen.“ Trotzdem wurden auch mit den alten Pflügen exakt gerade Furchen in den Acker gezogen, genauso wie es früher üblich war. Heinrich-Wilhelm Düren erklärte dabei den Besuchern ausführlich die Funktionsweise der historischen Schätzchen.

Die Zuschauer zeigten sich begeistert von den alten Fahrzeugen. Besonderer Spaß für die Kleinen: Sie durften auf den knatternden Oldtimer-Traktoren mitfahren und auf dem Anhänger sitzend so manche Runde drehen. Neben dem landwirtschaftlichen Geschick und der beeindruckenden Technik wurden Hunger und Durst der Gäste wie gewohnt mit einem entsprechenden Angebot gestillt. Das Team des Heimatvereins hatte jedenfalls alle Hände voll zu tun. Am Ende war kein Stück Kuchen und auch keine Wurst mehr übrig geblieben. Im nächsten Jahr soll es auch wieder einen Dreschtag geben. Karoline Robbert/dx

Zum 40. Mal Ortsteil umrundet Wanderer trotzten dem schlechten Wetter

Zum 40. Mal um Stockum gewandert: Bei der Wanderung rund um den Ortsteil trotzten 50 Wanderer dem schlechten Wetter. Einen runden Geburtstag konnten jetzt die Naturfreunde Witten-Stockum feiern: Zum 40. Mal fiel der Startschuss für ihre „Wanderung rund um Stockum“. Etwa 50 Wanderfreunde nahmen den Weg trotz schlechten Wetters unter ihre Füße. Bis 10 Uhr konnte die Wanderung über die rund zwölf Kilometer lange Strecke aufgenommen werden, aber bereits um 9 Uhr gingen die ersten Teilnehmer am Parkplatz Pferdebachstraße der Bezirkssportanlage des TuS Stockum an den Start. Rund 150 Wanderfreunde und weitere Gäste trafen sich anschließend zum traditionellen Wandertreff in und vor der Schützenhalle an der Gerdessastraße, um das Jubiläum gebührend zu feiern.



Bis 10 Uhr konnte die Wanderung aufgenommen werden, aber bereits um 9 Uhr gingen die ersten Teilnehmer an der Bezirkssportanlage des TuS Stockum an den Start.

Mal schießt sie weit voraus, mal wirkt sie bewahrend

Saalbau und Haus Witten bieten seit über 40 Jahren ein breit gefächertes Kulturprogramm

„Theater, Theater, der Vorhang geht auf – dann wird die Bühne zur Welt“, sang einst Katja Ebslein – ein Ohrwurm bis heute. Mit annähernd 250 Veranstaltungen im Jahr bieten Saalbau und Haus Witten seit über 40 Jahren ein breit gefächertes Kulturprogramm.

Auch zum Saisonstart nach den Sommerferien bieten das Team vom Saalbau und Haus Witten mit der Institutsleiterin Hendrikje Spengler ein vielfältiges Kulturprogramm an.

Das Programm richtet sich an die Bürger der Stadt Witten sowie der umliegenden Städte und Gemeinden und deckt alle Genres von Theater und Konzert über Ballett, Tanz und Musical bis hin zu Showevents und Comedy ab. Das breite und vielfältige Kulturangebot versucht bewusst, jedes Alter, jede Schicht, jede Herkunft sowie jeden Geschmack zu treffen. Ein Abend im Saalbau und Haus Witten soll unterhalten, erbauen, bilden und manchmal auch herausfordern.

Sich bewegendes Ziel

Kultur ist nie ein Fixpunkt, sondern immer ein sich bewegendes Ziel: mal schießt sie weit voraus und ist Avantgarde, mal wirkt sie bewahrend, mal verärgert oder erheitert sie uns. „Sie nimmt Strömungen und Entwicklungen der Gesellschaft auf, spiegelt sie wider und stellt sie aus, so dass wir uns an ihnen reiben aber auch erfreuen können“, sagt die Leiterin von Saalbau und Haus Witten,



Unter anderen die Bremer Philharmoniker sind in der neuen Saison zu Gast in Witten.

Foto: Marcus Meyer

Hendrikje Spengler, zum Spielplan 2019/2020. Das Bühnengeschehen beginnt mit einer außergewöhnlichen Zirkusshow voller Akrobatik und Clownerie auf Weltniveau. Auch die neue Philharmonie Westfalen, ein langjähriger Partner des Kulturforums, bringt mit „Best of 70s“ eine Konzertshow mit viel Gesang und eingängigen Melodien. Musiktheaterproduktionen haben im Saalbau eine lange Tradition, von Liederabend über Operette und Oper bis hin zu Musicals, Kabarett und Comedy. Besonders liegt den Verantwortlichen auch das Kinder- und Jugendtheater am Herzen,

die zukünftigen Kulturbesucher. Ob der Feuerwehrmann Sam, die unendliche Geschichte oder das Sams feiert Weihnachten die jungen Besucher begeistert, hier hat sich viel in den letzten Jahren getan.

Kooperationspartner

Mit vielen Kooperationspartnern und den Bühnenformaten für 4- bis 18-Jährige bietet der Saalbau ein breit gefächertes Angebot. In diesem Jahr ist es auch wieder gelungen das Weihnachtstück „Der kleine Lord“ für den Saalbau zu gewinnen nach dem grandiosen Erfolg dieses Stückes

im letzten Jahr. Gezeigt werden unter anderem Übertragungen aus dem „Royal Opera House“ in London, ausgesuchte internationale Arthouse-Filme sowie ein Kammerkonzert von „Best of NRW“. „Dem gesamten Team ist es besonders wichtig, dass jeder an Kunst und Kultur teilnehmen kann“, sagt Hendrikje Spengler. Daher gibt's Sparmöglichkeiten im Abonnement sowie Last-Minute-Tickets für nicht ausverkaufte Veranstaltungen. Förderer von Saalbau und Haus Witten sind seit langem die Stadtwerke, die Sparkasse sowie der „Rotary Club Witten-Hohenstein“.

Können als Solist oder im Ensemble vor Jury zeigen

„Jugend musiziert“: Der Wettbewerb beginnt im Januar 2020 in mehr als 170 Regionen

Auch im nächsten Jahr heißt es wieder „Jugend musiziert“. Wer mitmachen möchte, hat bis Freitag, 15. November, Gelegenheit, sich zu bewerben. Angesprochen sind alle Kinder, Schüler, Auszubildende, junge Berufstätige und Studierende, die nicht in einer musikalischen Berufsausbildung stehen. Sie können ihr musikalisches Können als Solisten oder im Ensemble auf einer öffentlichen Bühne und vor einer Jury zeigen.

Der Wettbewerb „Jugend musiziert“ beginnt im Januar 2020 in mehr als 170 Regionen Deutschlands und Europas in Form von Regionalwettbewerben. Jeder Teilnehmer erhält eine Urkunde, in der die erreichte Punktzahl dokumentiert ist. Wer im Regionalwettbewerb mindestens 23 von maximal 25 Punkten erhält und älter als zehn Jahre ist, wird zur nächsthöheren Wettbewerbsebene weitergeleitet und nimmt im März an den Landeswettbewerben teil. Die Preisträger

aller Bundesländer werden vom 28. Mai bis 4. Juni nach Freiburg zum Bundeswettbewerb eingeladen. Das Vorspielprogramm besteht aus Musik verschiedener Epochen. Je nach Alter und Kategorie dauert das Wettbewerbsvorspiel vor einer Jury zwischen sechs und dreißig Minuten. Für 2020 sind die Solokategorien Klavier, Harfe, Gesang, Drum-Set (Pop) und Gitarre (Pop) offen. Ensemble können sich für die Kategorien Bläser-Ensemble, Streicher-Ensemble, Akkordeon-Kammermusik und Neue Musik melden.

Die Wertungen in der Region Westfalen West finden am 25. und 26. Januar und 1. und 2. Februar statt. Austragungsorte des mittlerweile 57. Wettbewerbs sind Hemer, Herdecke, Iserlohn, Lüdenscheid und Witten. Weitere Informationen im Internet unter www.jugendmusiziert.org und bei Martin Schreckenschläger, Telefonnummer 023 02/601 02, E-Mail martin@schreckenschlaeger.de dx

Drachen und Ocean-Sport

Kanu-Club feiert 90-jähriges Bestehen

Am Kanu-Club Witten fand anlässlich des 90-jährigen Bestehens eine Vereinsregatta mit anschließendem Grillen statt. Geschäftsführer Achim Teichmann hatte die Regatta organisiert, bei der Vereinsmitglieder im K1, Dickschiff, OC1 in verschiedenen Alters- und Rennklassen gegeneinander antraten.

Die anschließende 90-Jahr-Feier wurde vom ersten Vorsitzenden Felix Krampe mit einer Rede eröffnet. Krampe erwähnte sportliche Erfolge aus den letzten 90 Jahren, stellte die Veränderung vom Wander- und Rennsportverein zum Drachenboot- und Wandersportverein dar. Besonders erfreut zeigte er sich über die rund 80 jugendlichen Vereinsmitglieder, die bei den Kanukids, der Kanujugend und dem Jugenddrachenbootteam Thunder-Drags Young-Stars trainieren.

Erfolg der „Days of Thunder“

Nicht unerwähnt blieb der Erfolg der „Days of Thunder“, der größten Sportveranstaltung des Ennepe-Ruhr-Kreises, sowie der „School Dragon Battle“, die seit 21 und 18 Jahren den Drachenbootsport als Breitensport und Funsport für viele Menschen zugänglich machen.

Die Erweiterung um eine neue Sparte, den „Ocean Sport“, in den letzten Jahren, stellte Krampe ebenfalls als positive, aktuelle Weiterentwicklung des Vereins dar. Auch diese Sparte, geleitet von Sven Finden, weist große sportliche Erfolge auf. Zum Schluss bedankte sich Krampe bei allen Freunden, Förderern und Mitgliedern des Vereins für alles, was in den vergangenen 90 Jahren durch großen ehrenamtlichen Einsatz geleistet wurde, vom Neubau des Bootshauses in der Lake vor über 30 Jahren bis hin zur Organisation der Drachenbootregatten, des Kemnader „Ocean Race“ und vieler Verbandsfahrten und -veranstaltungen.

Vereinsmeister wurden unter anderem: K1, Masters Männer Robin Schneider; K1 Seniors Männer Detlef Schneider; Dickschiff: das Team

Bohnet



Bestattungen und Vorsorge
so individuell wie der Mensch...

Wenn Sie sich einfach nur informieren möchten oder konkrete Hilfe benötigen, sprechen Sie uns an, wir sind für Sie da!

Tag und Nacht · Erledigung aller Formalitäten
5 78 28 Universitätsstraße 4a
58455 Witten



Vereinsmeister wurden unter anderem: K1, weibliche Jugend (U10) Emilia Loeken; K1, männliche Jugend (U10) Jarno Raffenberg; K1, weibliche Jugend (U14) Fritzi Raffenberg; K1, männliche Jugend (U14) Paul Loeken; K1, weibliche Jugend (U18) Lotte Witzmann; K1, männliche Jugend (U18) Ben Oelrich; K1, Masters Frauen Nina Hartleif. Foto: Cornelia Witzmann

Box Nr. 3 mit Ei (die Männer der Takidragons); Outrigger: OC1, Männer Frederik Klask, OC 1, Frauen Steffi Zeiske. Cornelia Witzmann



Im diesjährigen Konzert werden neben klassischer und zeitgenössischer Musik auch Unterhaltungsmusik des 20. Jahrhunderts zu hören sein. Im ersten Teil des Konzerts werden unter anderem die „Sinfonia G-Dur“ von Vito Ugolino aus dem 18. Jahrhundert und Rudolf Lücks „Münchener Residenzmusik“, eine Bearbeitung des barocken Concertos von Evaristo dall'Abaco, zu hören sein.

Zuhörern Auswahl aus Spektrum der Zupfmusik bieten

Wittener Mandolinen- und Gitarrenorchester feiert sein 90-jähriges Bestehen in Haus Witten

In diesem Jahr feiert das Wittener Mandolinen- und Gitarrenorchester sein 90-jähriges Bestehen, und zwar am Samstag, 28. September, von 17 Uhr an in Haus Witten an der Ruhrstraße 86.

Seit Jahren hat das Orchester den Anspruch, den Zuhörern in den Konzerten eine breite Auswahl aus dem Spektrum der Zupfmusik zu bieten. Die Pizzicato-Polka des österreichischen „Walzerkönigs“ Johann

Strauss leitet über in den zweiten Teil des Konzertes mit Musik von Folklore bis zu hin zu bekannten Melodien aus Film und Fernsehen. Das Orchester hat auch Werke der Filmmusik des 20. Jahrhunderts im Programm. Im zweiten Teil wird es von Freunden des Mandolinenorchesters Hohenmölsen unterstützt. Seit fast 30 Jahren verbindet die beiden Orchester eine enge Freundschaft. Jann Döppers

Konzert-Highlight

Das Publikum erlebt am Samstag, 2. November, 19.30 Uhr, die Fortsetzung der erfolgreichen Gala mit Welthits aus Musical, Film und Pop in der evangelischen Kirche Bommern.

2. November

Einzig an diesen Abend sind diesmal im Rahmen des Kul-

turprogramms „BonBomm“ der Kirchengemeinde Bommern die Musicalstars Marion Wilmer und David Thomas zu sehen; Arrangement und musikalische Begleitung Dirk Benner.

Für die Fortsetzung des Konzertformates suchte das „BonBomm“-Team eine herausragende Sopranistin und wurde fündig in Marion Wilmer. Mit ihrem stilübergreifenden Gesang begeisterte sie die Musical-Welt und verzauberte in bedeutenden Rollen mit Charme und Talent das Publikum in ganz Europa. „Die Schöne und das Biest“, „West Side Story“, „Elisabeth“, „Hair“, „Evita“, „Grease“ und „Cats“ sind nur einige Stationen ihrer beeindruckenden Karriere. Mit ihrer fabelhaften Darstellung der „Christine“ im „Phantom der Oper“ riss sie Zuschauer



und Kritiker gleichermaßen von den Stühlen. Sie hat eine Stimme, die Menschen berührt. Ob große Balladen, mitreißende Hymnen oder rhythmische Songs: Marion Wilmer zieht jedes Publikum, ob Jung oder Alt, in ihren Bann. David Thomas als Wittener „Lokalmatador“ ist bekannt für seine kräftige und gefühlvolle Tenorstimme. Diese präsentierte er in Musicals wie „Buddy Holly“, „Starlight Express“ und „Tabaluga“. Des Weiteren beweist er sein Talent als Komponist und Produzent von Gospelmusik und leitet heute mehrere Chöre. Die beiden Solisten Marion Wilmer und David Thomas präsentieren in „Music of the Night II“ neue ausgewählte Welthits, solo und natürlich auch im Duett. Ein Festival für die Seele. Gänsehaut und ein unvergesslicher Abend sind garantiert.

Karten sind im Vorverkauf erhältlich bei: Buchhandlung Lehmkul, Markt 5, Witten-Mitte; SCM-Shop Bundesverlag, Bodenborn 43, Witten-Bommern; „Creativwerkstatt sittArt“, Bodenborn 32, Witten-Bommern; evangelisches Gemeindebüro, Bodenborn 48, Witten-Bommern; sowie im Internet unter www.eventim.de plus Gebühr.

Fairstes Wittener Juniorenteam Neue Infotafeln am Steinbruch

Die Sparkasse Witten stärkt gemeinsam mit dem Fußballkreis Bochum den Fair-Play-Gedanken: Die A-Junioren des SV Bommern 05 wurden als fairstes Wittener Juniorenteam ausgezeichnet.

Auf der Fußballanlage des SV Bommern, Am Goltenbusch, wurde das fairste Wittener Junioren-Fußballteam der Saison 2018/19 mit dem Fair-Play-Pokal der Sparkasse Witten geehrt. Nils Hagenkötter, Leiter der Sparkassengeschäftsstelle in Bommern, beglückwünschte das A-Junioren-Team zu diesem Erfolg und überreichte den Sparkassen-Pokal 2018/19 sowie den Trikotsatz, den die Sparkasse jährlich im Zusammenhang mit dem Pokal an das Gewinnerteam aus gibt. Nils Hagenkötter lobte die vorbildlich Spielweise der A-Junioren und erinnerte daran, dass Foulspiel, mangelnder Respekt oder anderes unsportliches Verhalten nicht nur im Sport – sondern auch im gesellschaftlichen Miteinander – keinerlei Daseinsberechtigung haben. Der Fußballkreis Bochum war bei dieser Ehrung durch den Kreisvorsitzenden Klaus-Dieter Leiendecker vertreten, der dem Siegerteam Glückwünsche überbrachte. Die Bommeraner hatten nur vier Negativpunkte verbuchen müssen. Insbesondere der Umstand, dass die Elf sich erfolgreich gegen den drohenden Abstieg behauptete und dabei trotzdem ihrer Fairness treu blieb, ist ein erneuter Beweis dafür, dass Fair Play und sportlicher Erfolg einander nicht ausschließen.



So sehen Fair-Play-Sieger aus: das A-Junioren-Team des SV Bommern, als Gewinner des Fair-Play-Pokals „Junioren 2018/19“ der Sparkasse Witten. Nils Hagenkötter (2.v.l.), Leiter der Sparkassengeschäftsstelle in Witten-Bommern, überreicht den Pokal an Maximilian Arldt, (3.v.l.) den Spielführer der Bommeraner A-Junioren. Klaus-Dieter Leiendecker, (vorn, 2.v.r.) Vorsitzender des Fußballkreises Bochum, lobte die faire Spielweise und gratulierte ebenfalls zum Gewinn des Pokals. Die Sparkasse fördert seit Jahren den Fair-Play-Gedanken. Foto: Sparkasse

Im LWL-Industriemuseum Zeche Nachtigall in Witten, das auch zentrales Infozentrum des Geopark Ruhrgebiet ist, gibt es künftig zwei neue Infotafeln der „Georoute Ruhr“.

Sie wurden am „Tag des Geotops“ offiziell enthüllt. Zur Einweihung begrüßte der Landschaftsverband Westfalen-Lippe (LWL) Gäste im Sandsteinbruch auf dem Museumsgelände mit einer Feier im Rahmen des alljährlichen Ökomarktes. Neben den Stollen des Besucherbergwerks Nachtigall beherbergt der Hettberg am Rande des Muttentals zwei weitere Geotope: den Steinbruch Dünkelberg und den Sandsteinbruch. Mit direktem Blick auf die Gesteine erfahren Besucher auf den Tafeln Einzelheiten über die Entstehung, Formation und Nutzung der geologischen Aufschlüsse, die bis in die Zeit vor mehr als 300 Millionen Jahren zurückreichen. Die bis zu 30 Meter hohen Felswände lassen die Schichtung aus grauem Schiefererton, dem schwarz glänzenden Steinkohlenflöz und dem gelbrot leuchtenden Finefrau-Sandstein erkennen. „Die Schilder bieten auch Laien eine gut verständliche Lesehilfe, um die erhaltenen Spuren der erdgeschichtlichen Vergangenheit entziffern zu können“, erläutert LWL-Museumsleiter Michael Peters. Ausführlichere Hintergrundinformationen zu den geologischen Besonderheiten der Region erhielten Museumsbesucher am „Tag des Geotops“ bei der kostenlosen Führung „Alles aus einem Berg“.



Eine der neuen Hinweistafeln in den Steinbrüchen. Foto: Peters

INFO

Der „Tag des Geotops“ geht zurück auf eine Initiative der „Akademie für Geowissenschaften und Geotechnologien“. Ähnlich wie beim Tag des offenen Denkmals will der „Tag des Geotops“ geologische Sachverhalte und die Bedeutung der Geotope näherbringen. Denn Geotope prägen nicht nur das Landschaftsbild einer Region – oft sind sie auch im Bewusstsein der Menschen durch Sagen, Legenden und Mythen verankert. Sie sind damit nicht nur Naturdenkmale oder Wissenschaftsobjekte, sondern auch Kulturgüter, die es zu schützen und zu erhalten gilt.



Inga Janz vom Amt für Jugendhilfe und Schule

Mit Nachwirkung: Erlebnispädagogische Tage in der Kletteranlage Imberg

Lautes Lachen und begeisterte Anfeuerungsrufe einer Schulklasse schallen über den Platz der Kletteranlage Imberg. Kein Zweifel, schon auf dem ersten Blick ist klar, dass die Schüler der 7. Klasse der Adolf-Reichwein-Realschule hier einen erlebnisreichen Vormittag verbringen. Was vordergründig nach einem lustigen Klassen-ausflug aussieht, hat jedoch einen tieferen Sinn.

„Das Leben der Kinder hat sich im Vergleich zu früher ziemlich geändert. Die Schule nimmt immer breiteren Raum ein, die Kinder bewegen sich heutzutage weniger und ein Großteil der Kommunikation läuft über Handys“, erklärt Inga Janz vom Amt für Jugendhilfe und Schule. Nach dem neuen Konzept sollen sich die Kinder in dem „außerschulischen Lernort“ selbst neu kennenlernen, Mitschülern Hilfe geben oder auch von anderen annehmen. Das Angebot besteht im ersten Schritt für alle siebten Klassen der Realschulen, soll aber auch auf alle weiterführenden Schulen ausgeweitet werden.

„Tower of power“ und „flying bridge“ stärken Gemeinschaftsgefühl Vor Ort teilt sich die Klasse in zwei Gruppen auf. Während die eine Schülergruppe beim „Tower of power“ versucht, gemeinsam Holzklötze per Seil aufeinander zu stapeln, geht es für die zweite Gruppe bei der

Gesichert durch die Klassenkameraden machen Schüler Grenzerfahrungen in luftiger Höhe.

„flying bridge“ hoch hinaus. In acht Meter Höhe hängen zwei Balken an verschiedenen Seilen. Das „Bodenpersonal“ muss versuchen, sie in die Waagerechte zu bringen, während zwei Klassenkameraden in der luftigen Höhe über die Balken balancieren. Nur wenn alle im übertragenen Sinne „gemeinsam an einen Strick ziehen“, wird das Ziel erreicht. Drei Klettertrainer achten peinlich darauf, dass alle Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden. Helme und Klettergeschirr sind Pflicht. Neben den Klassenlehrern begleiten zusätzlich die beiden Sozialarbeiterinnen Andrea Göhring-Richter und Annette Pohl die Klasse.

Das Erlebte wirkt nach

„Die Rückmeldungen sind toll“, versichert Inga Janz. „Die Kinder wissen nach diesem Tag, sie können mehr als sie sich vorher zugetraut hätten. Manche Dinge werden dabei auch unbewusst in Gang gesetzt.“ dx



Inh. Monika König-Stein

- Erd-, Feuer- und Seebestattung
- Überführung
- Abwicklung sämtlicher Formalitäten
- Bestattungsvorsorge

Crengeldanzstraße 34 · 58455 Witten
 Telefon **02302/56615**
 E-Mail: info@koenig-bestattungshaus.de
www.bestattungshaus-koenig.de



Neue Gruppe für Alleinlebende Weitere Interessierte sind herzlich willkommen!

Seit Anfang des Jahres gibt es in der Selbsthilfe-Kontaktstelle in Witten eine neue Gruppe für Alleinlebende: „Unabhängig von Alter, Bildungsniveau, Geschlecht oder Nationalität steht unsere Gruppe Menschen offen, die alleine leben – sei es, weil sie verwitwet, getrennt oder neu zugezogen sind oder auch weil sie aus Überzeugung allein leben wollen oder weil sie sich alleine fühlen. Unser Ziel ist es, eine solidarische Gemeinschaft der Zugehörigkeit aufzubauen, bei der jede/r selbst bestimmt, was er einbringen möchte.“, erklären die Gruppenmitglieder die Idee Ihrer Gruppe. „Neben Freizeitaktivitäten sportlicher oder kultureller Art möchten wir gegenseitiges Verstehen und Hilfe ermöglichen. Ein übergeordnetes Ziel ist auch, die individuellen Freiheiten des Alleinlebens zu erhalten, gleichzeitig aber Einsamkeitsgefühlen und daraus entstehenden Rückzugstendenzen vorzubeugen.“

Datum & Zeit: jeden 3. Montag im Monat | 17:00 Uhr

Ort: Selbsthilfe-Kontaktstelle | Dortmunder Straße 13 | 58455 Witten
 Weiter Infos: Selbsthilfe-Kontaktstelle, Telefon: 02302 15 59 oder selbsthilfe-witten@paritaet-nrw.org.

Image Nächster
 Erscheinungstermin:
Donnerstag, 31.10.2019
 Anzeigenschluss: Freitag, 18.10.2019

Image

Titelbild: Erlöserkirche Annen, Foto: Archiv
Herausgeber: Monika Kathagen, Wasserbank 9 · 58456 Witten
Verlag und Redaktion: Kathagen-media press
 E-Mail: uk@kamk.de, www.image-witten.de ☎ **02302/98 38 980**
Anzeigen und Redaktion: B. Bohner-Danz, M. Dix, C. Hamacher, M. Kathagen, U. Lindner, J. Meckler, Dr. Anja Pielorz, R. Schletter, T. Strehl (Es gilt die Verlagsanschrift)
Verteilung: DBW Werbeagentur GmbH, Bochum
Druck: BONIFATIUS GmbH Druck – Buch – Verlag, Paderborn
Erscheinungsweise: Monatlich, kostenlos, Haushaltsverteilung in Witten u.a. Annen, Stockum, Rüdighausen, Herbede, Heven, Bommern und Umgebung, Innenstadt und Sonnenschein
Auflage: Insgesamt ca. 50.000 Exemplare, Regionalausgabe Herbede, Heven, Bommern und Umgebung 20.000 Exemplare, Regionalausgabe Zentrum, Annen, Stockum, Rüdighausen 30.000 Exemplare
 Es gilt die Preisliste Nr. 5 ab Ausgabe 10/2018. Die vom Verlag gestalteten Anzeigen und Texte bedürfen zur Veröffentlichung in anderen Medien der schriftlichen Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingereichtes Bild- und Textmaterial usw. übernimmt der Verlag keine Haftung. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.



Jochen Winter (v.l.), Olaf Schade, Sonja Leidemann und Astrid Hinterthür (Fachbereichsleiterin der Kreisverwaltung) sowie Marcus Reckert (hinten v.l., Leitung „Haus im Park“, HIP), Sabrina Leonhardt (HIP), Frank Schweppe (Stadt), Michael Gonas (Stadt) und Claudia Krebs (Geschäftsführung HIP) freuen sich über die bis 2021 geltende Vereinbarung. Foto: EvK/EN-Kreis

Eine wichtige Anlaufstelle

Kreis und Stadt finanzieren „Haus im Park“

„Mit dieser Vereinbarung kann das ‚Haus im Park‘ (HIP) bis Ende 2021 planen. Geregelt sind zum einen die Leistungen und Vergütungen und zum anderen die finanzielle Unterstützung, die Kreis und Stadt der Wittener Einrichtung zusichern.“

Landrat Olaf Schade, Bürgermeisterin Sonja Leidemann und Jochen Winter, 1. Vorsitzender des Vereins Haus im Park, nutzten einen Vor-Ort-Termin in der Lutherstraße 20a, um auf die wichtige Rolle von Vereinbarung und Anlaufstelle für hilfesuchende Drogenabhängige hinzuweisen. Bereits seit 2001 unterstützt der Ennepe-Ruhr-Kreis den Verein „Haus im Park“. Über die Höhe der Förderung wurde dabei jährlich im Rahmen der Haushaltsberatungen vom Kreistag neu entschieden. Dieses Modell wurde vom Ennepe-Ruhr-Kreises bereits 2015 durch eine Leistungs- und Vergütungsvereinbarung ersetzt und zuletzt vom Kreistag Anfang des Jahres verlängert. Verbunden war dieser Beschluss mit dem Auftrag, eine gemeinsame Vereinbarung mit der den Verein ebenfalls fördernden Stadt Witten und dem „Haus im Park“ auf den Weg zu bringen.

Diese liegt jetzt vor und umfasst neben den Leistungen auch Fragen der Finanzierung. Demnach tragen Kreis und Stadt die Kosten der Einrichtung zukünftig zu nahezu gleichen Teilen. Von 2019 bis 2021 werden beide jährlich rund 123.000 Euro für Personal- und Sachkosten bereitstellen. Außer vom Kreis erhält der Verein zudem Mittel vom Land in Höhe von 20.500 Euro. Das „Haus im Park“ ist mit seinem Kontaktcafé eine wichtige Anlaufstelle insbesondere für Konsumenten illegaler Drogen. Markenzeichen sind der niederschwellige und akzeptanzorientierte Ansatz. Das heißt, die Besucher kommen freiwillig, können anonym bleiben und es besteht kein Beratungszwang. *pen*

INFO

Das Haus im Park ist ein Baustein in der Versorgung von sucht- und drogenabhängigen Menschen im EN-Kreis. In den Beratungsstellen von AWO, Caritas Ennepe-Ruhr und Diakonie Mark-Ruhr erhalten Betroffene und Angehörige in Ennepetal, Hattingen, Herdecke, Schwelm, Sprockhövel, Wetter und Witten Hilfe. Mit dem Café Sprungbrett in Hattingen steht ein weiteres niedrigschwelliges Hilfsangebot zur Verfügung. Der Kreis investiert jährlich rund 1,6 Millionen Euro in die genannten Hilfen.

Die Zeit des Wegschiebens ist vorbei

Angesichts der schwebenden Entscheidung von Gesundheitsminister Laumann, CDU, plädiert auch die Partei „Die Linke“, Ortsverband Witten/Wetter, für die Einrichtung von stationären Psychiatriebetten in Witten.

In einer Pressemeldung heißt es unter anderem: „Die Zeiten des Wegschiebens von Psychiatriepatienten in ländliche Randgebiete sind lange vorbei. Eine moderne Psychiatrie mit stationärer Versorgung ist in der größten Stadt des Ennepe-Ruhr-Kreises seit langem überfällig. Fast alle Wittener Psychiatriepatienten müssen für eine stationäre Behandlung in die Klinik in Hattingen-Niederwengern. Diese liegt an der Stadtgrenze zu Essen. Die Patienten selbst sowie ihre Freunde und Verwandte können diese nur schwer erreichen. Zum Gesundwerden sind die Besuche von Freunden und Verwandten genauso wichtig wie die ärztliche Therapie.“

Ulla Weiß, Sprecherin des Ortsverbandes, sagt: „Der Kompromiss mit 50 stationären Betten in Witten und einer kleinen Erweiterung der Stationen in Hattingen-Niederwengern und in Herdecke ist eine gute Lösung.“

INFO

Die Klinik für „Psychiatrie, Psychotherapie und Psychosomatik“ an der Essener Straße 31 in Hattingen-Niederwengern hat ein Einzugsgebiet, das über den Versorgungsauftrag des nördlichen EN-Kreises hinausgeht. Es kommen viele aus angrenzenden Gebieten mit Depressionen, Angststörungen, Psychosen, Suchtleiden oder Altersveränderungen. Gemeinsam mit dem St.-Josef-Krankenhaus Kupferdreh und der Fachklinik Kamillushaus Heidhausen zählt das St.-Elisabeth-Krankenhaus Niederwengern zu den „Katholischen Kliniken Ruhrhalbinsel“, die seit 2014 zur „Contilia Gruppe“ gehören.



Nach Niederwengern in die Klinik (Foto) fahren oder in Witten vor Ort bleiben können? Plätze in Witten für psychisch Kranke sind geplant; das gefällt den Nachbarkliniken nicht. Die SPD-Fraktion in Witten appelliert: „Ein Landrat muss zwischen den Interessengruppen so vermitteln, dass am Ende alle zufrieden sein können. Eine Lösung, die für die Wittener keine Verbesserung bringt, ist dazu nicht angetan.“ Foto: contilia.de

Ziel der Gespräche ad absurdum geführt

Psychiatrie: SPD-Fraktion übt Kritik am Verhalten des Landrates

Im Einsatz für eine ortsnahe vollstationäre Versorgung von Wittener Psychiatriepatienten richtet die SPD-Fraktion einen dringenden Appell an Landrat Olaf Schade, sich für das Wohl der Wittener Kranken stark zu machen.

„Es kann nicht sein, dass die Patienten aus der größten Stadt im EN-Kreis lange Wege antreten müssen, nur weil Kliniken aus anderen Städten ihre eigenen Angebote ausbauen möchten.“ Verbesserung war schon in Sicht: NRW-Gesundheitsminister Karl-Josef Laumann hatte der Stadt Witten ursprünglich eine wesentliche Verbesserung in Aussicht gestellt. Am Evangelischen Krankenhaus sollte ein voll- und teilstationäres psychiatrisches Angebot aus der Taufe gehoben werden. Die Städte Herdecke und Hattingen, deren Kliniken bislang Wittener Patienten versorgen, hatten dagegen jedoch Einspruch erhoben. Daraufhin haben Hintergrund-Gespräche auf Politik- und Verwaltungsebene begonnen mit dem Ziel, einen Kompromiss zu finden.

„Das ist eine echte Zumutung“

Die Klinik in Hattingen-Niederwengern ist sogar für den Großteil der Wittener Patienten zuständig: „Das ist eine echte Zumutung für die Kranken und ihre Angehörigen, weil die Klinik mit dem ÖPNV nur sehr schlecht zu erreichen ist. Die Fahrt dauert zweieinhalb Stunden. Jetzt besteht endlich die Chance, diesen erheblichen Mangel zu beheben, und ich erwarte vom Landrat, dass er sich auch für die Wittener Patienten einsetzt“, bekräftigt der SPD-Fraktionsvorsitzende Dr. Uwe Rath. Als Landrat sei er den Wittenern genau so verpflichtet wie denen aus anderen Städten. Wirtschaftliche Interessen von Kliniken müssten zurücktreten, wenn es um die Gesundheit von Menschen gehe. Isolation ist nicht hilfreich. „Ich habe von ehemaligen Wittener Patientinnen gehört, die die lange Anfahrt nach Niederwengern geradezu als Albtraum empfunden haben“, berichtet er weiter. In der Klinik hätten sie sich dann völlig isoliert gefühlt, weil auch Freunde und Verwandten den Weg dorthin gescheut hätten. „Ausdrücklich

sagt das nichts über die Qualität der Behandlung in dieser Klinik aus“, stellt der Fraktionsvorsitzende klar. Allerdings könne auch der Kontakt mit dem gewohnten sozialen Umfeld bekanntlich in vielen Fällen zur Gesundung beitragen. Es gehe schlicht um die sehr ungünstige Lage der Hattinger Klinik, die Wittener Patienten nicht länger zugemutet werden könne. Ein Kompromiss sehe anders aus: Allerdings, sagt Dr. Uwe Rath, habe sich in den Hintergrundgesprächen zur Psychiatrie inzwischen der Wind gedreht.

Wind bläst Witten direkt ins Gesicht

Nun blase er der Stadt Witten aus Richtung Herdecke und Hattingen sowie aus Schwelm direkt ins Gesicht: „Ziel sollte es sein, eine einvernehmliche Lösung herzustellen. Das Evangelische Krankenhaus hat einen großen Schritt in diese Richtung getan und angeboten, die Anzahl der ursprünglich vom Ministerium angebotenen Betten deutlich zu reduzieren“, lobt der Sozialdemokrat. Doch nach allem, was ihm aus diesen Gesprächen bekannt sei, hätten die Kliniken aus Hattingen und Herdecke sich überhaupt nicht kompromissbereit gezeigt und das Ziel der Gespräche ad absurdum geführt. Sie wollten das Angebot in Witten schlicht verhindern.



„Wir legen Wert auf eine Atmosphäre, die soziale Kontakte und Aktivitäten fördert, um Rückzug und Isolation zu vermeiden. Das Stations- und Behandlungsprogramm ermöglicht die Auseinandersetzung mit der Erkrankung in einer sicheren, ruhigen Umgebung und fördert so die Genesung“, schreibt die Hattinger Klinik auf ihrer Internetseite.

Hammer

Oktober

bei den Hammertalern

HAMMERTALER BAUSTOFFE

Alle Artikel nur so lange der Vorrat reicht! Angebote gültig bis 31.10.2019. Preise inkl. MwSt.

96⁴⁰
pro Tonne



Gabionenstein



Hammertaler Kalkstein
32/56 mm oder 60/150 mm
Gestalten Sie Ihre Gabionen-
wand kreativ und schaffen
Sie so eine äußerst dekorati-
ve Trennwand.

61⁹⁵
pro Stück



Bundhose Work-4-You

Robuste Twill-Qualität (ca. 250g/m²),
bequemes Tragen durch Anti-Rutsch-
Bund, vorgeformte Kniepartie, optimale
Passform, breite Gürtelschlaufen



Innenputzgewebe

Innenputzgewebe **13,09 €/Rolle**
75g/m², weiß, B=1 m, L 10 m,
Maschenweite 5x5 mm
oder
Innenputzgewebe **53,55 €/Rolle**
75g/m², weiß, B=1 m, L 50 m,
Maschenweite 5x5 mm



Arbeitsbekleidung für Profis



65⁴⁵
pro Stück

MEATOP Schutzgitter

Max. 115 x 60 cm
Neben Schutz vor Laub, Kleintieren und
Schmutz, passt das MEATOP Schutzgitter
auf nahezu alle Lichtschachtroste.

Rigips

12,5 mm Stark in ver-
schiedenen Formaten
(auch imprägniert erhältlich)

ab **3⁰⁹**
pro m²



Rindenmulch



Rindenmulch lose
Größe: 0/40
32,75€ pro m³



Hammertaler Baustoffe GmbH
Im Hammertal 99a
58456 Witten

Telefon 0 23 02 / 2 82 56-0
E-Mail info@hammertaler-baustoffe.com

Öffnungszeiten
Mo.-Fr. 6.00-17.00 Uhr
Sa. 6.00-12.00 Uhr

Internet:
www.hammertaler-baustoffe.com

- Unser Lagerprogramm
- Baustellenbeton schon ab 0,25 m³
 - Betonsteinpflaster in div. Farben
 - alle gängigen Randsteine und Blockstufen
 - Schüttgüter aller Art
 - Kunststoffrohre und Schächte